DECIME BUSH ¿VOS CÓMO VES EL TEMA DE LA REELECCIÓN PRESIDENCIAL?
WELL... CREO QUE LO FUNDAMENTAL ES LOGRAR UNA BUENA IMAGEN
SÍ... LA IMAGEN ES MUY IMPORTANTE
YO, POR EJEMPLO, TE SUGERIRÍA QUE NO ANDES POR TODOS LADOS DICIENDO "BUSH ES AMIGO MIO"
¿TE PARECE QUE ESO MEJORARÍA MI IMAGEN?
NO... LA MÍA
PAZ - RUDY

TERMINO LA GIRA EUROPEA

El presidente Carlos Menem viajó a Brasil luego de coincidir con su colega François Mitterrand en la necesidad de elaborar modelos para el Este europeo

ULTIMO TANGO EN PARIS

Página/4/5

IMPUESTOS

Cavallo postergó la visita al Congreso

Página/10/11

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 20 de febrero de 1992

Año 5 - Nº 1454 - Precio de este ejemplar: $ 0,80 Recargo venta interior: $ 0,05. En Uruguay: N$ 3000

LA PESTE

Mientras el canciller Di Tella enviaba a la ONU un mensaje contra el racismo, tropas de la Gendarmería y de distintas policías provinciales expulsaron a cientos de bolivianos por temor al cólera

Página/2/3

Duhalde decretó emergencia sanitaria

ARGENTINA EXPORTA

Ricardo Balleste



CUENTAPROPISTAS

—Después de paros y protestas, ¿qué es de la vida de los obreros de SOMISA?

—Una parte cobró fuertes indemnizaciones y se hicieron cuentapropistas. Otros, por su alta capacidad, se ubicaron sin demora en diferentes empresas. Le podría decir que casi no hay desocupados. Sí, Triaca se equivocó feo al enfrentarnos. Justo él, que a la UOM le debe los puestos que llegó a ocupar. Fue diputado y vicepresidente del partido gracias a nuestro apoyo. Ahora quiere renegar de su pasado gremialista como si fuera una mancha. No me meto en la vida de los demás, pero no queda bien que mientras estaba el conflicto en SOMISA, él hacía un crucero por el Caribe.

—¿Y usted, Lorenzo?

—Ya me ve, aquí, en Mar de Ajó.

(Declaraciones de Lorenzo Miguel, secretario general de la UOM, en la edición de hoy del semanario *Gente.*)

Qué cólera la pobreza, *por Washington Uranga* **2**

20 Hammett, *por Wim Wenders y Joe Gores*

Carlos Oliveri, asesor del procurador general, descalifica la investigación oficial sobre la duplicación de billetes, mientras Armando Gostanián no para de hablar

CON LA BOCA ABIERTA

Página/6

Opinión

Por Washington Uranga

¡Qué cólera la pobreza!

En medio de lo terrible que resulta la enfermedad y de las graves consecuencias que puede acarrear para un número importante de personas, el cólera nos está enfrentando como sociedad a una realidad que, por distintos caminos, los argentinos, especialmente aquellos que vivimos en Buenos Aires, queremos negar, o por lo menos intentar que pase desapercibida.

El cólera es, fundamentalmente, una enfermedad de la pobreza. La Argentina es un país pobre, aunque no sea evidente en la noche de la avenida Corrientes, en el norte del Gran Buenos Aires o en ciertos lugares de Belgrano. Están bien las campañas de prevención y todas las medidas sanitarias que se tomen serán pocas para evitar desastres mayores.

Pero no se necesita ser médico ni experto en el tema para asegurar que con dos gotitas de lavandina no se borran años de miseria, ni desaparecen las consecuencias de los ajustes económicos. Que los pobres viven en muchos casos en la mugre y en condiciones sanitarias precarias, no es un descubrimiento hecho a partir del ataque del vibrión.

Es falaz afirmar entonces que todo se resuelve con medidas sanitarias. Porque está probado médicamente que para resistir al mal mucho tiene que ver el grado de desarrollo de las defensas de cada organismo. Los que tienen hambre —y son cada vez más— poco pueden hacer para defenderse de este nuevo flagelo.

En otras palabras. No basta con operativos espectaculares. Existen problemas de fondo que los propagandistas de esta nueva imagen argentina que pretende guardar todas las apariencias de Primer Mundo quieren sistemáticamente dejar de lado. Todo lo que se invierta en campañas sanitarias de poco servirá si el desarrollo general del país apunta cada vez más a convertir en excluidos a los que antes fueron dominados.

Con pretensiones de Primer Mundo no se puede utilizar como argumento que el cólera nos sorprende porque los bolivianos ocultaron información sobre la existencia del mal en algunas zonas limítrofes.Todos, hasta los más ignorantes en el tema, estábamos advertidos de los riesgos y, muy particularmente, de que la época veraniega era propicia para que el temido vibrión provocara estragos dentro de los límites de nuestro país.

A ello hay que agregar que la campaña de difusión iniciada el año anterior apenas se limitó a la ya conocida recomendación de las gotitas de lavandina. Pobre, realmente muy pobre como campaña. Habría que preguntar a las autoridades del Ministerio de Salud por qué motivo no se incluyó dentro de la planificación de la campaña una acción que atendiera en forma directa a los grupos de riesgo.

Doloroso lo que sucede con el cólera. Importante que, por lo menos, nos sirva para asumir como sociedad nuestros verdaderos límites y actuemos sobre ellos, en lugar de estar mintiéndonos con fantasías "primermundistas".



OPERATIVOS DE SEGURIDAD CONTRA

BOLIVIANOS

La Cancillería reiteró a las Naciones Unidas el rechazo argentino ante todo tipo de discriminación racial, mientras se iniciaban amplios procedimientos contra ciudadanos bolivianos por ser "vehículos propicios" para la transmisión del cólera. En Buenos Aires se dispuso la emergencia sanitaria y en Formosa se registraron siete casos.

En una suerte de militarización de la campaña contra el cólera y con explicaciones que se refieren tanto a la necesidad de controlar a quienes puedan ser "vehículos propicios" para la propagación de la epidemia como a la tarea de "hacer cumplir la legislación vigente sobre trabajo de extranjeros", el Gobierno y las administraciones provinciales acaban de emprender una operación a gran escala para la detección de personas de nacionalidad boliviana y su eventual expulsión. Las medidas coinciden, por un lado, con una comunicación presentada por el canciller Guido Di Tella ante las Naciones Unidas en la que se reitera el rechazo argentino a todo tipo de segregación, justamente en el día en que se conmemora el Día Internacional de Eliminación de la Discriminación Racial. Motivo para la declaración de Cancillería, el cólera sigue preocupando: mantiene en vilo a Formosa con siete casos sospechosos e impulsó al gobernador Duhalde a sancionar la emergencia sanitaria en Buenos Aires. En Bolivia, las medidas tomadas por el Gobierno y anteriores declaraciones sobre supuestos ocultamientos e información ya causan reacciones irritadas, al punto que desde el Ministerio de Salud de ese país se informó que el ministro Julio Aráoz, mientras se desempeñó como interventor de Tucumán, conocía perfectamente la evolución del cólera tras la frontera gracias a los boletines de la Organización Panamericana de la Salud, y desde la Cancillería argentina, aparentemente ajena a los operativos sanitarios-policiales, se dijo: "No se puede acusar a un país vecino con tanta liviandad".

Los operativos desarrollados hasta ahora con los ciudadanos bolivianos como blanco, son los siguientes:

• En Salta, centro de los procedimientos, llegó, tal como había anunciado el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, un batallón de 20 inspectores al mando del director nacional de Salud y Seguridad, Carlos Torres, y el policía del Trabajo, Horacio Di Sarli. Sin pudores ante la posibilidad de violar el factor sorpresa con que se deberían ejercer los operativos de control, ambos explicaron que recorrerán las zonas productoras de Salta y Jujuy para fiscalizar la actividad de los trabajadores inmigrantes, ya que éstos podrían resultar "vehículos propicios" para la transmisión del cólera. Aclaración: "No venimos a erradicar trabajadores sino a detectar las irregularidades que todo el mundo conoce, para que esa gente trabaje en condiciones de legalidad". Las cuestiones "que todo el mundo conoce" se refieren no sólo a la ilegalidad de las contrataciones sino a las formas de acarreo, alojamiento y pago de esos trabajadores, tratados virtualmente como esclavos. Según dijeron los funcionarios de Trabajo, el presidente Carlos Menem tiene a la firma un decreto que aumenta las penalidades a los responsables de contrataciones irregulares:

EMERGENCIA EN BUENOS AIRES

Siete posibles casos en Formosa

La presencia en Formosa de siete enfermos que fueron internados con los síntomas característicos del cólera amenaza con convertir a esa provincia en el quinto distrito argentino afectado por ese mal, si en las próximas horas los exámenes clínicos confirman los contagios. Para las autoridades sanitarias, se trata de cuadros "altamente sospechosos", que afectan a dos niños y cinco adolescentes aborígenes de la región conocida como Lote Ocho, a 600 kilómetros de la capital formoseña, en el límite con Salta. También en el distrito bonaerense de Florencio Varela fueron internados dos bebés con "cuadros similares a los de la enfermedad", según las autoridades comunales,pero el ministro de Salud y Acción Social de la provincia, José Pampuro,aseguró que esos casos nada tienen que ver con el cólera. En Córdoba, en tanto, se descartaron cuatro probables contagios y ayer se dio de alta al único afectado en esa provincia, el peruano Roberto Gutiérrez Vilca. En medio de la profusión de casos sospechosos, el gobierno nacional anunció ayer, por segundo día consecutivo, que no se confirmaron nuevos casos de cólera en el país.

Los enfermos por la bacteria según el último parte oficial, siguen siendo 191, con el siguiente detalle: 188 en Salta, uno en Jujuy, otro en Córdoba y el restante en el Gran Buenos Aires. Si bien los números parecen indicar que la enfermedad tiende a estar bajo control, las autoridades sanitarias están lejos de mostrarse optimistas, y temen un rebrote en cualquier momento y lugar. En tal sentido, el gobierno bonaerense decidió intensificar las medidas preventivas decretando la "emergencia sanitaria" en toda la provincia, medida por la cual se le otorgan facultades especiales al Ministerio de Salud y Acción Social provincial para efectuar la compra directa de medicamentos y elementos necesarios para combatir la enfermedad.

Con la misma finalidad, la cartera de Salud bonaerense realizó operativos de control de higiene y calidad de alimentos en Mar del Plata, Necochea y en el Municipio de la Costa. Fueron decomisadas siete mil pencas de bacalao y 1550 docenas de huevos almacenadas en un baño, además de conservas en mal estado, quesos, fiambres, pollos precocidos y 50 medias reses de cordero por falta de control veterinario entre otras mercaderías. En la localidad de Temperley, en el Gran Buenos Aires el juez Daniel Llermanos clausuró una fábrica clandestina de lavandina.

El ministro José Pampuro negó que los dos bebés de 15 y 18 meses, domiciliados en Varela, hubieran contraído cólera, con lo que salió al cruce de lo afirmado por el secretario de Salud de ese municipio, Vicente Ierace, quien había dicho que se debía "esperar 48 horas para tener los resultados de los cultivos". Los niños, que padecían un cuadro de "diarrea abundante y deshidratación" viven en los barrios Villa Angélica y San Jorge, dos localidades muy pobres que carecen de agua corriente y cloacas. Pampuro dijo que de "las conversaciones mantenidas con la médica epidemióloga encargada de los casos, se desprende que los bebés no tienen cólera sino una pertinaz diarrea y la consecuente deshidratación".

En cuanto a los posibles casos formoseños, el ministro de Salud provincial aseguró que, también en las próximas horas, los médicos del hospital Ingeniero Juárez, de la capital formoseña, tendrán los resultados de los análisis efectuados a los presuntos contagiados. "Los enfermos viven en una zona desértica del noroeste de la provincia, y presuntamente, se habrían contagiado por las aguas contaminadas del Pilcomayo", dijo el ministro de Salud, Diego Gorvein.

Las provincias del Norte siguen siendo el centro de atención para las autoridades nacionales: el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, anunció que se girarán 20 millones de dólares para las escuelas de Jujuy, Salta, Formosa y Chaco que no tengan agua potable. Según Aráoz, la instalación de una sola canilla reduce la mortalidad infantil "de 80 a 24 por mil". "Quizás era necesario que una cachetada nos llegara de determinada manera para comprobar lo que era la Argentina", admitió el ministro.

El método de Cacciatore

"En el curso de las próximas semanas alrededor de 4000 familias bolivianas deberán abandonar las precarias viviendas que habitan en las villas de emergencia de esta capital", decía un comunicado que las autoridades argentinas enviaron a la Cancillería boliviana en julio de 1977. El intendente y brigadier Osvaldo Cacciatore, nombrado por el entonces presidente de facto Jorge Rafael Videla, explicó que la Municipalidad de Buenos Aires disponía el desalojo para construir sobre esos terrenos "una moderna autopista de 30 kilómetros". De acuerdo con la disposición, 180 familias debían abandonar las villas "en forma inmediata", el resto en forma paulatina. El embajador de Bolivia en la Argentina, Víctor González, pidió, desesperado, una prórroga en la aplicación de la medida.

No hubo caso. Dos meses después partieron en tren hacia Santa Cruz de la Sierra 265 bolivianos empujados por la Comisión Municipal de la Vivienda argentina. Otros 105 ciudadanos del país andino formaron el segundo contingente que dejó atrás sus precarias edificaciones en el barrio de Retiro para dar paso a la autopista. Después partieron quienes se hacinaban en las villas de Colegiales y Bajo Belgrano.

Nunca se supo con certeza cuántos bolivianos fueron erradicados de sus casas, y del país, en un operativo que los argentinos describieron como "voluntario". Para mostrar hospitalidad los organizadores —la Municipalidad de Buenos Aires, Ferrocarriles Argentinos y la Dirección Nacional de Migraciones— corrieron con los gastos del traslado.

"Es que están patitiesos"

La primera reacción del alto funcionario de la Cancillería ante la consulta de este diario fue de extrañeza: "No sabía nada hasta que usted me avisó", dijo ante la descripción de los operativos sanitario-policiales con ciudadanos bolivianos. Extrañeza entendible, entre otras cosas, por el hecho de que el canciller Di Tella insiste en la necesidad de integrar a Bolivia en el MERCOSUR. Y aunque las fricciones creadas en torno del cólera "no van a opacar las relaciones con Bolivia, porque son muy fluidas", el funcionario aceptó que: 1) "no se puede acusar a un país vecino con tanta liviandad" y 2) "lo que pasa es que están todos patitiesos sabiendo que el cólera se venía y no se hizo nada, cosa en la que Aráoz no tiene la culpa". Exculpando, el funcionario hizo una última reflexión: "Para las provincias del norte es un drama bancar que los pobres bolivianos vayan a curarse en nuestro territorio. Según me dijo una vez (Hernán) Cornejo —ex gobernador de Salta— la provincia gasta cien mil dólares anuales con los bolivianos".

CIUDADANOS DE BOLIVIA

GO HOME

las multas irán de 5000 a 100.000 pesos "por tratarse de una situación de emergencia".

• El procedimiento numéricamente más importante contra ciudadanos bolivianos se realizó en el departamento de Valle Fértil, San Juan, cuando la policía detuvo el paso de tres camiones procedentes de Salta cargados con 160 personas, incluidas niñas y ancianos. Viajaban —según la descripción del titular de la Policía, Antonio Beltrán— "en condiciones infrahumanas y con evidentes signos de desnutrición y deshidratación" para trabajar en la vendimia. "No podían ser recibidos en esa condición —explicó Beltrán— debido a los peligros que encierra el brote de cólera." Según el jefe de policía, "ellos manifestaron su voluntad de regresar a su lugar de origen y por eso un patrullero los escoltó hasta el límite con la provincia de La Rioja".

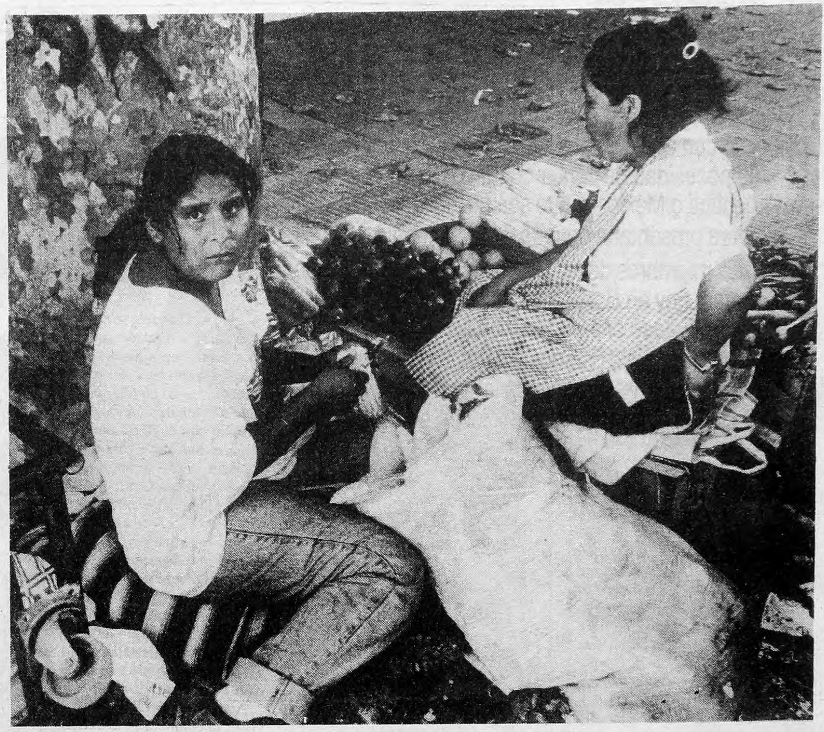
• El argumento esgrimido para la detención de otras 25 personas en el límite de Salta y Catamarca fue el de la indocumentación. Esta vez el operativo estuvo a cargo de Gendarmería. Los bolivianos iban también a cosechar la uva, en Mendoza y habían sido contratadas por dos camioneros.

• Otro contingente de 26 ciudadanos bolivianos fue parado en Tucumán y la detención se fundamentó en la campaña anticólera. La persecución estuvo a cargo de la policía provincial, que descubrió que el vehículo de transporte había sorteado todos los controles desde Villazón hasta La Banda, en donde se paró por un desperfecto mecánico.

"Lo importante es que los trabajadores golondrinas sean controlados sanitariamente, pero no se puede expulsar a los que ingresaron", pidió Denna Castro Landa, cónsul de Bolivia en Mendoza, una ciudad que alberga una población de 80.000 bolivianos.

Las declaraciones argentinas culpabilizando a Bolivia por la propagación del cólera han conseguido irritar definitivamente a los funcionarios de ese país. Más allá de las respuestas bolivianas sobre el presunto ocultamiento de información (ver aparte), lo que molesta también es la decisión argentina de prohibir importaciones. El director de Epidemiología del Ministerio de Salud boliviano, Roberto Vargas, dijo que esa medida es "absurda porque Bolivia no exporta hacia la Argentina productos que podrían contener el vibrión del cólera, como el pescado o las verduras frescas", que en todo caso, en el sur boliviano, apenas abastecen las necesidades de la población. En cuanto a la expansión del cólera en Bolivia, ya no es el sur del territorio el que preocupa, sino el aumento de casos en los valles del centro del país. El ministro Aráoz había llegado a decir, el lunes pasado, que en el sur de Bolivia se llegaban a dar "cien casos cada 24 horas". Multiplicación mediante, el resultado diría que en la semana en que el cólera entró a la Argentina los casos estallados en Bolivia fueron 700 cuando en realidad, desde que la epidemia llegó al sur boliviano, el total de contagios es de 349, por lo menos según la última información oficial desde Tarija.

Alguien que conoce bien el norte argentino es el padre Vilmar Scaravelli, secretario de la Comisión Episcopal para las Migraciones, quien trabajó seis años en la zona. Consultado por **Página/12** reflexionó: "Es absurdo que se culpe al inmigrante y no al que lo contrata, los finqueros y los ingenios que van a Bolivia a buscar mano de obra barata. Los que tienen un nacionalismo enfermo aprovechan el brote de cólera para tomar estas medidas discriminatorias".



Los bolivianos comienzan a convertirse en fuente de toda culpabilidad.
Desde Bolivia, las declaraciones argentinas ya provocan fastidio.

La protesta baja del Altiplano

"Nos causó gran sorpresa leer en la prensa boliviana las declaraciones del ministro de Salud, Julio César Aráoz, donde aseguró que los casos de cólera producidos en la frontera argentina se debieron a la falta de información de las autoridades bolivianas", dijo a **Página/12** en una entrevista telefónica el subsecretario de Salud de Bolivia, Guillermo Cuenta. Y agregó que en la tarde del martes, en boletín oficial, las autoridades bolivianas rechazaron categóricamente esas afirmaciones porque "no se ajustan a la verdad".

—*¿En qué basaron ese rechazo?*

—En primer lugar, cuando el doctor Aráoz ocupaba el cargo de interventor en Tucumán, fue informado de lo que sucedía con la epidemia en Bolivia a través de los boletines que periódicamente envía la Oficina Panamericana de la Salud, de la cual Bolivia y la Argentina son países miembros. En segundo lugar rechazamos el método por inadecuado. En ese sentido también, en su momento, debíamos haber acusado a Perú, y Perú a Bangladesh, y esa no es la solución para enfrentar al cólera, presente y por todos conocido desde que Perú denunció oficialmente su irrupción el 6 de febrero de 1991. En ese marco lamentamos profundamente que se quiera dar al tema un manejo tan poco técnico y epidemiológico.

—*¿Qué opina de la reciente prohibición argentina a la importación de productos de su país?*

—Está demostrado científicamente que es el hombre el portador del *Vibrio* cholerae y que el mecanismo de contagio es ano-boca, de modo que suspender por ejemplo el tránsito de mercaderías o bienes de insumo no tiene ningún sentido. No existe más portador que el mismo hombre.

—*También Bolivia resulta victimizada por esto, en tanto están siendo detenidos ciudadanos de su país bajo los cargos de indocumentación.*

—Sí, estamos enterados de lo que están padeciendo nuestros compatriotas. Creemos que con esta metodología no vamos a impedir la propagación del cólera, una enfermedad propia de los países del Tercer Mundo, pero también registrada en Estados Unidos y Japón (18 casos el año pasado) sin que se hiciera allí ninguna persecución de ciudadanos de Estados vecinos. Tampoco se impidió el tránsito en Perú, Ecuador, Colombia y Chile, y hemos dado un ejemplo de solidaridad en la emergencia. Somos conscientes de que posiblemente esto se deba a la tensión generada en las autoridades sanitarias argentinas por la presencia de esta enfermedad para la que no estaban preparados.

Sal, aceite y lavandina

La presencia del vibrión colérico en Buenos Aires no ha logrado cambiar, al menos por el momento, los hábitos de consumo de los porteños, que siguen comprando frutas y verduras sin mucho miedo. No obstante, los más precavidos aclaran que ingieren estos alimentos respetando la consigna de "lavarlos previamente en agua con dos gotas de lavandina".

La lechuga ha sido la más perjudicada por la amenaza de contagio trasladada por el cólera desde el norte a la Capital y el Gran Buenos Aires. La baja en las ventas de esta verdura es aún más llamativa si se toma en cuenta que el verano es la época de más consumo de este vegetal, elemento preferido por los argentinos a la hora de preparar ensaladas. El dueño de un bar que todos los días vende sus sandwinches en oficinas del centro, modo común del almuerzo de miles de porteños, cuenta que ha dejado de lado las variedades con lechuga, "no por mí, sino porque la gente no compraría y tendría que tirar la comida a la basura". "En cambio sigo usando tomates —aclara— porque es más práctica la limpieza con agua y lavandina. En casa ahora sólo comemos ensalada de tomates."

La consulta en verdulerías también da cuenta del desencanto de los fanáticos de la lechuga. El puestero de la verdulería ubicada en Carlos Calvo y Chacabuco, en pleno San Telmo, piensa que "el cólera debe ser la causa por la que bajó la venta, porque el resto de los vegetales que pueden ser hervidos se venden igual que siempre, lo mismo que la fruta posible de lavar fácilmente". "Además —prosigue— yo mantengo el local bien limpio con lavandina."

En otra verdulería cercana, donde un gato duerme cerca de los cajones de fruta, la muchacha que atiende niega que haya disminuido el consumo, pero aclara que "las ventas son escasas porque hay mucha gente de vacaciones".

El mismo motivo —las vacaciones— es el que acusan en restaurantes y fondas para explicar que el análisis del consumo de alimentos debe hacerse sobre poca gente. Mientras algunos mozos insisten en que el calor hace que se mantengan los pedidos de ensalada, otros afirman que sólo se salva el tomate y también está el caso de quienes escucharon de boca del cliente que se animó con las verduras la recomendación de lavarla muy bien antes de traer el plato a la mesa.

Como siempre, hay quienes no se sienten afectados por la previsora veda autoimpuesta.

El vibrión como fuente de trabajo

"Nos tienen locos, se pelean para que les limpiemos el tanque en el día." El empleado no deja de asombrarse por el éxito del negocio instalado de manera tan oportuna por "un grupo de amigos". Su especialidad es limpiar tanques en casas o edificios pequeños de "siete u ocho pisos". Los precios varían entre 80 y 300 pesos, según la capacidad que tenga el tanque sospechado. Pero no sólo la pequeña empresa se ha montado a lomos de esa bestia indomable que es el vibrión colérico. Grandes laboratorios, empresas líderes, compiten en el mercado con compañías minúsculas y desconocidas. Los avisos que llenan los diarios prometen soluciones que tienen forma de tabletas potabilizadoras, filtros, antibióticos, lavandinas "que cumplen con las exigencias" o purificadores de agua con "tecnología alemana".

La publicidad brinda también espacio para revanchas políticas. "Si Morón tuviera sus cloacas estaría más protegida" contra el cólera. El intendente Juan Carlos Rouselot, salpicado por las denuncias de irregularidades en un fallido contrato para construir las cloacas, pasó la factura a sus adversarios. Otro aviso singular se limita a promocionar una donación de "24.000 kilogramos de lavandina concentrada", que se entregarán en caso de que el presidente Carlos Menem acepte la oferta, dirigida a su nombre. La empresa agroexportadora Bunge & Born anunció que donará otros 150.000 litros de lavandina y 100.000 kilogramos de fideos. Por si el cólera da hambre, aunque todo indica que hay una relación exactamente inversa en la secuencia causa-efecto.

Un alto funcionario bonaerense comentó a **Página/12** que una multinacional ofertó detener la producción de una famosa gaseosa para dedicarse a envasar agua potable en sachets. Tras la sorpresa inicial por la magnitud de un ofrecimiento "sin límite", el mismo funcionario hizo un vano esfuerzo por medir el impacto publicitario de semejante ayuda.

La venta de agua lavandina, de las marcas menos conocidas, creció un 40 por ciento. La marca líder, Ayudín, que eludió dar cifras, publicó un aviso donde "se compromete" a mantener el precio "mientras el costo de los insumos no se altere" y a asegurar "el máximo de abastecimiento posible con las actuales instalaciones".

Espadín, otra marca de lavandina, comunicó que agregará a sus productos "un 5 por ciento más de concentración en cloro activo".

Las contradicciones acrecientan las dudas sobre la calidad de los productos que se ofrecen para enfrentar al cólera. En un solo diario tipo sábana, diez avisos llenan la mitad de una doble página. Hay tabletas efervescentes que potabilizan un litro de agua en 10 minutos y dos litros en media hora. Su versión "maxi" eleva a 25 y 50 litros el agua potabilizada en igual tiempo. La vibramicina, también publicitada, tiene tanta salida que obligó a "reforzar el abastecimiento". Los purificadores alemanes, suizos o españoles pululan en todas las esquinas de los diarios, aunque los técnicos de municipios bonaerenses recomiendan controles muy estrictos para garantizar su utilidad. En medio de tanto despliegue, un aviso sin membrete ni firma recomienda: "Agua que no has de beber. Cierre las canillas".

DIALOGO MITTERRAND-MENEM

UN PAIS DE

El presidente francés halagó a su colega argentino llegando en helicóptero a la recepción y dedicándole media hora a intercambiar opiniones sobre la situación en el Este europeo. Mitterrand teme la guerra civil y coincidió con el argumento de Domingo Cavallo sobre la necesidad de contar con un país en desarrollo —la Argentina o México— que sea un test de laboratorio para presentarlo después como modelo para los antiguos miembros de la Unión Soviética. La comitiva oficial estará hoy en Brasil para asistir a una reunión de jefes de Estado sobre medio ambiente, mientras en Buenos Aires, Estados Unidos vuelve a hacerse presente con la visita del secretario de Defensa, Dick Cheney, y con la decisión oficial de enviar tropas a Yugoslavia.

(Por Gabriela Cerruti, desde París) **"Quizás, quizás, quizás", cantaban a dúo el embajador Italo Luder y Cuca, la pintoresca jefa de prensa de la delegación argentina en Francia, cuando la comitiva cumplía con el ritual de la despedida en el hall del Crillón. Las palabras del bolero eran repetidas del otro lado de los Campos Elíseos, en la embajada, a los ciudadanos de los países del Este —fundamentalmente yugoslavos y búlgaros —que durante todo el día llamaron ininterrumpidamente pidiendo precisiones sobre el proyecto de migración anunciado en Europa por el presidente Carlos Menem. Hasta el propio jefe de Estado francés, François Mitterrand, pidió a Menem su opinión sobre la situación en el Este.**

Algunas horas después de lo previsto, la comitiva dejó anoche París poniendo punto final a la gira europea que abarcó una visita al Parlamento en Estrasburgo, la reunión con la Comunidad Económica Europea y tres días de encuentros oficiales en Francia, y hoy llegará a Brasil —específicamente a Canela— donde el presidente Menem se sumará a las discusiones del MERCOSUR, del que se autoconvirtió en embajador durante este recorrido. (Más inf. en pág. 13.)

Aunque el último día, ayer miércoles, se diluyó en encuentros de menor repercusión, todavía duraba el eco de lo que fue para Menem una de las mayores satisfacciones del viaje, a última hora del martes, cuando el presidente François Mitterrand, hizo montar un dispositivo especial de seguridad para descender en helicóptero en pleno centro de la ciudad y llegar a tiempo a la recepción ofrecida por Menem a pesar de estar hasta último momento en una visita de trabajo en el Sur del país.

Fue el broche de oro fundamentalmente porque, a diferencia del primer encuentro que habían mantenido en el Palacio Elíseo y en el que habían discutido sobre temas bilaterales como la cuestión de los subsidios agrícolas y las inversiones, esta vez Mitterrand llevó la conversación al terreno de la discusión política sobre el nuevo ordenamiento mundial y le pidió opinión al presidente argentino sobre su visión alrededor de la situación en los países del Este: suficiente para que, por primera vez en el viaje, los argentinos sintieran que se trataba de un encuentro entre jefes de Estado.

La conversación duró alrededor de media hora en un salón contiguo a aquel en que se desarrollaba el cóctel, y comenzó con una larga exposición de Mitterrand sobre la preocupación de su gobierno ante la posibilidad de que todo termine finalmente en una guerra civil de consecuencias imprevisibles.

El presidente francés terminó confirmando, en realidad, la hipótesis del ministro Domingo Cavallo de que, para los países de la Europa Occidental, el proceso de reconstrucción económica del Este tiene puntos de contacto con el latinoamericano y que, en ese sentido, es importante colocar a alguna nación como punto de referencia. Esa sería la causa fundamental por la que, tanto desde un lugar eminentemente político como fue el planteado al presidente argentino en las reuniones de trabajo, como desde un escenario de reflexión como es el organizado por los intelectuales, se analizan con interés y minuciosidad los casos de México y la Argentina.

Menem aprovechó la oportunidad para dar su propio punto de vista sobre la organización del nuevo orden mundial y comentó la decisión argentina de enviar tropas a Yugoslavia y al Golfo Pérsico en cumplimiento del pedido de las Naciones Unidas (ver aparte), las que, le dijo Mitterrand, convivirán con las francesas. Los dos evitaron puntillosamente tocar el te-

LLEGA EL SECRETARIO DE DEFENSA DE BUSH

González quiere hacer negocios

(Por Román Lejtman) **Aunque la llegada a Buenos Aires del secretario de Defensa de Estados Unidos, Dick Cheney, se presenta como una visita protocolar, el ministro Antonio Erman González aprovechará esta ocasión para solicitar equipamiento y repuestos destinados a la Marina, el Ejército y la Fuerza Aérea. La presión sobre Cheney, que permanecerá apenas veinte horas en la Argentina, también se sentirá en el Congreso, ya que los legisladores justicialistas reclamarán al secretario norteamericano que los aviones Pampa sean considerados por el Pentágono cuando resuelva actualizar su flota de entrenamiento. Cheney es considerado un republicano del ala dura, fue jefe de gabinete de Gerald Ford y tuvo un papel protagónico en la guerra del Golfo Pérsico.**

Cheney y Erman González se entrevistarán a "agenda abierta", aunque el ministro de Defensa ya bosquejó un plan de trabajo que consta de los siguientes temas:

- Solicitar que se destrabe un embarque de repuestos para blindados y helicópteros adquiridos en 1988. El general Dante Caridi, por entonces jefe del Ejército, negoció este contrato de 18 millones de dólares que se paga con un crédito internacional. Hace tres años que los repuestos están retenidos en un puerto de la costa este de Estados Unidos.
- Pedir un buque petrolero para la Marina que reemplazará al barco "Bahía Buen Suceso", hundido en el sur argentino. La Armada necesita un nuevo buque para aprovisionamiento de combustible en alta mar.
- Avanzar en las negociaciones que permitirán a la Fuerza Aérea cambiar los aviones franceses Mirage por F16 de origen norteamericano. El Pentágono resolvió reemplazar sus F16 por F18, y la administración peronista desea que esos aviones puedan llegar a la Argentina a un precio preferencial. Aunque todavía falta mucho tiempo para que el Pentágono clasifique a los F16 como "material de excedente", paso necesario para que se pongan a la venta, Erman González no quiere perder la oportunidad de conversar sobre este tema con su colega de Estados Unidos.
- Dejar perfectamente aclarado que el gobierno argentino rechaza la posibilidad de incorporar a las Fuerzas Armadas en la lucha directa contra el tráfico de drogas.
- Debatir el nuevo rol que tendrán las Fuerzas Armadas a partir de la caída del bloque soviético y la nueva etapa de distensión internacional.

Tras visitar a Erman González, y luego de dialogar con el presidente en ejercicio, Eduardo Menem, Cheney llegará al Congreso para entrevistarse con los integrantes de las comisiones de Defensa de las dos Cámaras. Esta reunión también tiene "agenda abierta" y trascendió que los diputados justicialistas elaboraron un apretado plan de trabajo.

El secretario de Defensa, seguramente, estará a gusto en el Congreso, ya que tuvo una prolongada actuación en la Cámara de Representantes. Participó en importantes debates representando al estado Wyoming y su apego al Parlamento quedó totalmente ratificado cuando escribió *Los Reyes de la Colina*, un libro de 226 páginas sobre los presidentes de la Cámara de Representantes.

"Voy a plantear que se tenga en cuenta a nuestros aviones Pampa, porque han demostrado su versatilidad y funcionamiento", aseguró a **Página/12** el titular de la Comisión de Defensa de Diputados, Miguel Angel Toma.

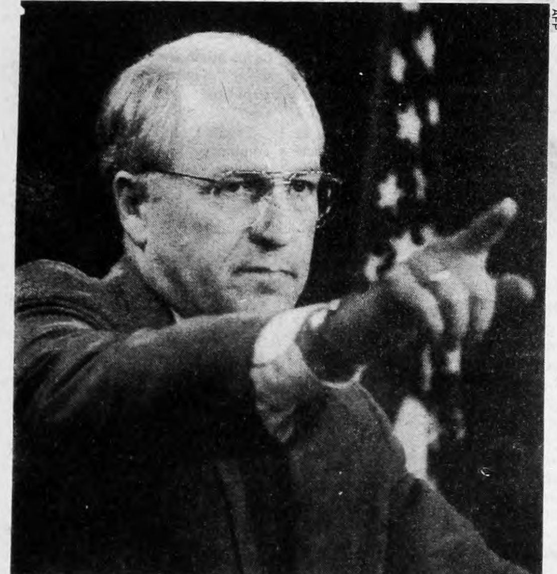
—¿El Pentágono aceptará los aviones Pampa?

—Estados Unidos piensa cambiar su flota de entrenamiento de la Marina y la Fuerza Aérea, se trata de un reemplazo de 600 aviones. En la segunda etapa de la licitación, la Argentina quedó junto a tres empresas de capitales de Suiza, Italia e Inglaterra. Voy a pedirle a Cheney que tenga en cuenta a nuestro avión.

—¿Es difícil competir con capitales suizos, italianos y británicos?

—Sí, por razones políticas, económicas y hasta militares. Pero Argentina ya dio muestras de seriedad internacional y merece un lugar en ese recambio de aviones de entrenamiento. Aunque sea que otorguen un cupo que nos permita ingresar al mercado de Estados Unidos.

Además de sus reuniones con Erman González, Menem y los legisladores, Cheney tiene previsto saludar a los veteranos argentinos que combatieron en la guerra del Golfo, participar de una exposición en el Estado Mayor Conjunto y ofrecer un cóctel en la embajada de Estados Unidos. La exacta combinación entre trabajo y placer.



AFP

Dick Cheney, secretario de Defensa norteamericano.
El Gobierno quiere venderle el Pampa y comprar repuestos.

Habrá Todman para rato

El embajador de Estados Unidos, Terence Todman, permanecerá al menos un año más en la Argentina, donde ya se ha convertido prácticamente en un protagonista de la política local. El recambio de diplomáticos norteamericanos se produce normalmente el 4 de julio y ya se hablaba hace un par de meses del posible reemplazante de Todman, pero en este tiempo se confirmó su permanencia en el cargo.

Oficialmente, por supuesto, no hay una ratificación de esta información, por la simple razón —como explicó la oficina de prensa de la embajada en Buenos Aires— de que "a lo sumo podríamos tener la noticia de que se marcha, pero ésta no ha llegado".

En otras palabras —casi una tautología—, Todman no se mueve de su sitio hasta que Washington diga lo contrario. Para sostener esta sencilla explicación, los funcionarios de la oficina de prensa recordaron que el embajador ha llegado a un nivel en la diplomacia norteamericana en el que no tiene fecha límite para su mandato en un país ni plazo para jubilarse.

Sin embargo, no puede dejar de llamar la atención la permanencia en el cargo de un embajador norteamericano por más de tres años, un hecho que no ocurría en el servicio exterior de Estados Unidos desde hace 16 años. La doctrina asentada al respecto indica que los diplomáticos deben ser rotados en sus destinos para evitar que traben relaciones "clientelísticas" con los gobiernos locales.

Fuentes allegadas a la embajada observaron a **Página/12** que el traslado de Todman este año resultaría muy contraproducente para los negocios que los norteamericanos aún esperan hacer en la Argentina, ya que la llegada de un nuevo representante abriría una impasse obligada para que establezca contactos con el país y sus dirigentes.

También las elecciones presidenciales en Estados Unidos aconsejan mantener a Todman en su puesto, ya que un eventual reemplazante estaría sujeto a las directivas que imponga el nuevo ocupante de la Casa Blanca, en caso de que el actual jefe de Estado, George Bush, no consiga la reelección.

Las fuentes señalaron que las empresas norteamericanas miran con interés las próximas privatizaciones, un proceso en el que Todman ha jugado un papel importante y que un nuevo embajador difícilmente podría cumplir en el breve plazo necesario.

SOBRE EL ESTE EUROPEO

LABORATORIO

ma del rol de Estados Unidos en la nueva etapa porque allí las referencias —a esta altura estaba absolutamente claro— son inevitables.

El tema del proyecto de migración apareció tangencialmente en la conversación y el presidente Menem admitió que estaba apenas en proceso de estudio, para no caer una vez más en los enredos que se produjeron durante la visita a la CEE. Pero las consecuencias de aquellos anuncios son sufridas por la embajada, que sólo ayer contabilizó ochenta llamados para pedir información sobre las condiciones para emigrar a la Argentina. La situación es aún más complicada de lo previsto porque los llamados provenían de París mismo, de ciudadanos que ya dejaron su país de origen y se encuentran en una suerte de stand-by, esperando decidir su lugar de radicación definitiva.

El interés, motivado en principio por la difusión de la propuesta argentina en Bruselas e incentivado por la repercusión que le dio la prensa francesa a la visita de Menem aquí, no encontró eco entre los funcionarios de la embajada que no tienen ninguna precisión para dar. Menem jugó al tenis por la mañana y luego se reunió con representantes de la pequeña y mediana empresa que todavía no tienen ningún interés preciso en la Argentina —el martes lo había hecho con quienes ya se presentaron a algún proceso de licitación— y luego acomodó su agenda para poder recibir a Jack Lang, el ministro de Cultura, que logró conmover a las señoritas de la delegación cuando llegó vestido casi informalmente con una camisa a cuadros celeste y blanco y una sonrisa que recordaba a Yves Montand en *Claro de mujer*.

Con el ministro de Defensa, Pierre Joxe, acordó la reanudación de la vieja relación fraternal entre las fuerzas armadas de los dos países, que fue fluida durante la década del sesenta, cuando los militares argentinos llegaban a graduarse en el Campo de Marte y la Fuerza Aérea acordó por ejemplo la compra de los Mirage, y que se deterioró primero con la llegada de los militares al poder y luego definitivamente con el gobierno socialista en Francia y la guerra de Malvinas. Entre los puntos conversados figura la posibilidad de un intercambio entre las escuelas de Gendarmería y que el buque escuela francés vuelva a incluir en su recorrido el puerto de Buenos Aires.

Cuando ya todo estaba listo para la partida, el Presidente ofreció un cóctel de despedida para argentinos en la embajada de la rue Cimarosa, pero la mayor parte de la delegación ya corría por los pasillos del Crillón buscando sus valijas e intentando llegar a tiempo al aeropuerto Charles De Gaulle, mientras algunos legisladores se complicaban para pagar las cuentas del hotel en donde, además de que cada habitación costó cuatrocientos dólares, los extras incluían por ejemplo cafés de sesenta francos (quince dólares). La distensión llegó al final, cuando tomaron el salón de té y obligaron de facto a una dulcísima joven que se ocupa de tocar Bach en arpa para generar un clima de intimidad a ceder el lugar a un pianista que arrancó con tangos y boleros. Una hora después abandonaron la ciudad en la que Voltaire escribió en su *Ensayo sobre las costumbres* que la historia se compone de sólo dos elementos: "Hubo cosas horribles y hubo cosas ridículas".

AFP



El presidente Menem atrapa la mano de Henri Leconte, ganador en la Copa Davis,
Menem con el sueño de la copa propia, pero en realidad sólo jugó un amistoso en las afueras de París.

TROPAS A EUROPA

De Yugoslavia a Irak, un solo paso

La Cancillería comunicó formalmente a las Naciones Unidas que la Argentina participará en la operación de mantenimiento de la paz en Yugoslavia con el envío de un batallón de infantería de 900 hombres, 5 observadores militares, 8 policías militares, 30 efectivos de Gendarmería Nacional y 14 vehículos de combate para transporte de personal. La medida, explicó la Cancillería, se tomó en respuesta a una solicitud del secretario general de la ONU. Por otra parte, el presidente Carlos Menem admitió en París que por segunda vez podrían zarpar tropas argentinas rumbo al Golfo Pérsico para intensificar el bloqueo contra Irak "en caso de que lo dispongan las Naciones Unidas". En Buenos Aires, el ministro de Defensa, Erman González, reconoció que hubo una "gestión oficial" en este sentido, pero aclaró que el envío "todavía no está definido".

Por la mañana, Erman González había confirmado el viaje de tropas a Yugoslavia como Cascos Azules: "Hay una decisión política en ese sentido, y una selección por parte de las Naciones Unidas para que integremos ese cuerpo". Aclaró que el envío de fuerzas "está dentro de las hipótesis de trabajo de nuestras Fuerzas Armadas, en cuanto a la participación permanente en el cumplimiento del derecho internacional que garantice la independencia y la soberanía de los países de la comunidad internacional."

Horas después, la Cancillería comunicó a las Naciones Unidas la decisión de enviar efectivos para integrarse a las tropas de paz que operan en medio del conflicto étnico y de nacionalidades que persiste en Yugoslavia. "Estos esfuerzos argentinos —señaló un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores— acompañan los cambios sustanciales en el panorama mundial y coadyuvan a consolidar el papel de las Naciones Unidas en la construcción del nuevo orden internacional".

La decisión había sido anticipada durante la mañana por Menem, quien se mostró "fastidiado" por las versiones que aseguraban que el posible envío de tropas a Yugoslavia había causado "algún tipo de problemas en el Ejército". Enojado, aseguró que "esto es un invento de algún medio, el presidente de la Nación, como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas dispuso el envío de oficiales del Ejército como Cascos Azules a Yugoslavia, a fin de controlar el cese de fuego en esa nación".

Además, Menem aprovechó para anunciar que también partirán "alrededor de 500 oficiales para controlar el cese de fuego en el Monte Sinaí", acordado al firmarse los acuerdos de Camp David que pusieron fin a la guerra entre Egipto e Israel.

En Buenos Aires, Erman González amplió el tema del nuevo envío de tropas al Golfo Pérsico al reconocer que hubo "una gestión oficial —sin identificar de parte de qué organismo— tendiente a que la Argentina participe del bloqueo" contra el régimen iraquí de Saddam Hussein. Pero aclaró que "esto no significa de ninguna manera que la Argentina esté detrás de la política de derrocamiento de Hussein que, en el mejor de los casos, se trataría de una injerencia en los problemas internos de una nación". Y agregó que si el pedido de colaboración apuntara a esto "tendría que intervenir no sólo el Poder Ejecutivo sino también el Congreso" para analizar la respuesta. E indicó que "lo haríamos sólo en el marco de las Naciones Unidas, y con el único fin de impedir avasallamientos de la soberanía de un país con respecto de otro", aunque aseguró que "nosotros no estamos para participar en problemas internos de otros países".

POLIBANDA

Los sargentos Juan Carlos Bayarri y Carlos Benito —detenidos como presuntos miembros de la polibanda— reclamaron ayer al jefe de la Policía Federal, comisario general Jorge Passero, que rinda cuentas "por los 17 centros clandestinos de detención" que se "hace figurar como dependientes" de esa fuerza, particularmente El Olimpo, campo de concentración de la dictadura militar donde ambos han denunciado que fueron llevados ilegalmente y sometidos a torturas. "Sobre este lugar —sostienen ambos en una carta enviada a **Página/12**— deberían darse explicaciones si acaso el señor comisario general Passero tiene autorización del gobierno democrático para mantenerlo en funciones como lugar de cautiverio y torturas". La carta reitera la denuncia de que ambos, junto con Juan José Bayarri —padre de Juan Carlos—, estuvieron recluidos ilegalmente allí entre el 18 y el 21 de noviembre pasados y fueron "torturados salvajemente". Asimismo, cuestiona la condena de Passero a "los malos policías, ya sean coimeros o secuestradores" y rechaza estos cargos, porque —según se argumenta— "los policías que usted tan despreciativamente nombra fueron combatientes, jamás represores o torturadores como los 'buenos' policías de la División Defraudaciones y Estafas, que usted vaya a saber por qué motivo cobija". Como última ironía, Benito y Bayarri replican a la afirmación de Passero de que detendría al presidente Carlos Menem si fuera necesario, que "el señor presidente de la Nación opera desde sus despachos sitos en Balcarce 50 o en Olivos, no en Lacarra y Falcón (dirección de El Olimpo), donde usted fijó su anexo".

No amedrenten, pide la UTPBA

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires solicitó una "urgente" audiencia con el presidente de la Nación, Carlos Menem, con el propósito de plantearle lo que considera como una "ofensiva judicial" iniciada por funcionarios de su gobierno en contra del periodista de **Página/12** Horacio Verbitsky. A partir de lo publicado en el libro *Robo para la corona"*, el ministro del Interior, José Luis Manzano, el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, los ex funcionarios Luis Prol y Carlos Corach, y el secretario de la cartera política, Alberto Stupenengo, llegaron ayer al mismo tiempo a diferentes juzgados bonaerenses e iniciaron querella contra Verbitsky.

Glotón sistema previsional

El secretario de Seguridad Social, Walter Schulthess, sostuvo que el dinero aportado por los trabajadores menores de 45 años para sus jubilaciones "fue comido por el sistema previsional" y advirtió que el futuro régimen de jubilación privada "no reconocerá ese dinero, sino el tiempo durante el que se aportó".

Entre bomberos no se cuentan los billetes

Carlos Oliveri, asesor de la Procuración General, calificó de "poco ética" la decisión del fiscal Pinzón de consultar a funcionarios de la Casa de Moneda al investigar los billetes.


Tony Valdez

Armando Gostanián, presidente de la Casa de Moneda.
"Yo puedo poner en mi negocio lo que a mí se me da la gana."

(Por Graciela Mochkofsky) **Carlos Oliveri, ex fiscal adjunto de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas y actual asesor del procurador general de la Nación, calificó de "poco ética" la decisión del fiscal Julio Pinzón de reunirse con un representante de la Casa de Moneda en el momento de iniciar la investigación sobre duplicación de billetes en la que aparece involucrado Armando Gostanián. Oliveri explicó a *Página/12* que la Casa de Moneda es en este caso "el supuesto infractor" y que la ética indica que el infractor no participe en la investigación. Ayer por la mañana, en declaraciones a dos radios de Buenos Aires, el presidente de la Casa de Moneda volvió a sostener que "todo es una campaña" en su contra, atacó al periodismo en general, y mantuvo una acalorada discusión con el diputado Federico Zamora.**

Oliveri se desempeñó como fiscal adjunto de Ricardo Molinas durante el gobierno radical e investigó varias denuncias sobre irregularidades en la Casa de Moneda. En noviembre de 1987 y por intermedio del doctor Pinto Kramer recibió una denuncia anónima sobre la existencia de billetes duplicados. La denuncia fue remitida con dos billetes de 100 australes (los de mayor valor entonces) con numeración repetida. La Fiscalía reunió a peritos de Gendarmería, Policía Federal y el Banco Central para verificar si los papeles eran legales. La conclusión se obtuvo cuatro horas más tarde: eran legítimos pero la numeración había sido alterada. El último número de uno de los billetes había sido convertido de un 1 en un 4. El resultado fue derivado al Juzgado N° 1, secretaría 3, a cargo del doctor Fégoli, y desde entonces el expediente descansa allí. No pudo saberse dónde se había realizado una alteración tan precisa y no se encontró a ningún responsable.

—*¿Hablaron con funcionarios de la Casa de Moneda? Porque el fiscal Pinzón, para realizar su investigación sobre billetes mellizos, se reunió con el gerente general de esa Casa, el señor Forns.*

—No hablamos con la Casa de Moneda porque era el supuesto infractor. En esos casos se llama a declarar mediante citación al infractor, pero nunca participa en la investigación.

—*¿Es poco ético?*

—Claro. Qué le parece.

Oliveri dijo que durante su gestión se investigaron varios casos de irregularidades en la Casa de Moneda que la Fiscalía remitió a los juzgados correspondientes pero nunca volvió a saber de ellos. "La Fiscalía investiga a esa Casa desde la época del Proceso", aseguró. "En este caso, en el que se sospecha de una emisión duplicada, es muy difícil que realmente se haya dado la repetición en la numeración por problemas mecánicos, porque si se hubiera trabado una de las máquinas, la que coloca el número superior, por ejemplo, el número no se hubiera repetido sino que hubiese quedado un espacio en blanco. Además, el Banco Central controla todo lo que se imprime."

En la mañana de ayer, la periodista Magdalena Ruiz Guiñazú se comunicó telefónicamente con Armando Gostanián, en París. Durante los diez minutos que duró la charla, Gostanián atacó a la prensa argentina, dijo que existe una campaña en su contra y que su "buen nombre y honor están bien resguardados". Las siguientes son las partes más destacadas de la conversación:

M.R.G:...*la denuncia de ayer de* ***Página/12****, usted dijo que los iba a reventar...*

—No. Es inexacto. Es al revés.

—*¿Al revés qué?*

—A mí me quieren reventar.

—*¿Por qué?*

—Y porque sí. Por eso tengo que estudiar con los abogados míos para hacer las aclaraciones necesarias.

Pero escúcheme. Ya me tomaron los de la revista *Somos* ahora me está tomando **Página/12**. No hay nada, porque si van a hacer la denuncia como la hicieron, la tienen que hacer con pruebas. No tienen pruebas de nada.

—*Nada ¿en qué sentido? Usted tuvo ese diálogo con Gabriela Cerruti y es una periodista sumamente seria. No entiendo cuál es el punto.*

—Lo que pasa es que usted me está haciendo muchas preguntas que yo no entiendo si es seria o no es seria, no sé quiénes son.

—*¿No sabe quiénes son quién?*

—Los de **Página/12** no es nada serio. **Página/12** dijo lo que quiso.

—*Pero usted entonces le va a iniciar un juicio al diario.*

—Primero hablo con mis abogados y después voy a ver qué pasa con **Página/12**, con Página/13, no sé.

—*¿Cómo no sabe qué diario es? Usted acaba de nombrarlo y sabe muy bien. Es decir, va a iniciar una querella contra Somos también.*

—No, no. No conozco a esos matutinos.

—*Pero ¿cómo no los conoce si acaba de decir que primero lo agarraron los de Somos?*

—Vamos, por favor, no me moleste. Hágame el favor (...).

...me está amenazando usted.

—*¿Cómo lo voy a amenazar? ¿Amenazar con qué?*

—Por el modo de hablar que tiene. No lo entiendo de otro modo.

—*¿Cuál sería la amenaza, a ver?*

—No sé, pero usted me está apurando en todo. Me está llamando a mí a una hora en que yo no sé si estoy en París, en Córdoba o en Japón.

—*Escúcheme: son las 9.20 de la mañana en París. No es tan temprano.*

—Bueno. ¿Algo más quiere usted?

—Me está haciendo preguntas que no son propias para contarle. ¿Cómo me pregunta sobre algo que escribió un diario?

—*¿Por qué no?*

—Porque un diario puede escribir una barbaridad y yo tengo que defenderme. (...) Ustedes agarran todas las cosas y las ponen al revés.

—*Perdón ¿quiénes son "ustedes"?*

—El periodismo, hija.

—*En ese caso no tendría usted que prender la TV ni comprar un diario ni escuchar la radio, nunca.*

—Cuando le toca a uno, no le gusta. Cuando le toca a uno que hablen mal de uno y eso no es correspondido, no le gusta.

Unos minutos más tarde, el presidente de la Casa de Moneda salió al aire por Radio Continental, en el programa que conduce Mario Mactas. Esta vez, la conversación se extendió a lo largo de veinte minutos e intervino el diputado ucedeísta Federico Zamora (quien presentó hace dos semanas un pedido de informes al Ejecutivo sobre una importante merma del papel moneda e irregularidades en la impresión de billetes). Gostanián volvió a hablar de una conspiración en su contra, le pidió a Zamora que "se desafuere y hable como hombre conmigo" porque con el pedido de informes "espera ganarse un poco de fama" y explicó que los billetes de 100.000 australes con numeración duplicada que encontró en julio del '91 el Banco Central se imprimieron porque "el Banco Central compró un papel que no correspondía y del que se desprendía la tinta cuando nosotros imprimíamos. Entonces se hizo todo de vuelta". Con esta versión, contradijo sus propias explicaciones anteriores, según las cuales la duplicación obedecía a una falla mecánica. Estos son algunos fragmentos de la conversación mantenida con Mactas y Zamora:

Mactas: —*Federico Zamora pidió que se explique por qué hay una merma del 28 por ciento en el papel moneda.*

Gostanián: —No entiende nada. Ese hombre está hablando cualquier tontera.

M: —*Déjeme que termine de explicarle. El 28 por ciento de la merma en el papel moneda empleado para billetes de 100.000 australes y el 23 por ciento en el papel que se empleó para hacer billetes de 500.000.*

G: —El papel de 100.000 australes... El Banco Central compró un papel que no correspondía y la tinta se desprendía del papel cuando nosotros imprimíamos. Fue todo de vuelta, ¿entiende? Primero tiene que averiguar bien todo lo que dice, porque están hablando pavadas.

M: —*Esa merma se produjo, dice usted, porque el papel moneda estaba en mala condición.*

G: —Yo sé de qué se trata. Cuando tomamos el papel no lo pudimos imprimir porque era un papel reseco, que necesitaba humedad necesaria y no era el papel exacto y se devolvió toda la partida. (...) El papel se compró fallado y se devolvió. Después tuvo que venir otro tipo de papel urgente, por avión, y por eso llegó un poco tarde a las cosas.

F. Zamora: —No ataco personalmente al señor Gostanián, sino que le pregunto al funcionario y le recrimino también algunas cosas. El pedido de informe son las preguntas al funcionario, y tienen mucha gravedad. Critico la falta de seriedad de ese funcionario al imprimir los menemtruchos, creo que es una vergüenza nacional que se siga sosteniendo que está bien hecho. El titular de la Casa de Moneda no puede hacer propaganda proselitista y pegarlos en las vidrieras de su negocio...

G: Usted es diputado y viene a decirme cosas que no son de parte suya. Yo puedo poner en mi negocio lo que a mí se me da la gana.

Z: Discúlpeme, Gostanián, las cosas que yo hago son serias (...)

G: Usted me agravió en varias oportunidades, vamos a tener que hablar personalmente.

Z: Con mucho gusto.

G: Pida el desafuero. Colóquese a la altura mía y ahí vamos a hablar.

Z: No, no. A la altura suya no me puedo colocar porque me daría vergüenza.

G: No, si tengo 1,87 de altura. Usted debe tener 1,20, debe ser un enano.

Z: ¿Cómo dijo?

G: Lo que escuchó.

Un souvenir para ganadores

El tema de los "menemtruchos" —los billetes impresos por Gostanián con el rostro de Menem, que lo hicieron famoso el año pasado— también estuvo en la conversación mantenida entre el titular de la Casa de Moneda y Radio Continental. Gostanián reivindicó la existencia de los billetes, a pesar de las querellas que lleva acumuladas por esa impresión. La conversación con Mario Mactas fue la siguiente:

—*Ayer hablamos con un abogado llamado Rubén Jones y dijo haberle hecho una querella a usted porque al comprar un diario, el diariero le dio entre algunos billetes de curso legal un "menemtrucho", por lo que consideró que estaba circulando de manera falsa.*

—Bueno, pero no lo tome. Eso me parece una propaganda en contra, nada más. Si el país sabe que esos billetes son "menemtruchos", que son un souvenir de fin de año. Es medio tonto escuchar estas cosas porque no sé a qué parte pertenece este abogado...

—*Es un abogado del foro, de San Isidro. Le dieron un "menemtrucho" de vuelto...*

—¿Y se ofendió?

—*Se ofendió...*

(Interrumpiendo) —Dígale que le dieron un billete que estabilizó el país, ¿entiende? Que tenga un poco de simpatía por lo que se está haciendo en este momento en el país (...). Que me lo traiga, que yo le voy a pagar a él lo que perdió. El ganó con ese billete.

Gas que cruza la cordillera

Los interesados en exportar a Chile gas natural proveniente de la cuenca neuquina deberán informar a la Subsecretaría de Combustible el origen de las reservas, los pronósticos de exportación y el cronograma tentativo de construcción de las obras para el transporte. La resolución de esa subsecretaría que se publicó ayer en el Boletín Oficial también obliga a los potenciales vendedores a presentar la certificación de las reservas probadas o a desarrollar en el futuro. La norma fija un cupo de 5 millones de metros cúbicos diarios, y en caso de que las solicitudes excedan ese monto se privilegiará en el otorgamiento de los permisos a los que acrediten un mayor volumen de venta diaria promedio comprometido.

Tres por la luz

Sólo tres de las trece empresas o consorcios que habían adquirido el pliego para la licitación de las centrales Puerto Nuevo y Nuevo Puerto de SEGBA presentaron sus antecedentes para la preclasificación antes de que se cumpliera el primero de los plazos establecidos: son grupos que tienen como operadores a los trasandinos de Chilgener y a las estadounidenses Enron y Dominion Energy. Al resto de los interesados les queda la posibilidad de presentarse antes del 4 de marzo, pero a diferencia de los tres madrugadores no tendrán chance de corregir o agregar datos y documentación al sobre original de antecedentes. La venta del 60 por ciento se realizará sin precio base, y el ganador tendrá aseguradas por ocho años la venta de electricidad a un valor de 0,040 dólares por kilowatt.

Salonia se sacó 240 escuelas de encima y Grosso se las banca

"Los recursos van a alcanzar y las escuelas van a funcionar", sentenció el intendente Grosso, al firmar junto a Salonia el acta de transferencia pedagógica de 240 colegios secundarios a la Comuna metropolitana.

Con la firma de un convenio entre el Ministerio de Educación de la Nación y la Municipalidad metropolitana, ayer se inició la "transferencia pedagógica" de las 240 escuelas secundarias públicas nacionales a la órbita de la Secretaría de Educación de la comuna porteña. En un plazo estimado entre dos y cuatro meses se terminará de concretar el traspaso financiero y administrativo de los establecimientos educacionales. Respecto del conflictivo tema del financiamiento, según explicó a *Página/12* el secretario de Educación de la comuna, Osvaldo Devries, éste se realizará a través de un porcentaje de los fondos coparticipables a negociar con el Ministerio de Economía, tal como lo establece la ley de transferencia de las escuelas nacionales a las provincias y al distrito metropolitano.


Grosso y Salonia se toman la mano.

"En esta Municipalidad los recursos van a alcanzar y las escuelas van a funcionar", aseguró el intendente Carlos Grosso, destacando que "éste es un hito de trascendencia histórica". El acto se realizó ayer al mediodía en el Salón Blanco de la Municipalidad de Buenos Aires, con la presencia del ministro de Educación, Antonio Salonia; el secretario de Educación de la Nación, Luis Barry; el secretario de Educación comunal, Devries, y el segundo del área, Daniel Filmus. A la hora de los discursos, Salonia destacó que "éste es un doble desafío, porque no sólo pasan escuelas de una jurisdicción a otra sino que lo hacen en un proceso de cambio, de transformación educativa, en donde tenemos que unir e integrar las iniciativas, las propuestas, las capacidades políticas y técnicas de la gente que está trabajando en los organismos de conducción".

La futura acta de transferencia comprenderá a 69 establecimientos de enseñanza media (19 colegios nacionales, 17 liceos y 33 comerciales), 49 dependientes del Consejo Nacional de Enseñanza Técnica (35 ENET y 14 consejos nacionales de formación profesional), 80 dependientes de la Dirección Nacional de Educación del Adulto, 28 de educación especial, 2 de artística. Además, la Municipalidad se hará cargo de la supervisión de cerca de 600 escuelas privadas de la Capital Federal.

El convenio consta de 32 artículos, entre los que figuran la transferencia del personal docente, equiparación salarial, efectos previsionales, obra social, juntas de clasificación, bienes muebles e inmuebles, modalidades curriculares, régimen de aportes a la enseñanza privada y emisión de títulos que aseguren la vigencia de los derechos de los docentes a transferir.

Devries aseguró a este diario que "el personal docente a transferir mantendrá en todos los casos las categorías, nivel laboral, antigüedad y antecedentes", y aclaró que hasta el momento "los gremios docentes, que estuvieron presentes durante la firma del convenio, no han manifestado ningún tipo de desacuerdo". Sobre la equiparación salarial que figura en el convenio, el funcionario explicó que "la ley de transferencia de las escuelas nacionales establece que cada jurisdicción se compromete a equiparar los salarios con un plazo que vence en 1992". En cuanto al plazo que demandará el traspaso definitivo, el funcionario explicó que harán falta cuatro o cinco meses para completar un ordenamiento de todo lo que hay que transferir, "por ahora comenzamos con la transferencia pedagógica y luego se hará la de todo el conjunto financiero y administrativo, que incluye no sólo a las escuelas secundarias sino a lo que falta de las escuelas primarias que fueron transferidas en 1978 por el gobierno militar".

Durante la ceremonia, Grosso anunció que en el término de 45 días se convocará a una licitación pública para la provisión de equipamiento informático, mantenimiento del mismo, software y capacitación de los docentes para la enseñanza de informática, que se dará a partir de este año en todas las escuelas primarias, y a partir de 1992 también en las escuelas secundarias. Para este proyecto, aclaró Devries, "ya hay asignadas partidas presupuestarias en el presupuesto municipal".

QUEJAS DE LA CONADU

Universitarios, a cobrar por hora

"La remuneración para la función de docencia deberá estar estrictamente ligada al dictado efectivo de la clases", dice el artículo tercero de un proyecto de decreto del Poder Ejecutivo para la racionalización de las universidades que provocó el estupor de los miembros de la Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU). Una copia del proyecto llegó a manos de los docentes cuando se alistaban para la reunión que hoy se desarrolla en el local del Consejo de Rectores (CIN) con la participación del Comité Ejecutivo y la CONADU. El temario incluía en un principio la discusión sobre la situación salarial y la disminución del presupuesto en las universidades, pero una vez conocido el proyecto el debate promete centrarse también en lo que los docentes calificaron como "las gravísimas incoherencias que se manifiestan en este artículo."

Si bien el artículo en cuestión hace una excepción con los profesores titulares y asociados y los jefes de trabajos prácticos, "para quienes esta exigencia podrá reducirse en forma proporcional en atención a su dedicación para la organización de cátedras", los docentes argumentan que con ello se cometen dos grandes errores. Por un lado, se desconoce la realidad de las universidades medianas y pequeñas, de las 29 existentes, "porque en ellas no hay titulares ni asociados y son los profesores adjuntos quienes se hacen cargo, por lo general, de más de una asignatura". Por otro lado, se olvidan "las consultas fuera de las horas de clase que los alumnos realizan y el tiempo de preparación y actualización científica que los docentes insumen para cada clase que dictan".

La CONADU se adelantó a contestarle al proyecto de decreto del Poder Ejecutivo argumentando que no se trata de contabilizar la cantidad de horas dictadas por un docente sino de "lograr el control académico, la supervisión y la evaluación de los objetivos alcanzados a partir de una planificación de tareas". "Es más científico evaluar los objetivos alcanzados o no que cuántas horas se está al frente de los alumnos, más aún cuando un alto porcentaje de cátedras en la universidad argentina son unipersonales", remataron los docentes.

En la reunión de hoy, los docentes tratarán además "el incumplimiento del PE en cuanto a la incorporación de las sumas fijas al salario básico de los docentes universitarios y la disminución del presupuesto en las universidades nacionales". La Mesa Ejecutiva de la CONADU decidió no iniciar las clases en las actuales circunstancias pero postergó la decisión final hasta los primeros días de marzo, cuando se reúna un congreso en la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) que sesionará paralelamente a uno convocado por la CTERA. El ministro de Educación, Antonio Salonia, declaró, por su parte, que tiene voluntad de "cumplir con la palabra empeñada" con los docentes universitarios pero se apresuró a aclarar que ello "no depende de una actitud voluntarista".

Inquietos por los precios

La marcha de los precios no deja dormir tranquilos a los funcionarios de Economía: la carne en el Mercado de Hacienda subió ayer 2 por ciento. El secretario de Industria y Comercio, Juan Schiaretti, admitió que el costo de vida de este mes "inquieta" al Gobierno. De todos modos, otro importante integrante del equipo de Cavallo ratificó que la pauta inflacionaria prevista para este año no fue modificada, y que se mantiene entre 6,5 y 7 por ciento. Esta meta "es promedio" entre el índice minorista —10 por ciento— y mayorista, precisó la fuente. Schiaretti detalló, en tanto, que los servicios privados, como los alquileres, restaurantes, turismo, tintorería y peluquería, tienen un peso importante en el índice de febrero. Por ese motivo, Comercio comunicó que no se dará curso a la solicitud del sector hotelero de ser considerado como actividad industrial, como asimismo tampoco será atendido crediticiamente por la banca oficial, hasta tanto disminuyan el 38 por ciento de aumento en sus tarifas registrado en los dos primeros meses del año.

La Bolsa, de mal en peor

Las acciones volvieron a caer por cuarta rueda consecutiva: en esta oportunidad el descenso alcanzó en el panel líder a 1,7 por ciento, con lo que el balance mensual hasta ahora recortó la ganancia a 1,3 puntos. Se negoció por 32 millones de pesos y sólo Renault se salvó de la depresión, al subir 8 por ciento debido a la nota que presentó anunciando la filialización y la venta de sus plantas de prensas y matricería. La paridad de los Bónex '89 cerró a 79,8 dólares.

Bouer apura el marco para OSN

Por la Ley de Reforma del Estado el marco regulatorio necesario para la concesión por 30 años de Obras Sanitarias de la Nación (OSN) puede dictarse por decreto, a diferencia del de SEGBA y de Gas del Estado, que necesitan de la aprobación del Congreso. Pese a esa facilidad de procedimientos, para un equipo económico que busca afanosamente apurar el ritmo de las ventas, algunos diputados de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones propusieron que el marco de OSN sea aprobado por ley para "ofrecer mayores garantías jurídicas a los inversores". El martes se volverán a reunir el secretario de Obras Públicas, Saúl Bouer, y los legisladores para tratar el tema.

Los japoneses vienen a ver

Tras visitar EE.UU., México, Venezuela, Brasil y Chile, una misión de empresarios japoneses —la más importante que haya llegado al país— arribó para mantener contactos con sus pares argentinos y funcionarios. La delegación es presidida por el viceministro de Finanzas y actual asesor de ese organismo, Makoto Utsumi, y se entrevistará con el ministro Domingo Cavallo.

PARA ELUDIR CRITICAS, EL MINISTRO POSPUSO

BAJANDOSE DEL

Tras una reunión con los jefes del bloque de diputados del PJ, el ministro Domingo Cavallo decidió suspender su anunciada visita al Congreso —estaba prevista para esta mañana—, en la que debía defender la reforma impositiva. Recién se reunirá con los legisladores a fin de mes o principios de marzo, "para poner en discusión la política global", según anticipó el diputado Jorge Matzkin.

(*Por Jorge Luis Velázquez*) Domingo Cavallo aceptó anoche el consejo de los miembros del bloque oficialista de la Cámara de Diputados y resolvió postergar hasta el mes que viene la visita que tenía planeado realizar hoy para defender los alcances de la reforma tributaria ante un auditorio de legisladores opositores, empresarios y público en general. El ministro, en consecuencia, dejará que sea Carlos Tacchi quien siga poniendo la cara ante las críticas que llueven unánimemente sobre el proyecto, más específicamente sobre uno de sus capítulos: la implantación del nuevo impuesto sobre el excedente primario de las empresas. Para ablandar un poco el clima durante este paréntesis, el jefe mediterráneo aceptó incluir algunas modificaciones que apuntan a flexibilizar la iniciativa, entre ellas la de fijar un mínimo no imponible de 3000 pesos mensuales para los productores agropecuarios alcanzados por el IEPE.

"El ministro aceptó el desafío de poner en discusión la política económica global durante las sesiones que vamos a mantener a fines de este mes

Los empresarios dijeron que no a coro

(*Por D.S.*) Las entidades empresarias fueron rechazando una a una y en todos los matices posibles la proyectada reforma impositiva. La única dispuesta a pasar de las palabras a los hechos, sin embargo, es Confederaciones Rurales. Hoy la principal integrante de CRA —CARBAP, que agrupa a los productores de Buenos Aires y La Pampa— motorizará una protesta con la intención de arrastrar a las otras entidades del campo (Sociedad Rural, Coninagro y Federación Agraria). Los más entusiastas no pierden la esperanza de lograr consenso para un paro agropecuario, con "tranqueras cerradas" y boicot a la venta de carnes y granos, aunque ayer la FAA ya se distanció de esa posibilidad mediante un comunicado. De todos modos, si se concretara la medida sería la única acción directa, ya que el resto de las cámaras patronales presiona para morigerar.

En las dos primeras semanas del mes, la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados juntó una veintena de presentaciones contrarias a la creación del IEPE y a la ampliación de la vigencia del impuesto a los activos. Los primeros en hacer conocer su rechazo fueron precisamente CRA, Coninagro, SRA y Federación Agraria, junto a los consejos profesionales de Ciencias Económicas. Le siguieron la Unión Industrial, la Asociación de Bancos, las cámaras petroleras, de Comercio y Exportaciones.

Entre los puntos considerados más irritantes en la reforma figuran los siguientes:

- Quedan dudas sobre la forma de determinación de la base imponible en el caso de las explotaciones agropecuarias.
- Se considera reducido el mínimo no imponible para activos.
- Si las provincias no adhieren al IEPE los empresarios se perjudicarán al no poder computar impuestos locales como pagos a cuenta.
- Las empresas extranjeras no podrían contabilizar los aportes para descontar el impuesto a las rentas en sus países matrices.
- Se elimina la posibilidad de reducir la imposición mediante donaciones a entidades benéficas privadas.
- Se gravan las rentas "obtenidas" en el exterior, pero esa misma ganancia podría ser objeto de tributo al ser distribuida.
- Se elevan las retenciones al impuesto por pagos al exterior por asesorías técnicas, alquiler de equipos, etcétera.
- Se considerará ganancia distribuida el 50 por ciento de los intereses de las Obligaciones Negociables y el 100 por ciento en pagos a compañías vinculadas del exterior.
- La liquidación mensual es difícil para los pequeños contribuyentes.
- El IEPE grava proporcionalmente más a los sectores capital-intensivos, que no tienen posibilidades de desgravación.
- Se aplica sobre las exportaciones y favorece las importaciones.
- Discrimina contra las empresas que invirtieron en ejercicios anteriores, pues sólo se desgravan las inversiones futuras.

PROYECTO DE LA DGI

También rastrillarán a los grandes

A la dupla DGI-Secretaría de Comercio se le agregará la Aduana para formar un terceto con la mira puesta en luchar contra la evasión fiscal. Los operativos continuaron ayer para detectar irregularidades en las nuevas facturas que deben emitir los negocios, pero ahora también se incorporará la Aduana en esta cruzada: dará recompensas a las personas que denuncien fraudes aduaneros que perjudiquen al fisco. Por otro lado, la DGI detectó en Tandil una amplia maniobra de defraudación por 800.000 pesos por parte de una maderera. En ese sentido el organismo comandado por Ricardo Cossio informó sobre el plan "Proyecto 2000", por el cual controlará diariamente a los más grandes contribuyentes.

A mediados de este año las dos mil empresas más grandes del país tendrán una cuenta corriente en la DGI donde se archivará en computadoras sus movimientos tributarios, con la agenda de vencimiento de cada uno. Con este sistema, si alguna compañía no pagó en fecha los "intocables" lo sabrán al día siguiente.

El "Proyecto 2000" y el "Sistema de Control de Obligaciones Fiscales" (SICOFI) son dos de las principales herramientas que está utilizando la DGI para "poner en caja" a los contribuyentes, explicó Horacio Castagnola, director de Programas y Normas de Fiscalización. El SICOFI abarcará a los que no están catalogados como grandes contribuyentes y operará en tiempo diferido.

Los rastreos de las obligaciones tributarias, en este último sistema, se harán cada mes o cada dos, según la categoría de los agentes, "pero no pasarán más de seis meses sin que el contribuyente más chico sea controlado en materia tributaria", afirmó el funcionario.

Otra de las estrategias de los sabuesos es el entrecruzamiento de datos para verificar si lo que informa al fisco condice con los números de proveedores o compradores. La fiscalización en locales chicos puede deparar sorpresas, como la que encontraron inspectores con un vendedor ambulante, que en realidad formaba parte de la cadena de distribución de una gran empresa electrónica.

Castagnola también informó que en los dos últimos meses 300.000 personas se pusieron en regla con la DGI, y anticipó que para éste espera otras 150.000. "El promedio normal de denuncia que recibíamos —detalló— era de 2000 por año, ahora están llegando 500, pero por día", ilustró para demostrar que el público participa activamente en la denuncia de comercios que no cumplen con las reglas de facturación.

Esta política también será implementada por la Aduana, que destinará a los denunciantes el 40 por ciento del producido de las ventas de las mercaderías que se decomisen. En esa categoría están incluidos los civiles y los integrantes de las fuerzas de seguridad que actúen por propia iniciativa.

El Banco Mundial aconseja retoques

Entre las opiniones que Domingo Cavallo escuchó con mayor atención respecto de la controvertida reforma impositiva se contó la de Lawrence Summers, vicepresidente del Banco Mundial, quien después de escuchar un detallado informe por parte del ministro evaluó como "positivo" el impuesto sobre el excedente primario de las empresas (IEPE), aunque hizo algunas recomendaciones para adecuarlo mejor a la transición entre el viejo y el nuevo régimen tributario.

Summers es un funcionario que asumió hace pocos meses en el BM, en un cargo académico —es titular del área de Investigaciones y Desarrollo— que no está vinculado directamente con cuestiones operativas como la aprobación de programas de reforma o préstamos. De todos modos, un colaborador directo de Cavallo admitió ante **Página/12** que "el criterio que este hombre lleve ante las autoridades del BM puede ser positivo para mejorar la posición argentina en todos los temas que están siendo motivo de negociación con el Banco". Entre otros, los préstamos sectoriales para Yacyretá y el crédito para la reforma estatal para el cual se prevé un nuevo desembolso a mediados de año.

"La reforma impositiva está muy bien, pero no se debe acabar en esto, sino que se tiene que perfeccionar constantemente", dijo ayer Summers luego de una reunión de dos horas con Cavallo y todo su equipo Summers desbordó de conceptos elogiosos hacia la gestión de Cavallo, aunque comentó que "todavía queda mucho por hacer". Opinó que el resurgimiento del cólera en América latina "tiene que ver con la falta de ajuste económico y no como se dice por allí que la pobreza se deriva del ajuste". Bregó también por "darle un rostro humano a las transformaciones económicas, siguiendo el ejemplo demostrado por México".

En lo que hace específicamente a la reforma impositiva, luego de aprobar en líneas generales el proyecto, sugirió que las empresas que actualmente están gozando de algún tipo de promoción industrial opten por mantenerse en ese régimen o se acojan al IEPE.

LA DEFENSA DEL IEPE

CAVALLO



Ministro de Economía, Domingo Cavallo: un plantón a los críticos de la reforma.
Para aflojar la presión, el gravamen a los activos tendrá un mínimo no imponible de 3000 pesos.

o durante la primera semana de marzo ante todos los bloques para considerar la reforma impositiva", anunció anoche el titular de la bancada de diputados peronistas, Jorge Matzkin. El sucesor de José Luis Manzano dijo también que "el miércoles que viene la Comisión de Presupuesto y Hacienda dará despacho favorable al proyecto, que podrá ser tratado en poco tiempo en el recinto."

El legislador hizo estas declaraciones ayer después de una reunión que mantuvo con Cavallo en el Palacio de Hacienda, de la que también participaron otros diputados como Oscar Lamberto y Eduardo Amadeo.

Matzkin insistió con que "el efecto que tendrá el IEPE sobre los contribuyentes será nulo, ya que vamos a recaudar unos 6000 millones de pesos al año, pero a la vez vamos a dejar de recibir una cantidad similar porque eliminamos el impuesto al trabajo que representa la contribución patronal del 16 por ciento al sistema jubilatorio".

También destacó que "aceptamos, en consulta con el ministro, incorporar algunas recomendaciones que nos hicieron distintos sectores sociales, que servirán para perfeccionar el proyecto pero no para modificarlo porque en su médula es inalterable".

Aseguró que "estos puntos de conciliación —que nos facilitarán la discusión con los otros bloques políticos— no afectarán las expectativas de recaudación". Añadió que "todas las correcciones son de índole técnica".

Entre estas modificaciones figura el reclamo de las entidades del agro de fijar un mínimo no imponible, que será de 3000 dólares mensuales, en consideración a que por ser un sector de capital intensivo —mucho capital contra poca mano de obra ocupada— se ve más afectado por el IEPE. Se supone que este impuesto alienta la contratación de mano de obra y el blanqueo de la nómina de personal y por eso favorece más a las empresas que cuentan con mayor número de empleados.

También las quejas industriales están contempladas entre las concesiones de Cavallo. Las nuevas inversiones que realicen las empresas a partir del nuevo régimen podrán ser tomadas a cuenta del pago del IEPE en una sola vez, y no en cuotas como figura en el proyecto original.

Según Matzkin, la iniciativa tiene "cuatro patas", una de las cuales —"la más discutida", admitió— es el IEPE. La otra es el nuevo concepto de impuestos sobre las ganancias consumidas o distribuidas,y la tercera el proyecto de repatriación de capitales. El cuarto capítulo es estrictamente técnico y hace a las cuestiones de procedimiento.

Hasta el momento, quien encabezaba las incursiones de Economía en el Congreso para explicar estas cuestiones era Carlos Tacchi. Después del duro embate empresario que el proyecto recibió en las dos semanas pasadas, Cavallo resolvió asumir personalmente su defensa, tal como lo anunció durante el encuentro con 500 empresarios que mantuvo en el Centro Cultural San Martín antes de viajar a Europa.

La estrategia incluía una audiencia pública durante la mañana de hoy, a las 11, para exponer sobre la reforma y responder a todas las preguntas y dudas que se plantearon. Sin embargo, anoche durante la reunión con los legisladores oficialistas se convino en que será mejor evitar al ministro el desgaste de discutir el tema hasta su tratamiento en el recinto.

De allí que,como una "salida elegante", a Matzkin y a Guillermo Seita, secretario de Relaciones Institucionales de Economía, se les ocurrió posponer la presencia de Cavallo en el Parlamento hasta fin de mes. La decisión se presentó como una audacia del ministro que aceptará poner en la mesa de discusión todo su programa económico, aunque en la intimidad sus colaboradores saben que cuando ese día llegue, la polémica por el IEPE sepultará toda posibilidad de derivar la sesión hacia otros rumbos más espinosos como la negociación de la deuda, el supuesto retraso cambiario y el futuro incierto que tiene la balanza comercial.

Si Cavallo no logra convencer pronto a los legisladores y apurar la aprobación del proyecto, mucho menos todavía podrá persuadir de sus bondades a los técnicos del FMI, que tienen en suspenso la aprobación de la carta de intención para el acuerdo de facilidades ampliadas hasta saber si la Argentina contará con los instrumentos necesarios para garantizar el flujo de ingresos que necesita para cumplir con las metas fiscales.

Los radicales enfundan sus objeciones

(Por Daniel Sosa) El radicalismo se había preparado para rechazar la reforma impositiva con la ilusión de golpear a Cavallo donde más le duele. "Así como está redactada la iniciativa, su aplicación tendrá un ineludible impacto inflacionario", dijo a este diario el vice de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados, Raúl Baglini. Pero ese era apenas uno de los dardos que el principal bloque opositor guardaba para lanzar al proyecto de Economía. Ayer los legisladores de la UCR habían cargado sus armas dialécticas —sin saber que lo hacían en vano— durante un encuentro con el asesor top en la materia: el ex secretario de Hacienda, Mario Brodersohn.

Baglini y algunos de sus colaboradores y colegas de bancada sólo tuvieron que dar la vuelta a la esquina para encontrarse con quien fuera tesorero del equipo que comandó Juan Sourrouille hasta 1989. La reunión tuvo lugar por la tarde en las oficinas del Centro de Estudios para el Cambio Estructural (CECE).

Allí se fueron desgranando los argumentos contrarios a la reforma, ampliando la evaluación que el martes hicieron las autoridades de los bloques parlamentarios y las comisiones de Economía y Finanzas de la UCR con el Comité Nacional. Ya en ese encuentro se había manifestado la preocupación por el aumento de los precios que la reforma podría ocasionar, ya que los alcanzados por la mayor presión tributaria descargarían lastre remarcando productos y servicios.

Para los radicales también resulta "incomprensible" que a escasos dos meses de la sanción del Presupuesto '92 el Gobierno envíe un proyecto impositivo al Congreso que "modifica totalmente el cálculo de ingresos previstos, ya que al decir de los propios funcionarios significará un incremento de la presión fiscal de aproximadamente el 1,6 por ciento del producto bruto". Eso, sin haberse informado qué se hará con ese dinero, por qué no se lo consideró previamente, sin decir qué variables económicas están fallando o qué nuevas exigencias externas se presentaron.

Baglini explicó que "no se ve la necesidad de sustituir el actual esquema tributario, más aún cuando las propias autoridades dicen que se está registrando un fuerte aumento en la recaudación y que mejoran las condiciones de percepción no sólo del IVA sino de los demás gravámenes". El cambio —para los técnicos radicales— hará aún más regresivo el sistema fiscal, a la vez que las provincias se perjudicarán gravemente, pues su participación en impuestos esencialmente coparticipables se verá afectado por la incidencia del IEPE. Esto golpeará particularmente por el lado de la sustitución de Ganancias, ya que hoy lo que se cobra va en un 56 por ciento al interior, mientras el nuevo gravamen sólo se coparticipará en 10 por ciento.

La larga lista de objeciones que los legisladores dejarán encarpetadas hasta mejor oportunidad incluyen desde reparos macroeconómicos (como que alcanza a las exportaciones y por esa vía recortaría el tipo de cambio real) hasta aspectos micro. Entre estos últimos, se advierte que ni las sociedades de beneficencia o religiosas se salvan: las donaciones que reciban deberán pagar un 30 por ciento.

GAS DEL ESTADO

Pelea por el negocio de los caños

(Por C.C.) La discusión parlamentaria sobre el polémico marco legal para privatizar Gas del Estado reavivó tanto pujas empresariales como lobbies patronales sobre el Congreso. La Cámara Argentina de la Construcción logró, al menos, sembrar dudas en algún diputado sobre la validez de una serie de propuestas para explotar redes de distribución que Roberto Dromi había admitido, pero que son incompatibles con el proyecto regulatorio de Domingo Cavallo.

Bajo el régimen de "iniciativas privadas", empresas de la CAC —que nuclea sólo una parte de las constructoras de mayor envergadura— habían presentado propuestas para distribuir y comercializar el gas en distintas zonas del país. Dromi y luego Erman González (en uno de sus actos postreros al frente del Ministerio de Economía) aprobaron 21 de esas ofertas y las declararon de interés nacional.

A renglón seguido debía realizarse un concurso público de proyectos sobre la base de esas iniciativas, en el que sus autores tendrían la prerrogativa de mejorarla e igualar a otra que eventualmente fuera superadora. A los triunfadores de esta contienda se les adjudicaría en forma directa la red por la que hubiesen ofertado y, de esta manera, el círculo se cerraría excluyendo del negocio a las otras grandes constructoras agremiadas en la Unión Argentina de la Construcción.

Pero con el advenimiento de Cavallo se decidió dar marcha atrás y concesionar todo el sistema a través de una licitación pública y abierta, garantía de "mayor transparencia" en el proceso. El sistema impulsado por Dromi y alentado por el subinterventor de Gas del Estado, Miguel Marizza, había alimentado más de una suspicacia sobre la posible ligazón de las empresas favorecidas y los funcionarios que tomaban decisiones en el tema.

Desde entonces la CAC insiste con el mismo argumento que enfrentó el lunes a los diputados nacionales: que les asiste un decreto adquirido por el que, eventualmente, podrían litigar contra el Estado.

El planteo preocupó a algunos legisladores, que se impusieron como tarea verificar si las arcas públicas corren riesgo ante los probables juicios. Para otros, en cambio, el reclamo empresario no tiene ningún sustento legal, ya que, como no se "perfeccionó" el acto administrativo del régimen de iniciativas privadas (las redes no se adjudicaron), no se generó ningún derecho.

Entregan Zapla el martes

El próximo martes el Gobierno adjudicará el complejo siderúrgico y forestal de Altos Hornos Zapla al único consorcio oferente. El grupo, compuesto por firmas francesas, norteamericanas y locales, propuso pagar 33.250.000 dólares (algo más de 700 mil dólares que la base oficial), de los cuales 10 por ciento se abonará en efectivo y el resto en títulos de deuda externa cotizados a su valor nominal.

Si bien restan algunos pasos formales, la entrega en propiedad a Aubert Duval-Pensa-Citibank fue considerada un hecho cierto por el propio secretario de Planeamiento del Ministerio de Defensa, Jorge Pereyra de Olazábal. La preadjudicación estaba inicialmente prevista para mañana, pero la visita del secretario de Defensa de Estados Unidos, Richard Cheney, justificó una postergación hasta la semana entrante.

Pereyra reiteró que en 30 o 40 días más se hará la convocatoria a licitación para privatizar otras empresas del área como la de Acido Sulfúrico, Tolueno Sintético, ECA (conductores) y la Fábrica Militar San Francisco.

Para el funcionario de extracción ucedeísta es un "error tener fábrica de producción civil para equilibrar los gastos que demanda la estructura militar". Además, señaló que en 1991 Fabricaciones Militares tuvo pérdidas por 200 millones de dólares y que hoy acumula una deuda de 500 millones.

El IVA da el batacazo

"El IVA viene picando fuerte", comentó entusiasmado ayer el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, después de que sus colaboradores le acercaron las últimas estadísticas que dan cuenta de un incremento "de casi el 15 por ciento" en la recaudación de este tributo con respecto a las metas oficiales. Este aumento se habría verificado en los ingresos acumulados hasta ayer y la euforia de Tacchi se explica porque todavía faltan los vencimientos más importantes en el pago del IVA, que se producirán a partir de hoy. Simultáneamente, otro estrecho colaborador de Cavallo descartó terminantemente que vaya a subirse al 18 por ciento la alícuota, ya que con la tasa actual (16 puntos) igualmente se alcanzan las metas de ingresos.

Opinión

Por Edmundo S. Hendler *

Juicio por jurados

La declaración de la independencia de Estados Unidos contenía una enumeración de los agravios que los colonos norteamericanos adjudicaban al rey de Inglaterra Jorge III. Uno de los más importantes tenía relación con la administración de justicia y fue incorporado en la Constitución estadounidense. Era el reclamo por la existencia de muchos casos en que se había privado del beneficio de ser juzgado por jurados. La respectiva cláusula constitucional estableció, consecuentemente, el derecho a esa forma de enjuiciamiento en toda causa criminal.

Se trata de una cláusula que tuvo eco directo en la Constitución nacional argentina. No se trata de una simple referencia ocasional de nuestra Constitución. Hay tres cláusulas distintas que reiteran el mismo propósito: el artículo 24 que encomienda al Congreso promover la reforma de la legislación y establecer el juicio por jurados, el 67 que faculta también al Congreso a dictar las leyes generales para toda la Nación que requiera ese establecimiento y el 102 que ordena que todos los juicios criminales ordinarios se terminen por jurados.

Pero el giro de redacción empleado en este último artículo dio pie a entender que el sistema iba a tener vigencia recién una vez dictada por el Congreso la ley necesaria para su instrumentación. Fue así que los reclamos concretos llegados a la Corte Suprema por ese motivo a fines del siglo pasado y principios del actual resultaron desestimados.

Hoy en día, es evidente, cerca ya a los ciento cuarenta años de sancionada la Constitución, que tener que insistir en que uno de sus mandatos no rige de manera "inmediata" suena un tanto irónico.

En los tribunales nacionales, hasta ahora, rige un sistema de procedimiento escrito y anticuado con rasgos arcaicos que retrotraen hasta la misma Edad Media y que constituye el polo opuesto a lo que es un juicio público con participación ciudadana. Tampoco el nuevo Código de Procedimientos, en el que se establece el juicio oral en causas penales, ha incursionado en el tema. Es cierto que con él se da un paso indispensable sin el cual ni siquiera sería posible pensar en ninguna forma de participación ciudadana. El procedimiento totalmente escrito es propio de formas autoritarias de gobierno, feudales o monárquicas. El jurado es la expresión del principio de soberanía del pueblo. Pero la instrumentación, ahora perfectamente posible con un sistema oral, no forma parte, por lo que se sabe hasta el momento, de las inquietudes de nuestros legisladores.

** Profesor de Derecho Penal y juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Penal Económico*

Pettigiani enseña cómo reciclar un campo de detención y torturas

El gobierno bonaerense transformará el Pozo de Banfield en una cárcel para presos que aún no recibieron sentencia.

El Pozo de Banfield, un tristemente célebre campo de detención ilegal, torturas y exterminio durante la pasada dictadura militar, será convertido en cárcel para personas sometidas a proceso que aún no hayan recibido sentencia en la Justicia. El secretario de Seguridad bonaerense, Eduardo Pettigiani, visitará hoy el lugar para inspeccionarlo antes de iniciar los trabajos de refacción.

La idea del gobierno bonaerense es reacondicionar el Pozo —abandonado en el último tiempo, luego de que funcionara sucesivamente como Brigada de Seguridad, Investigaciones e Inteligencia y Homicidios de la policía provincial— para que aloje a los presos de las comisarías de la zona sur del conurbano, a fin de quitar a éstas la responsabilidad de mantener a personas que deben esperar durante largo tiempo una sentencia.

En el Pozo de Banfield ya hubo presos sin sentencia, aunque también sin proceso, secuestrados por fuerzas de seguridad y sometidos a todo tipo de vejámenes que, en muchos casos, culminaban con la muerte de la víctima. La mayoría sigue en condición de "desaparecido" hasta el día de hoy.

Entre las muchas personas que sufrieron las atrocidades del lugar elegido ahora como cárcel, Adriana Calvo de Laborde relató ante la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (CONADEP) cómo fue llevada allí mientras se disponía a dar a luz. El traslado se demoró y el parto se produjo en el automóvil que la trasladaba.

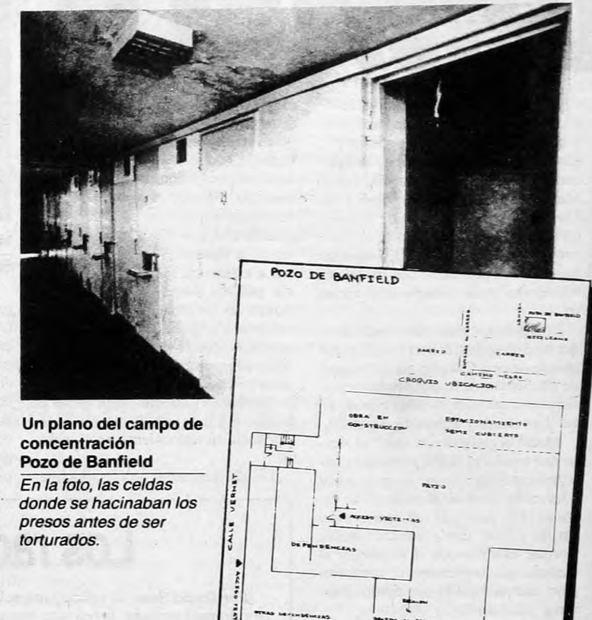
"En el auto (el médico del lugar) cortó el cordón (umbilical) y me subieron uno o dos pisos hasta un lugar donde me sacaron la placenta. Me hicieron desnudar y frente al oficial de guardia tuve que lavar la camilla, el piso, mi vestido, recoger la placenta y, por fin, me dejaron lavar a mi beba, todo en medio de insultos y amenazas", declaró la mujer.

Si antes había sufrido las penurias de la comisaría 5ª de La Plata, donde cada calabozo medía aproximadamente dos metros por 1,5, en el Pozo de Banfield —indicó— "las condiciones de encierro no mejoraron, sino todo lo contrario. El régimen era mucho más estricto que en la quinta. Solamente salíamos para comer una vez cada dos días. En cada celda había tres o más mujeres y el inodoro era una botella de lavandina cortada arriba".

Según la descripción que figura en el informe de la CONADEP, el lugar consta de tres plantas y está ubicado en la intersección de las calles Siciliano y Vernet, a dos cuadras de la avenida 10 de Septiembre de 1861, en el Camino Negro de Lomas de Zamora.

El Pozo tiene unos 25 metros de frente por 20 de fondo. En la planta baja estaban la oficina del jefe, la sala de torturas y otras dependencias. En el primer piso había calabozos, oficinas, el comedor, el casino del personal, la cocina y los baños. En el último, sólo calabozos y un baño.

Los ocho jóvenes que fueron víctimas de la Noche de los Lápices (16 de setiembre de 1976) también conocieron el lugar, además de Arana, Pozo de Quilmes, jefatura de policía bonaerense y varias comisarías provinciales. Fue allí donde el sobreviviente Pablo Díaz vio por última vez a María Claudia Falcone, el último miembro del grupo original de 16 adolescentes, entre 14 y 18 años de edad, que habían participado en una campaña para imponer el boleto estudiantil, a quien vio con vida antes de ser liberado.



Un plano del campo de concentración Pozo de Banfield

En la foto, las celdas donde se hacinaban los presos antes de ser torturados.

Según el testimonio de Díaz ante la CONADEP, "tanto en Arana como en Banfield fui torturado. En Arana me aplicaron la picana eléctrica en la boca, encías y genitales. Inclusive con una pinza me arrancaron una uña del pie. En Banfield ya no me picanearon, pero fui golpeado con palos y pinchado con agujas. Era muy común pasar varios días sin comer. Me tuvieron atado durante un largo tiempo con una soga al cuello".

Este será el lugar que visitará hoy Pettigiani, tras lo cual ofrecerá una conferencia de prensa, pero no allí, sino en la Unidad Regional de Lanús, donde ensalzará el operativo que permitió desmantelar una banda de piratas del asfalto. El mismo día, el secretario presidirá un acto para poner en funcionamiento una nueva morgue judicial en Lomas de Zamora.

CAZA DE NAZIS

El regreso de Hottentot

La apertura de los archivos oficiales sobre criminales de guerra nazis en la Argentina volvió a concentrar la atención de la prensa, por segunda vez en poco más de dos años, en una casa de Isidro Casanova donde habita el nazi holandés Jan Olij Hottentot. En diciembre de 1988, Holanda había pedido la extradición de Hottentot y la justicia argentina, tras mantenerlo bajo arresto por un breve período, decidió liberarlo argumentando que la causa estaba prescripta. Ayer volvió a hacerse público que el ex miembro de la policía pronazi de Amsterdam, condenado a 20 años de prisión, sigue viviendo en las afueras de Buenos Aires, víctima de un avanzado estado de arterioesclerosis y protegido de la prensa por su esposa Rosa.

Hottentot tiene 71 años y en su vida hizo de todo. En 1949 fue condenado por un tribunal en Amsterdam por asesinatos de judíos, tortura a prisioneros de guerra en el frente ruso, y además por participar de la cacería de la resistencia holandesa durante la Segunda Guerra. Antiguo colaborador de la SS, Hottentot logró evadirse de la prisión y luego de una estadía en España se embarcó para Brasil. Llegó a la Argentina en 1952. Por un tiempo encontró empleo en la policía de San Juan, y luego, sucesivamente, como electricista, boxeador y pintor de brocha gorda. Como Hottentot tiene nacionalidad argentina solamente puede ser extraditado a Holanda por una decisión de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

En 1970 viajó en secreto a Alemania para visitar a su madre y allí fue detenido, pero logró escapar nuevamente. El 7 de diciembre de 1988 fue detenido por orden del juez Alejandro Sañudo, quien respondía así a un pedido de captura del fiscal de Amsterdam bajo el cargo de criminal de guerra. El defensor argentino de Hottentot sostuvo que "la sentencia del tribunal es violatoria de los derechos humanos puesto que no se contempló el derecho a la legítima defensa". En abril de 1989 Sañudo consideró prescriptos los delitos por los que se pedía la extradición.

La vivienda que ocupa hoy el matrimonio Hottentot es de una planta con un patio adelante donde se destacan varias macetas y un amplio fondo por detrás, ocupado por frondosos pinos que cubren las ventanas y la puerta de la parte posterior de la casa. Martha Tholic, una vecina que comparte el fondo de su casa con el matrimonio, lo definió como "un buen vecino". "Yo no puedo hablar si no lo consulto con mi mujer", respondió el holandés cuando lo quiso entrevistar un periodista el martes. Hottentot integraba la denominada Gruene Polisei, que detenía judíos en las calles de Amsterdam.

EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 73, Secretaría N° 103, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Angel Francisco Guevara e Isabel Vallejo de Guevara. Buenos Aires, 5 de diciembre de 1991. Doctora Dolores Miguens, secretaria.

EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 41, Secretar a única, sito en Uruguay 714, 1° piso, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Doña Ramira Eva Busto Vda. de Jofre. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Febrero 12 de 1992. Dr. José Antonio Charlin, secretario.

EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 6, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ROBERTO PIRES. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 14 de febrero de 1992. Fdo. Juan Luis Arito. Secretario.

EDICTO

El Juzgado en lo Civil N° 91, Secretaría N° 6, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Teresa Valdés Bastias de Ferrari. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, diciembre 23 de 1991. Alberto Ugarte, secretario.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas:

Página/12

MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

SENSACION TERMICA: 42º

Cada vez hace menos frío

La ola de calor causó inconvenientes en el suministro de agua potable y energía eléctrica. Hay esperanzas, dicen los metereólogos.

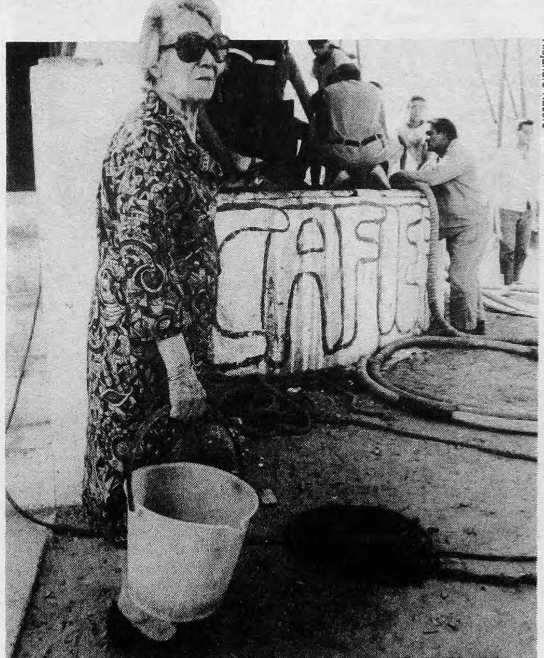
Pasado el mediodía y desde un amanecer pringoso y cálido como se había presagiado, los termómetros se clavaron en el tope de 34.5 grados, marcando el record del verano. El uso de ventiladores y el funcionamiento permanente de los equipos de aire acondicionado volvieron a ser la causa de una sobrecarga de la demanda de energía eléctrica y la consiguiente crisis en los suministros de agua potable, y en áreas del conurbano. En Rosario la temperatura trepaba a cifras mayores —38 grados— pero en cuanto a los efectos sobre las pieles de los viandantes, el verano decidía que santafesinos y porteños compartieron los rigores de la sensación térmica calculada para unos y otros en 42 grados.

Un comunicado de Obras Sanitarias de la Nación hizo saber que los inconvenientes en la provisión de agua habían sido puntuales y localizados en las zonas de Morón, Ramos Mejía, Lanús, Lomas de Zamora y La Matanza. La avería de un cable en la subestación de Azopardo había dejado sin fluido a la zona limitada por las avenidas La Plata, Caseros, Jujuy y Rivadavia en Capital. Recién al mediodía los servicios quedaron medianamente restablecidos.

Los técnicos del Servicio Meteorológico, entre tanto, se dieron a la penosa tarea de informar a la población que la ola de calor persistiría hasta bien entrada la noche de hoy, cuando se espera el alivio de algunos chaparrones, estimándose una mínima de 23 y una máxima de 30º.

La población capitalina buscó en vano el refugio de los bares, cines y locales con aire acondicionado, poco eficaces para los niveles de exigencia que a la hora pico exhibían quienes pululan por el microcentro. Aguas de diversos pelajes, gaseosas y cervezas se agotaron en los kioscos ante el súbito aumento de hombres y mujeres al borde del achicharramiento.

El record nacional de la jornada cayó insospechadamente en los 35 grados medidos en Ezeiza y Gualeguaychú. Las nubes que durante todo el día agrisaron el paisaje del norte del país resguardaron del calor las zonas consideradas críticas de la epidemia. En Santa Fe, una recorrida por bares, confiterías y alrededores de las principales ciudades permitió comprobar que imperturbable y obstinada, la población hacía oídos sordos a las recomendaciones de los funcionarios de Salud y se remojaba en el Paraná, y los comerciantes hacían lo propio con las directivas del ministro Cavallo y agregaban un discreto plus al precio habitual de las "latitas". Todos, en fin, muy representados por la pregunta que pudo escucharse en las inmediaciones de este diario cuando un comedido intentó explicar, a su modo, los secretos de la sensación térmica. "Se toma —dijo el presunto experto— en base a una media entre temperatura y humedad. Es el efecto que produce sobre el cuerpo". El otro cuestionó: "Y ésta, ¿la tomaron en el cuerpo de quién?, porque yo siento como 75".


Alejandro Kacero

Una historia repetida en algunas zonas de Capital y conurbano.

Campaña de prevención

Convencidos de que la vacuna más efectiva para enfrentar el SIDA es la información y la herramienta de mayor eficacia el preservativo, la Fundación RED (Recursos-Estudios-Desarrollo), la Municipalidad de Villa Gesell, Crear y Crecer y **Página/12** iniciaron en la costa una campaña de prevención que consiste en la entrega gratuita de ambos elementos. El folleto resume las características de la enfermedad y los modos de evitar el contagio y está diagramado e impreso con las mismas características del diario para facilitar la lectura de la información que contiene. Incluye humor, fotografías y hasta las instrucciones necesarias para el uso correcto de los populares "forros" y tiene un objetivo claro y preciso: evitar la proliferación del SIDA e integrar a los que padecen la enfermedad.

CONTAMINACION EN EL DISTRITO FEDERAL

Ventiladores para salvar a México

En la mañana del martes los contadores del IMECA (Indice Metropolitano de Calidad del Aire) en México se pudieron al rojo vivo: llegaron a los 310 imecas con su advertencia de "alta insalubridad". En teoría, la cantidad —cuyo tope es 500— significa un "agravamiento significativo de síntomas y decreciente tolerancia al ejercicio en personas con enfermedades cardíacas y respiratorias y en niños". La fuerte concentración de ozono, en especial en la zona sudoeste, hizo funcionar las alarmas del Ministerio de Ecología pero lo más angustiante es que, en este tema, la población se entera y poco o nada le queda por hacer. Es la quinta vez en el último año y la segunda en lo que va de 1992 que el sistema de emergencia se pone en funcionamiento, la última el 7 de febrero pasado cuando los medidores acusaron 342 imecas.

Ayer, a solicitud de la comunidad científica mexicana, el gobierno anunció que estudiará la propuesta del líder opositor Heberto Castillo, que además de ser un político del socialismo combativo es un ingeniero civil de prestigio internacional. Castillo contempla la instalación de cien chimeneas ecológicas, en realidad unos gigantescos ventiladores que, instalados en diversos puntos de la ciudad, y a una altura de entre 50 y 200 metros, crean corrientes de aire caliente que en no más de 60 horas ayudan a dispersar por rotación la nube de contaminantes. La instalación de estos limpiadores de atmósfera costaría entre 150 y 200 millones de dólares, una solución relativamente barata si aportara algún éxito, pero del que el propio Castillo se muestra algo escéptico. "Podrían contribuir a la solución del problema, pero la fuente principal de contaminación son los más de cuatro millones de automóviles que emiten residuos peligrosísimos como plomo y nitratos", explicó.

Cada vez que como ayer las autoridades aprietan el botón rojo del "plan de contingencia ambiental" son varias las medidas y precauciones que se toman. Por ejemplo, la actividad productiva de 5000 de las 35 mil industrias ubicadas en el valle de México y consideradas como la mayor provisión de contaminantes de la ciudad, se reduce en un 30 por ciento. Las empresas que rellenan los baches callejeros con brea o pintan las señales dejan de hacerlo y la utilización de vehículos oficiales se reduce en un 50 por ciento, como para dar un ejemplo a los particulares, que según la terminación de la chapa tienen días de la semana fijados en los que no pueden circular. En algunas ocasiones hasta se llegaron a suspender las clases y a recomendar a la gente que no saliera de sus casas.

El intendente del vasto Distrito Federal, Manuel Camacho Solís, dijo ayer que "no se trata de encontrar un milagro que nos ahorre a todos los esfuerzos que estamos haciendo en materia de saneamiento ambiental sino de analizar una idea con la seriedad que merece y contar con un instrumento adicional de protección a la salud de los habtantes". Insistió en que la contaminación hay que controlarla en su origen, o sea en los millones de automóviles que, se sabe, generan el 75 por ciento de los 4,3 millones de toneladas de contaminantes que los coches arrojan anualmente a la atmósfera.

La ciudad que mereciera de un poeta indígena la denominación de "la región más transparente" presenta cada día un aspecto de día nublado que tapa el sol, pone de cabeza a la ecología del lugar y preocupa a los especialistas que no encuentran una solución razonable para la ciudad más extendida del planeta, que crece un 5 por ciento por año y al que cada 24 horas arriban mil habitantes de las zonas rurales.

Ambiente con sabor a Canela

Hoy, en una ciudad del sur de Brasil, de simpático nombre, los presidentes de la Argentina, de Brasil, de Paraguay y de Uruguay más el canciller chileno escribirán (y firmarán) un documento sobre ecología y medio ambiente, parirán la Declaración de Canela y plantarán un árbol típico de cada uno de los países. Este nuevo documento ratificará la Carta de Manaos, generada en una reunión realizada la semana pasada en la que ocho naciones de la cuenca amazónica unificaron su posición respecto del deterioro ambiental y solicitaron a las naciones industrializadas que acepten su responsabilidad en el problema. El encuentro de Canela representa el comienzo de una tarea por parte de los países del Cono Sur para elaborar una política común de preservación del medio ambiente.

Ayer, el canciller uruguayo Héctor Gros Espiel dijo que era pesimista por los resultados de la próxima Cumbre de la Tierra (se realizará en junio en Río de Janeiro) y señaló que las negociaciones preparatorias "marchan muy mal. Las negociaciones internacionales organizadas por las Naciones Unidas sobre alteraciones climáticas y diversidad biológica, que deben ser rubricadas en la Cumbre de la Tierra, presentan un atraso preocupante". Gros Espiel se mostró contrario a que la mencionada Cumbre de la Tierra se convierta "en un pretexto para avivar la confrontación Norte-Sur porque el problema no es exclusivo de los países industrializados y no se resuelve con confrontaciones ideológicas".

De SIDA murió un sacerdote

Alberto Barontini, el párroco de Villa del Rosario, Córdoba, murió en el Hospital Rawson de la capital mediterránea. Tenía SIDA. La muerte del padre reavivó la polémica en el pueblo, desatada cuando se conoció que Barontini padecía el síndrome de inmuno deficiencia, a partir de la publicación de la noticia en **Página/12**. Fuentes policiales aseguraron que el padre "tenía hábitos homosexuales". La Iglesia, al conocerse la enfermedad del párroco, no se pronunció pero sacó a Barontini del Rawson donde estaba expuesto a la prensa y lo recluyó en la casa de la madre, en el barrio Cáceres, hasta el agravamiento final que obligó a retornarlo al hospital donde murió.

Reunión antidroga en Mar del Plata

"Así como están organizados los carteles de delincuentes, los gobiernos tienen que estar organizados también", dijo Alberto Lestelle, secretario de Programación para la Prevención de la Drogadicción y el Narcotráfico, en la reunión celebrada en Mar del Plata entre los jefes del área de países sudamericanos. Las deliberaciones fueron preparatorias de la reunión cumbre que se desarrollará en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, en abril. El objetivo es consolidar la alianza en el sur del continente para prever el tráfico de narcóticos.

De la autopsia al tribunal

Las autopsias practicadas a los cadáveres de dos pacientes de la Colonia Montes de Oca podrían abrir el camino para el inicio de una causa penal contra la anterior administración del establecimiento psiquiátrico, si se comprueba que, como se presume, fueron falseados los certificados de defunción. La medida fue ordenada por el juez federal de Mercedes, Héctor Marcelo Heredia, ante una denuncia del actual interventor, Alfredo Lanfranchi, el primero que entró en sospechas cuando notó que las causas de la muerte de Anita Giannoni y otra persona no identificada no coincidían con sus respectivas historias clínicas. El resultado de la necropsia se conocerá mañana.

Trampa eléctrica

Carlos Alberto Perales murió en Cañuelas, víctima del síndrome de inseguridad que llevó a su padre a electrificar la alambrada que rodeaba su casa. El dispositivo, ideado para mantener a raya a los ladrones, se convirtió en trampa mortal para el niño que, en un descuido, rozó la alambrada y recibió una descarga que terminó con su vida en cuestión de minutos. Dionisio Perales nada pudo hacer para salvar a su hijo.

Opinión

Por Carlos Ulanovsky

Urnas y rating

Dos grandes temas —los efectos del SIDA y de la recesión económica: cada cual horribles fantasmas— y quizás un tercero, las elecciones presidenciales y la nueva postulación de George Bush, dominan la actualidad estadounidense.

A fines de enero, millones de norteamericanos estaban sin trabajo y esto no era una cuestión exclusiva de la pobreza o de la marginación. La crisis hacía pis contra los portales de la clase media. Como promoción, varios sistemas de medicina prepaga ofrecían, gratis, un análisis para detectar el virus del SIDA cuyo costo es de 45 dólares. La fábrica de autos Volkswagen anunciaba su propia promoción: si cualquier cliente de su marca se quedaba sin trabajo, la empresa de origen alemán se haría cargo de las cuotas restantes del vehículo. Y en las concesionarias empezaba a haber colas de interesados.

Claro que de ahí a un homeless (uno de esos a los que la situación dejó sin empleo, sin casa y sin un lugar en el mundo de la distribución) hay un trecho, pero esta vez parece serio cuando los norteamericanos se muestran preocupados porque las ventas de fin de año fueron una pinchadura al globo de la ilusión. Tal vez por eso el 28 de enero, tras el discurso del presidente Bush ante los congresales, las máquinas de encuestar nublaron la cara del más optimista: más del 62 por ciento de los consultados se sintieron disconformes y prometieron no seguir apoyando a este gobierno.

Sin embargo, aun cuando muchos maldigan su tarea, iniciada y cimentada en los períodos de Reagan, todo Estados Unidos se sintió mal con el vahído de Bush en Japón que terminó en vómito. No sólo porque el hombre tiene 67 años y su salud es también una cuestión de Estado. El estremecimiento radica en su condición física y en quién podría ser su sucesor.

En Norteamérica circulan cientos de chistes sobre el vicepresidente Dan Quayle y algunos asertos que parecen broma pero no lo son, como que "lo malo de Bush es Quayle y lo malo de Quayle es su mujer". En el fondo incluyen una pesada opinión acerca del funcionario nacido en Indiana y al que se considera excesivamente ignorante para acaudalar semejante cantidad de ambiciones.

A él lo condena su pasado tanto como al gobernador de Arkansas y precandidato demócrata Bill Clinton: a ambos, una gestión familiar los salvó de la guerra de Vietnam y eso salió a relucir en los últimos años, lo mismo que el abuelo de Quayle le limpió varios chanchullos en la escuela de Derecho por la que pasó y algunos dudan que haya concluido. Lo de Clinton vino con un agravante. Una amante suya, instigada económicamente por un periódico sensacionalista, aceptó revelar con lujo de detalles una relación extramatrimonial con el político que se prolongó doce años.

Esto dañó severamente su imagen porque desde un razonamiento moral que no se parece a los nuestros allá se considera que alguien que mintió a su esposa también puede prometer falsedades a sus electores. Y esto tiene una fuerte sanción. Si fuera cierto lo que Theodore White afirma en su libro *Estados Unidos en busca de sí mismo* (dice que "El poder de Estados Unidos consiste hoy en el control de los medios de comunicación"), habrá que reparar en que uno de los candidatos del partido en el gobierno es del más conspicuo palo televisivo: el periodista Pat Buchanan hizo grande en la CNN el espacio Crossfire (Fuego cruzado) y en que otro aprendió de Ronald Reagan la difícil materia de la telegenia política y no por nada lo llaman "el poeta de la imagen". Ahí, si es que no tiene un nuevo desmayo para los norteamericanos que lo miran por TV, puede estar la clave exitosa para Bush. Aunque la recesión aprieta y ahorca.



AFP

New Hampshire resultó un serio aviso para Bush.
El presidente modificará su estrategia electoral.

PRIMARIAS

BUSH

Para la reelección promete un cambio de rumbo tras su ajustada victoria contra el ultraconservador Pat Buchanan. "Entiendo el mensaje de descontento..., esta elección ha sido más reñida de lo previsto. Los norteamericanos están preocupados por su futuro, pero yo tengo las respuestas adecuadas", sostuvo el presidente.

(*Por Claudio Uriarte*) El ultraconservador Patrick Buchanan se alzó con un 41 por ciento de los votos en las elecciones primarias de New Hampshire, desbordando por más de diez puntos el margen que la Casa Blanca consideraba zona de peligro y convirtiendo al 59 por ciento del presidente George Bush en una victoria pírrica. El presidente acusó recibo, afirmando: "Comprendo el mensaje de descontento". El ultraconservador, exultante, proclamó: "Hemos hecho historia, y seguiremos haciéndola". La Casa Blanca está en pánico, y el proceso de nominación presidencial republicana, que hasta hace poco parecía un sendero más o menos previsible hacia la confirmación de Bush, aparece ahora cargado de enigmas.

El proceso preelectoral estadounidense se ha reducido prácticamente a la interna republicana, al no existir grandes diferencias, sustancia o drama en la competencia demócrata (ver nota aparte). La candidatura de Buchanan se planteaba a sí misma en la forma de la convoctoria a un voto de protesta, capitalizando el descontento por el cuadro recesivo de la economía y enfatizando una orientación nacionalista centrada en el lema "Estados Unidos primero". Sin embargo, los resultados de ayer, que no habían sido previstos por nadie, entusiasmaron a Buchanan, y posibilitan que el candidato modifique su estrategia de campaña (que antes tendía solamente a forzar una derechización de la política de Bush) para convertirla en una competencia en regla por la nominación presidencial. Al comentar los resultados, Buchanan sostuvo que se trataba de una "revolución norteamericana" y desafió a Bush a un debate televisivo: "Si él elude o se esconde detrás de los ataques publicitarios, será evidente que la Casa Blanca no está en posibilidad de defenderse a la luz del sol". Un debate de este tipo, que Bush ya afirmó que rechazaría, sería una victoria segura para Buchanan, que desarrolló por años ese rol en un programa periodístico

La alarma en la Casa Blanca era inconfundible, con los principales hombres del presidente en virtual coincidencia con Buchanan en considerar a New Hampshire como un triunfo de este último. El propio Bush creyó conveniente dar la cara en los primeros momentos de la catástrofe, reconociendo que "esta elección ha sido mucho más reñida que lo que muchos habían previsto". Ayer, el presidente dijo que estaba dispuesto a "arremangarse" para luchar con Buchanan y afirmó que "vamos a ir por él en cada uno de los Estados. No voy a dar nada por seguro". Un asesor presidencial admitió: "Hay mal tiempo; es hora de ajustarse los cinturones de seguridad", mientras el portavoz Marlin Fitzwater invitaba a los periodistas acreditados en la Casa Blanca a "preparar las maletas" porque entre ahora y el "supermartes" del 10 de marzo, cuando se votará en once Estados "estaremos muy poco en Washington". Samuel Skinner, el agresivo jefe de gabinete del presidente, ha decidido que los riesgos para Bush son menores "en las calles que en el trono de la Oficina Oval", por lo que Bush hará todo lo contrario de lo que hizo con New Hampshire, donde no apareció en casi toda la campaña. El cambio del plan de campaña fue anunciado por el propio Bush, al afirmar: "Hasta ahora

DEMOCRATAS

Duelo entre Tsongas y Clinton

(*Por C.U.*) Las primarias de New Hampshire en el campo demócrata transcurrieron del modo previsto, con una victoria del 34 por ciento para el ex senador Paul Tsongas de Massachusetts y dos únicas novedades: el repunte de Bill Clinton, gobernador de Arkansas (26 por ciento), pese a las acusaciones periodísticas de las últimas semanas sobre infidelidad marital y evasión al servicio militar, y el 3 por ciento que logró el gobernador neoyorquino Mario Cuomo sin haberse presentado a la campaña. Tsongas, un hombre totalmente desprovisto de carisma, recibió los resultados exhortando al gobierno a "decir la verdad sobre la economía", mientras Clinton afirmó que su resultado indicaba que él podía volver al primer plano.

Los resultados de New Hampshire no son necesariamente indicativos de ninguna tendencia firme. Tsongas, por una parte, se ha beneficiado de ser un nativo de Nueva Inglaterra, pero es casi desconocido a nivel nacional, y particularmente en los críticos estados del sur que constituyen la próxima parada importante de la campaña. Al mismo tiempo, el repunte de Clinton plantea, de cara a este escenario, un panorama totalmente ambivalente: los votantes del sur pueden elegirlo mayoritariamente por ser un hijo del lugar, pero también pueden reprobarlo (sobre todo teniendo en cuenta que son muy conservadores) por las mismas acusaciones que hicieron poca mella en New Hampshire. La probabilidad de que alguno de los otros candidatos aporte novedades parece mínima, volviendo a plantear la posibilidad de que un demócrata de mayor peso (como el mismo Cuomo, el senador texano Lloyd Bentsen o Richard Gephardt, líder de la mayoría demócrata en la Cámara de Representantes) decida quebrar la monotonía imperante, y entrar en combate.

Tanto para Bob Kerrey (12 por ciento) como para Tom Harkin (10) lo importante era el puesto de número 3. Kerrey lo logró pero lejos de los dos primeros, y seguido de cerca por Harkin; la elección primaria del vecino estado de Dakota del Sur será crucial para su futuro. El ex gobernador californiano Jerry Brown (9 por ciento) tuvo más votos que los que le adjudicaban los sondeos previos, pero de todas maneras insuficientes para aumentar su proyección; igualmente, Brown se declaró "satisfecho" por los resultados, a los que consideró "honrosos". La campaña demócrata sigue siendo una especie de confusa tierra de nadie, una acción secundaria detrás del gran drama en filas republicanas.

Las primarias han acortado la distancia de Tsongas con Clinton.
A pesar de ello, la victoria de Tsongas ha sido clara.



AFP

DE NEW HAMPSHIRE

BAJO FUEGO CRUZADO

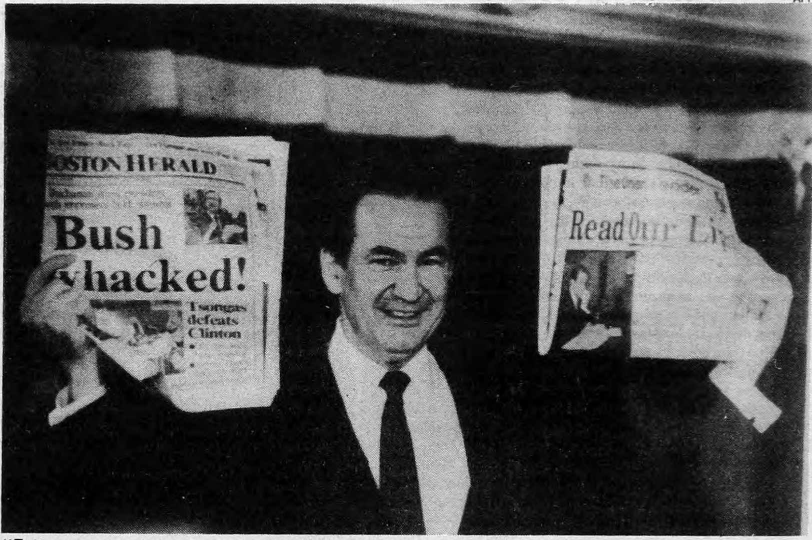
Resultados finales en New Hampshire

Los resultados de las elecciones primarias del estado de New Hampshire, una vez contabilizado el ciento por ciento de los votos, son los siguientes:

Candidatos	votos	porcent.	deleg.
REPUBLICANOS			
Bush	91.509	59 %	14
Buchanan	64.787	41 %	9
DEMOCRATAS			
Tsongas	55.200	37 %	9
Clinton	41.241	27 %	9
Kerrey	18.160	12 %	0
Harkin	16.887	11 %	0
Brown	13.623	9 %	0
Cuomo *	6.053	4 %	0

* Mario Cuomo, gobernador del estado de Nueva York, no se presentó a las primarias de New Hampshire, pero sus partidarios escribieron su nombre en las boletas de voto.

AFP



"Este es un voto de los descontentos. Hoy hemos hecho historia."
En el cuartel general de Buchanan no se ocultaba la euforia.

me he portado bien, he sido gentil. Continuaré portándome bien, pero en cuanto a la gentileza me corresponderá a mí decidirlo''. Ahora el equipo de Bush está trabajando a toda máquina en la recopilación de citas de Buchanan que lo muestran como un racista misógino, enemigo de los negros y de los judíos, y anacrónico en su anticomunismo visceral. Volvería, pues, el estilo de "campaña negativa" que Bush usó tan bien contra su adversario demócrata Michael Dukakis, con la irónica diferencia de que en el caso actual Bush ocuparía la "izquierda" contra la derecha de Buchanan, en tanto el campo demócrata prácticamente ha desaparecido del mapa.

Wall Street también reaccionó con temor a las noticias políticas: tras una apertura en ligera baja, las cotizaciones se mantuvieron durante toda la jornada en torno de los niveles fijados anteayer. El panorama económico era ambiguo: los precios al consumidor aumentaron sólo un 0,1 por ciento en enero (menos que las previsiones de la mayoría de los economistas) y hubo un aumento del 5,5 por ciento en los planes de construcción, pero al mismo tiempo el Banco de la Reserva Federal decidió por primera vez en doce años reducir el nivel de reservas obligatorias de los bancos, lo que aumentará los préstamos y la liquidez

Algunas bajas probables de New Hampshire podrían ser el plan de recuperación económica presentado ante el Congreso (de mayoría demócrata) y el tratado de libre comercio con Canadá y México, dentro de la Iniciativa de las Américas. El resultado neto sería un debilitamiento de la autoridad presidencial.

George va a estar ocupado

EL PAIS de Madrid *(Por Antonio Cano, desde Manchester)* **Los resultados de New Hampshire, donde Bush consiguió el 58 por ciento de los votos, pero donde su rival republicano, Pat Buchanan, le quitó nada menos que el 41 por ciento, reflejan la impopularidad del presidente en estos momentos. Es insólito que un hombre que llega a esta prueba tras haber ganado la guerra del Golfo, acabado con el comunismo y consolidado a EE.UU. como única potencia mundial, pierda cerca de la mitad de los votos frente a un desconocido que se gana la vida escribiendo columnas en los periódicos. "Yo ni siquiera sé quién es Buchanan, pero voté por el porque no me gusta Bush. No me gusta que viva como un rico que no se preocupa de nuestros sufrimientos." Este sentimiento del dueño de un restaurante de Manchester es el mismo que comparten miles de personas que han decidido castigar a su presidente. Como dato significativo hay que mencionar que Buchanan ganó entre los varones registrados como republicanos.**

El mensaje contra la política de Bush ha sido claro, y Bush parece haberlo captado. Después de la noche más amarga de su carrera política, el presidente se subió ayer a un avión y se trasladó a Knoxville (Tennessee) para comenzar a transmitir su mensaje de futuro. Es probable que se haya dado cuenta ya de que no es suficiente la presentación de su brillante currículum para ganar, sino que tendrá que descender a la arena, batirse con Buchanan y aproximarse a las preocupaciones cotidianas del electorado.

El mundo puede olvidarse de Bush por una buena temporada. Los árabes y los israelíes ya pueden buscar la forma de entenderse por sí mismos. Boris Yeltsin puede ir pensando en otro dirigente que le eche una mano con sus problemas económicos, porque George Bush va a estar muy ocupado ahora en Dakota del Sur, Georgia, Texas, Florida, Maine y los demás estados en los que se celebran elecciones primarias en los próximos meses.

"Una nueva revolución norteamericana está en marcha", dijo Buchanan en la noche del martes al proclamar su éxito. En opinión de Buchanan, el presidente ha sido castigado por tres razones: por haber traicionado los principios republicanos que le legó Ronald Reagan, por haber perdido la competencia económica frente a los productores extranjeros, y por ser incapaz de presentar una imagen de un nuevo liderazgo para un nuevo orden internacional.

PAT BUCHANAN

Un republicano por derecha

(*Por Walter Goobar*) El estilo paranoico que tiene la política norteamericana, siempre necesitada de enemigos claros, le sienta como anillo al dedo a Pat Buchanan, el nuevo abanderado de un conservadurismo nostálgico que ha puesto en marcha una rebelión de derecha en el seno del partido de George Bush. Para este comentarista televisivo, colaborador de tres presidentes y ahora candidato presidencial republicano, no hay medias tintas: el caso Watergate fue "una fechoría digna del ratón Mickey", el Congreso de Estados Unidos es "territorio ocupado por Israel", el teniente coronel Oliver North "es un heroe", Adolf Hitler "fue un individuo de gran coraje... y dones extraordinarios" y el SIDA es "una retribución natural para los pobres homosexuales".

Durante la maratónica campaña electoral que en sólo 10 semanas le permitió acaparar los votos de más del 40% de los electores, Buchanan no ha suavizado sus dardos verbales. Por el contrario, este veterano comentarista de televisión, que ha escrito los discursos más rabiosos de Nixon, Ford y Reagan, sabe sin lugar a dudas lo que el público quiere y ha redoblado sus punzantes ataques contra "el globalista e internacionalista" George Bush, a quien ha ridiculizado por ir a "pasar la gorra" a Japón.

En sus actos de campaña, Buchanan machaca las ideas de aislacionismo, proteccionismo y ahorro fiscal, al tiempo que no ahorra ataques contra el establishment del Congreso, los think-tanks de Washington que en sus mullidas oficinas sueñan con nuevos programas y los blandengues trilateralistas que salieron de fiadores de ese "enano comunista chino Deng Xiao Ping que a los 85 años fuma un cigarrillo tras otro pero dejaron que la tienda Macys fuera a la bancarrota".

Recientemente Buchanan reflexionó ante un colega del *Sunday Telegraph* de Londres: "¿Por qué nos conmueve más la muerte de una docena de personas en Vilna que una masacre en Burundi? Simplemente porque son blancos. Eso es lo que somos. De allí viene América". Difícilmente el slogan "América Primero" le baste para llegar a la presidencia, pero ya no hay dudas de que con este discurso demagógico y xenófobo, este producto de la televisión toca la fibra más sensible del americano medio.

Quienes conocen personalmente a Buchanan aseguran que esa extraña mezcla de fundamentalismo católico con la mentalidad agresiva y patoteril de un fascista de barrio, que constituye su ideología, se la debe a su padre, un inmigrante irlandés que además de transmitirle su devoción por el dictador Francisco Franco, el general Douglas MacArthur y el senador cazacomunistas Joe McCarthy, azotaba a su hijo cuando éste no practicaba 400 golpes diarios ante la bolsa de arena.

Nixon lo utilizaba sólo para elaborar sus discursos más sanguinarios y se le atribuye a Buchanan la autoría intelectual de los ataques del vicepresidente Spiro Agnew contra "la prensa liberal". En un memorando redactado en 1972 sugirió que el equipo de campaña de Nixon filtrara a la prensa que uno de los financistas de la campaña de McGovern era homosexual. Después de Watergate, hizo una fugaz aparición en el equipo de Gerald Ford pero al poco tiempo dejó la actividad política y se dedicó de lleno al periodismo. Volvió a la Casa Blanca con Reagan pero los buenos oficios de Nancy le impidieron acumular poder. En 1988 pensó en candidatearse pero abandonó rápidamente la idea de enfrentar a Bush.

"A diferencia de su rival George Bush, Pat Buchanan tiene principios", afirma David Kingsley, un liberal con el que Buchanan copiloteaba el programa "Fuego cruzado", y agrega: "Es cierto que en su mayoría son principios equivocados, pero el duelo Bush versus Buchanan es una buena ilustración de la máxima que dice que en algunos casos es mejor tener principios errados que no tener principios".

Next stop

La próxima parada en la carrera preelectoral norteamericana es este domingo 25, con los caucus (reuniones de electores) en el estado de Maine y las primarias de Dakota del Sur, que no serán de gran significación numérica pero probablemente ayuden a descartar a uno o dos candidatos demócratas y —lo que es más importante— a constatar el nivel de solidez y continuidad del desafío lanzado por Patrick Buchanan a George Bush en las filas republicanas. La próxima fecha clave será el 3 de marzo, al celebrarse primarias en Georgia, Colorado y Maryland y caucus en Idaho, Minnesota, Utah y el estado de Washington. Sin embargo, el paso decisivo llega recién el 10 de marzo, jornada conocida como el "supermartes", donde se realizan primarias en Louisiana, Florida, Massachusetts, Misisipi, Oklahoma, Rhode Island y Tennessee y caucus en Delaware, Hawai y Missouri. Tras este "supermartes" habrá quedado elegida prácticamente la mitad de los delegados de ambos partidos que acudirán a las respectivas convenciones de nominación de los candidatos a presidente; si los resultados para esa fecha son empate, las plazas decisivas a conquistar son Nueva York (7 de abril) y California (2 de junio), que son los estados que más delegados aportan a las convenciones nominatorias, a realizarse del 13 al 17 de julio en Nueva York (demócratas) y del 17 al 21 de agosto en Houston (republicanos).

Aumentan los riesgos de guerra al sur del Líbano

Mientras continúan los duelos de artillería y cohetes, cuatro centenares de soldados israelíes y unidades blindadas penetraron en la zona sur del Líbano.



AFP

Decenas de cohetes de fabricación soviética caen sobre Galilea.
La artillería y la aviación israelí devuelven el fuego a Hezbollah.

Mientras los palestinos confirmaban su presencia en Washington el lunes próximo en el marco de la Conferencia de Paz sobre Medio Oriente, en el escenario del eterno conflicto árabe-israelí aumentaba peligrosamente el riesgo de una guerra que podría complicar en un comienzo al Estado hebreo, al Líbano y a Siria. Cuatrocientos soldados israelíes penetraron en territorio libanés y ante la posibilidad de que se tratara de una avanzada del ejército para ocupar lisa y llanamente las aldeas de los integristas del Partido de Dios (Hezbollah), el gobierno advirtió desde Beirut que Siria acudiría en su auxilio. Decenas de cohetes Katiusha lanzados por Hezbollah caen sobre la Galilea mientras la aviación y la artillería israelí replican arrasando el sur libanés.

Los esfuerzos para arribar a una paz definitiva y los desbordes que pueden llevar a una guerra en cualquier momento corren paralelamente en la actual coyuntura política de Medio Oriente. Por un lado, la conducción de la OLP encabezada por Yasser Arafat reconvino a la vocera de la delegación palestina en la Conferencia de Paz, Hanna Ashrawi, quien ayer se desdijo de su anuncio de la antevíspera y anunció que obedeciendo "la decisión de nuestros líderes" su representación estará el lunes próximo en Washington para participar de las negociaciones. Esto a pesar de que todavía no se aclaró la situación de dos miembros de esa delegación, Yamal Shobaki y Mohamed Hurani, detenidos en Israel.

Otro dato que confirma la decisión política de la OLP es el viaje a la capital norteamericana de Faisal Husseini, político e intelectual que funciona como asesor pero resulta el verdadero jefe de la delegación. Husseini llega hoy a Washington expresamente invitado por el canciller James Baker y se quedará hasta el lunes para participar de la Conferencia de Paz.

Mientras se desarrollaban cuidadosamente estos acercamientos para avanzar en las negociaciones, en la frontera entre Israel y el Líbano se percibía un clima más cerca de la guerra que de cualquier perspectiva de paz. Desde las aldeas que posee en el sur libanés, el grupo integrista Hezbollah lanzaba decenas de cohetes Katiusha contra Israel. A su vez, los israelíes bombardearon reiteradamente los objetivos de los chiitas, cuyas aldeas estaban ya prácticamente desiertas porque las poblaciones comenzaron a huir.

Los ataques de Hezbollah se multiplicaron y consecuentemente el gobierno israelí desplegó algo menos de 500 hombres con decenas de tanques dentro del territorio libanés, lo que hacía presumir una ofensiva por tierra para ocupar militarmente los asentamientos de Hezbollah.

El ministro de Defensa libanés, Michel Al Mur, cuyo ejército vigila la situación pero actúa con suma prudencia, dijo ayer que había efectuado una visita a Damasco, donde el gobierno sirio había confirmado que en el marco del convenio de mutua defensa sus tropas acudirían en su ayuda en caso de una invasión israelí. Aunque sólo se trata de una amenaza para disuadir al Estado hebreo, el riesgo de un choque entre las dos potencias militares de Medio Oriente pasó a ser una hipótesis a considerar.

El conflicto se desató tras el asesinato de tres soldados israelíes a manos de extremistas chiitas y luego de la respuesta del ejército judío, que dio muerte al jefe del Hezbollah, Abbas Mussawi, el domingo último. De allí en más, los intercambios de cohetes y bombas se sucedieron ininterrumpidamente.

EXODO CIVIL

Cita puntual con las bombas

***(Por Juan Carlos Gumucio** desde Kafra, sur del Líbano/**El País**)* **Sólo los carteles despegados de mártires islámicos y las banderas negras del Hezbollah se movían ayer en las paredes y los balcones de una media docena de aldeas musulmanas del sur del Líbano. Eran caseríos fantasmas. Temerosos de una formidable represalia israelí después de tres días de intensos ataques guerrilleros, sus habitantes cargaron hasta con las ovejas y escaparon al puerto de Tiro. Las amenazas de Tel Aviv siempre han sido tomadas en serio en el Líbano, sobre todo cuando vienen, como lo hicieron puntualmente ayer, acompañadas de intensos bombardeos de castigo.**

Mohamed Jurani es un agricultor sesentón que tuvo el tiempo y el coraje de cargar con todas sus pertenencias antes de emprender la fuga desde su vieja casa de Yater, una de las aldeas a tiro de fusil de las tropas israelíes y de sus aliados pagados, los milicianos del llamado Ejército del Líbano del Sur (ELS). Yater está tan cerca de las baterías israelíes que no hubo necesidad de recurrir a la radio del ELS. La advertencia llegó nitidamente por megáfonos instalados al lado de los nidos de ametralladoras. Fue escueta y al grano: "Todos los residentes tienen tres horas para abandonar la aldea", dijo la voz de la colina al sur de los campos de tabaco de Jurani. "De lo contrario, la población deberá atenerse a las consecuencias." En el Líbano, la palabra consecuencia siempre ha sido tomada muy en serio.

Cuando Jurani asomó la cabeza por la ventanilla de su destartalada vagoneta Volvo, era el retrato de un hombre aterrado. Fátima, su mujer, sentada al lado asentía con la cabeza a lo que el pálido hombre decía entre jadeos. "Se nos vienen encima", dijo. "Los israelíes y sus milicianos no han dejado de bombardear nuestra aldea desde el lunes. La mayor parte de la población escapó el martes. En Yater sólo queda un grupo de ancianos que no tienen en qué escapar. Pobre gente", dijo y pisó el acelerador rumbo a Tiro. No hubo tiempo de preguntarle si no se le había quizás ocurrido dejar el televisor, la Moulinex o sus alfombras bien apiladas en la parte trasera de su coche para ayudar al menos a un par de sus coterráneos. Pero en el Líbano, quizá más que en ninguna otra parte, la compasión siempre comienza por casa.

Además de poderío impresionantes y abundante munición, los artilleros israelíes tienen evidentemente un gran sentido de la puntualidad. A la una de la tarde, las aldeas de Yater, Kafra, Qabrikha, Luwaisen y Brachit fueron alcanzadas por morteros y disparos de cañones de 155 milímetros. Más tarde, un par de helicópteros lanzó cohetes contra Jibchit.

Los soldados de la fuerza de paz de las Naciones Unidas, que desde hace tres días cambiaron las boinas azules por los cascos de acero, se sumergieron en sus refugios. Un joven recluta del batallón irlandés acantonado en el pueblo de Tibnin dijo: "Están disparando a casas vacías. La población huyó en cuanto comenzaron los duelos de artillería el lunes. Temen una invasión. La última ofensiva guerrillera va en serio".

Mientras los cohetes Katiusha de la guerrilla musulmana se estrellaban en el norte de Israel causando más ruido que daños, y la seriedad de las represalias se tornaba cada vez más evidente, la sensación generalizada en el Líbano era la de que la resistencia y la fuerza ocupante van camino de un encontronazo.

El gobierno de Beirut sigue a la espera de una respuesta a su solicitud de una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El presidente Elias Harari quiere impedir que el ciclo de violencia iniciado el fin de semana e intensificado con el asesinato del líder del Hezbollah, Abbas Mussawi, en una emboscada aérea israelí, provoque una nueva invasión.

El problema para el Ejecutivo prosirio del Líbano iba creciendo con las horas. Su ejército ha sido reforzado en la zona y según varios testigos ya ha comenzado a contribuir con los bombardeos. Israel ha advertido categóricamente que al gobierno libanés le compete acabar con los ataques de la guerrilla y, naturalmente, ya ha comenzado a hablar de consecuencias.

El dilema del gobierno libanés, sin embargo, es que tras el asesinato de Mussawi le resulta contraproducente tratar de frenar a los guerrilleros. En juego queda el principio defendido por Beirut y consagrado por la ONU de que la lucha armada es un recurso legítimo cuando va dirigida contra una potencia de ocupación.

Cabeza a cabeza

(Por Rubén Levenberg) **En una muy pareja elección, el ex premier Yitzhak Rabin aventajaba anoche por escaso margen al presidente del Partido Laborista (PL) Shimon Peres, en la interna para definir el nombre del candidato que ocuparía el cargo de premier en caso de un triunfo en los comicios del próximo 23 de junio. Escrutado el 10 por ciento de los votos, los dos primeros aspirantes estaban muy cerca del mínimo del 40 por ciento, con el que pueden evitar la segunda vuelta. Rabin alcanzaba un 38,8 por ciento y Peres un 38,5, mientras que el líder de la central obrera Histadrut, Israel Keisar, lograba un 17 por ciento seguido de la diputada combativa Ora Namir, con el 5,5 por ciento. Hoy el oficialista partido Likud definirá el nombre de su candidato, probablemente el actual primer ministro, Yitzhak Shamir, quien se enfrenta con Ariel Sharon, de extrema derecha.**

Desde el punto de vista ideológico y programático son muy escasas las diferencias entre Yitzhak Rabin y Shimon Peres, casi tan pocas como sus posibilidades de obtener en junio un triunfo tan rotundo que les permita desequilibrar en el Knesset (Parlamento) e imponer el recambio de gobierno. Además de haber ejercido el cargo en el pasado, Rabin fue comandante en jefe de las Fuerzas Armadas durante la exitosa Guerra de los Seis Días, uno de los motivos por los cuales la derecha encarnada en el Likud y en otros sectores de ese espectro ideológico no lo ven con tanta antipatía como a Peres.

Sin embargo, ni Rabin es tan halcón como en otras épocas ni su principal oponente resulta tan progresista como podría suponerse. En lo fundamental, las coincidencias son casi absolutas. Proponen un "compromiso territorial" con los palestinos para garantizarles la autonomía en Gaza y Cisjordania y defienden una participación más activa y negociadora en la Conferencia de Paz sobre Medio Oriente que promueven EE.UU. y Rusia. Rabin y Peres se acercan, en definitiva, a las líneas que la administración del presidente estadounidense George Bush viene sosteniendo para la región a través de su canciller James Baker.

Para imponerse directamente en la interna, el candidato laborista debe obtener un 40 por ciento de los votos. Anoche Rabin había alcanzado un 38,8 por ciento en general, pero su mayor concentración había sido en áreas urbanas, donde obtenía un 40 por ciento frente al 34 de Peres. Sobre un total de 157.000 afiliados, votó el 65 por ciento.

Una vez sorteada la interna, el candidato laborista deberá esperar con paciencia oriental el resultado de los comicios del 23 de junio y luego, en caso de un triunfo de esta agrupación socialdemócrata, disponerse a las tradicionales y tediosas negociaciones con los medianos y pequeños partidos israelíes. El laborismo es primera fuerza, pues tiene una bancada de 40 diputados sobre un total de 120, pero no puede gobernar porque sumados sus aliados (Ratz, Mapam y Shinui, ahora agrupados en el bloque Campo de la Paz) no puede obtener la mitad más uno para imponer su gabinete.

Reconciliación a la coreana

Corea del Norte y del Sur cesaron ayer de ser dos naciones en guerra con la firma de un acuerdo de reconciliación que pone fin a 47 años de hostilidades y un convenio antinuclear que las obliga a excluir de todo el territorio de la península las armas atómicas propias o de otros países.

Los históricos acuerdos, concluidos en Seúl en diciembre pasado, entraron en vigencia ayer con el intercambio de notas firmadas por ambos presidentes durante el sexto encuentro bilateral de los primeros ministros del Sur y del Norte, respectivamente Yon Hyong Muk y Chung Won Shik realizado hoy en Pyongyang. Estos compromisos constituirán la base para futuros acuerdos de cooperación en todas las áreas entre los dos países que se encaminan lentamente hacia la normalización de relaciones.

Sin embargo, muchos observadores prevén que entre Seúl y Pyongyang las relaciones permanecerán frenadas hasta que el Norte no ponga en práctica una actitud de cooperación más amplia en cuestiones nucleares. Sobre este punto se debe fijar aún una fecha para los controles que la Agencia Internacional para la Energía Atómica (AIEA) debe cumplir en ambas Coreas en aquellos lugares donde se sospecha que están en preparación plantas atómicas. Se habla de abril aunque son sólo versiones.

"NO MATARAS AL PROJIMO"

Agremiados paró la pelota

Los dirigentes del gremio que nuclea a los futbolistas formularon un llamado a la reflexión en una nota dirigida a todos los planteles. A dos días del inicio del campeonato, también hay mucha preocupación en la AFA.

Los dirigentes de Futbolistas Argentinos Agremiados, preocupados por las reiteradas situaciones de violencia que se produjeron últimamente en las canchas, enviaron una nota a todos los planteles profesionales de Primera División, del Nacional B y de Primera B, en la cual reclaman que reflexionen acerca de que el empleo de la violencia "no debe formar parte del espectáculo que están llamados a brindar". Los sindicalistas solicitaron a los jugadores un mayor cuidado de la integridad física "de quienes son sus colegas, más allá de la rivalidad circunstancial que existe en el campo de juego". Paralelamente, la Asociación del Fútbol Argentino, a través de su presidente Julio Grondona, se comprometió a tomar medidas y citó a una reunión a los directores técnicos y a los árbitros.

El estado de alerta se generalizó después del partido cargado de incidentes que protagonizaron River y Boca en Mar del Plata, el lunes último. En aquella ocasión fueron expulsados Giunta, Latorre y Berti, se reiteraron los golpes sin pelota (las cámaras mandaron preso a Rentera cuando le aplicó un trompazo descalificador a Zapata) y las discusiones a la finalización del partido. Como broche, cuando los dos planteles regresaban a Buenos Aires, Saturno y Comizzo estuvieron a punto de tomarse a golpes de puño en el Aeroparque. Claro que lo de River-Boca fue apenas una mancha más sobre el fútbol salpicado por la violencia en el verano. Según una prolija estadística de la agencia Télam, en 6 de los 9 partidos de los torneos de Mar del Plata fueron expulsados 15 futbolistas a un promedio de 2 y medio por encuentro.

El secretario adjunto de Futbolistas Argentinos Agremiados, Carlos Pandolfi, relató a **Página/12** que la idea inicial era la de citar nuevamente a los capitanes (una reunión de este tipo realizaron en noviembre último), pero se creyó más operativo el envío de una nota. "El objetivo último es la defensa de los propios jugadores, porque defendiendo al espectáculo los estamos protegiendo a ellos", se justificó el gremialista. "Así como salimos a levantar nuestra voz de protesta cuando un futbolista es agredido debemos hacer la necesaria autocrítica cuando las circunstancias lo aconsejan", redondeó.

Pandolfi recordó que hace poco tiempo la entidad programó una serie de encuentros entre árbitros (participaron Loustau, Calabria y Biscay, entre otros) y jugadores para cambiar ideas y buscar puntos de encuentro, y dijo estar seguro de la necesidad de repetir con carácter de urgencia ese tipo de charlas conjuntas. Pandolfi se reunió anteanoche con Julio Grondona, con quien coincidió en la caracterización del fenómeno de la violencia que se viene dando. "Uno no pretende que jueguen como señoritas, pero sí que se respete a los colegas", definió. También apuntó a los técnicos que "toman cada partido como cuestión de vida o muerte y mandan a pegar" y cuestionó los límites reglamentarios que se le imponen a los referís. "Muchas veces es mejor una mirada a tiempo o una palabra que una tarjeta amarilla o roja apresurada", puntualizó.

Julio Grondona, por su parte, sostuvo que no se pensaba en ninguna medida en concreto "porque primero vamos a tratar de prevenir este mal generalizado". Grondona coincidió con Pandolfi en que "en estos momentos impera más violencia dentro de los campos que fuera de ellos" y agregó que "como esto es responsabilidad nuestra, trataremos de hacer lo posible por evitar problemas".

El titular de la AFA y el secretario adjunto de Agremiados expresaron cada uno por su lado que existe el peligro de que la situación influya sobre los árbitros y que esto les haga creer en la necesidad de ser muy rigurosos, corriéndose el peligro de generar injusticias recalentando aún más el clima futbolero.



La consigna es frenar al rival. Cualquier método resulta válido.

Agremiados se preocupa por la violencia que impera en el fútbol.

"La cosa es a matar o morir"

Ocurrió hace apenas un par de meses. Carlos Pandolfi dialogaba con un colega de una emisora acerca de cuestiones relacionadas con la violencia en el fútbol y ambos coincidían en la necesidad de hacer docencia desde todos los sectores y particularmente desde las divisiones inferiores. En una pausa de la nota el mismo periodista dio una serie de noticias y entre ellas la de la final de un torneo de ascenso y dijo algo así como "el partido es a matar o morir". Al recordar la anécdota, remató Pandolfi: "Después de lo que habíamos hablado salió con eso, el que me quería morir era yo".

Carterooooo

Este es el texto de la nota que despachó anoche, por correo privado, Futbolistas Argentinos Agremiados:

"Nos dirigimos a Uds. a fin de hacerles llegar nuestra preocupación por el uso frecuente de la violencia empleada durante el desarrollo de los partidos. Es sabido que Futbolistas Argentinos Agremiados viene bregando por distintos medios para erradicar la violencia en el fútbol en general. Queremos, pues, llamar a la reflexión a los futbolistas profesionales para que tomen conciencia de que el empleo de la violencia no debe formar parte del espectáculo que están llamados a brindar a los espectadores. Además, ello va en desmedro no sólo de su personalidad moral sino también de la integridad física de quienes son, en definitiva, sus colegas.

Exhortamos a todos los futbolistas a poner fin al juego brusco y malintencionado, a enaltecer el espectáculo y a poner en práctica el respeto hacia el colega adversario".

"Cuestión de vida o muerte"

Una ligera pasada por las estadísticas demuestra que la alevosidad de la patada vio su correlato marcado a presión por la tarjeta roja. Los clubes llamados grandes hicieron 26 presentaciones en los diferentes torneos de verano: Copa de Oro, Ciudad de Mar del Plata, Ciudad de Necochea y Ciudad de Buenos Aires, y se fueron expulsados 18 jugadores, lo que representa un promedio de 0,69 jugador por encuentro. El siguiente es el detalle de los futbolistas echados de la cancha. San Lorenzo: Zandoná, Riquelme, Acosta, Gorosito y Matosas (cinco jugadores en igual número de encuentros; promedio: 1 por partido). Independiente: Arzeno, Grondona, Moas y Craviotto (cuatro futbolistas en seis partidos; promedio: 0,66). River: Zapata, Cáceres, Niguain y Ramón Díaz (cuatro en cinco encuentros; promedio: 0,80). Boca: Pico, Giunta y Latorre (tres jugadores en cinco partidos; promedio: 0,60). Racing: Borrelli y Fabbri (dos jugadores en cinco encuentros; promedio: 0,40).

Violencia en el Primer Mundo

Que la violencia deportiva no es privativa de estas pampas futbolística lo indica la realidad social del planeta. Tres eurodiputados españoles propusieron al Parlamento Europeo una resolución que, de prosperar, significará un rechazo contra la violencia en el deporte, especialmente el fútbol. Los diputados socialistas piden al Parlamento que se evalúe el tema de la violencia para promover medidas "adecuadas, que devuelvan al deporte su armonía y belleza". Según su opinión, las legislaciones no sancionan adecuadamente los incumplimientos generalizados de las normas de conducta en espectáculos deportivos, desde la venta de bebidas alcohólicas y la exhibición de "svásticas y otros símbolos que son sinónimo de totalitarismo, exterminio y vejación" hasta las grescas múltiples. El proyecto de resolución será votado por el Parlamento Europeo en marzo.

Suspensión de Racing-San Lorenzo

Como consecuencia del temporal, el árbitro Francisco Lamolina suspendió anoche el partido de fútbol que iban a protagonizar Racing Club y San Lorenzo de Almagro, los dos campeones de enero en la costa atlántica.

Debido a que el plantel de Racing deberá presentarse el domingo próximo en Corrientes, para enfrentar a Deportivo Mandiyú por la primera fecha del Torneo Clausura, los dirigentes de la entidad de Avellaneda anticiparon su imposibilidad de cumplir con este cotejo en el curso de la semana.

Un salvavidas para Gabriela

El Consejo Nacional del Deporte envió el martes pasado el fax al presidente de la Federación Internacional de Tenis, Brian Tobin, donde se pretende fundamentar por qué Gabriela Sabatini debe ser incluida en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92 para representar a su país. El texto tal como lo adelantara **Página/12** indica que "para los argentinos y el gobierno nacional, Gabriela es una deportista que tanto por su talento, esfuerzo y trabajo, como por los valores humanos que encarna, nos representa internacionalmente como modelo de juventud". Ahora sólo falta la respuesta.

El FBI en el caso Tyson

El FBI inició una investigación sobre presuntas presiones que habría realizado la Iglesia negra más importante de Estados Unidos para que la joven de 18 años, candidata a Miss USA Negra, no acusara al boxeador Mike Tyson por violación. Según la prensa norteamericana, un responsable de la Convención Nacional Baptista habría pedido a Desirée Washington que retirara los cargos o que modifique su versión de los acontecimientos con Tyson.

Colo Colo, con susto

La prensa chilena destacó ayer el duro trabajo que tuvo Colo Colo para vencer a Coquimbo por 1 a 0 en un encuentro jugado por el Grupo I de la Copa Libertadores que integran, además, San Lorenzo y Newell's y el equipo trasandino Universidad Católica. El diario *El Mercurio* tituló con "La hoguera demoró en encender", mientras que *Ultimas Noticias* escribió que "Colo Colo ganó con sangre y sudor de campeón".

Vázquez se va a Boca

El defensor de Ferro Sergio Vázquez podría pasar a jugar en Boca, según se especuló ayer en el club de Caballito, ya que el pase del futbolista fue adquirido por el empresario Settimio Aloisio quien lo compró en 800 mil dólares. La cesión del jugador se concretará hoy ya que el entrenador de Boca, Oscar Tabárez, dio su conformidad para el préstamo de Vázquez por seis meses. Aloisio abonó 400 mil dólares en efectivo y el resto lo pagará en 10 cuotas de 40 mil dólares.

POSDATA

Borda. La Escuela de Psicoanálisis del Hospital Borda informa que a partir del 2 de marzo continúa la inscripción para sus tres ciclos. Informes: lunes, miércoles y viernes de 10 a 12 en Ramón Carrillo (ex Barracas) 375, 3° piso.

Seminarios. Desde el 24 de febrero se reabre la inscripción a los seminarios de la Escuela de Psicoanálisis del Circulo Psicoanalítico Freudiano para 1992. Informes e inscripción en Cnel. Niceto Vega 4621, Capital. Tel.: 771-3232.

Niños. La Secretaría de Extensión Universitaria de la Facultad de Psicología de la UBA abrió la inscripción para su seminario-taller: Psicoanálisis de niños hoy, que comenzará el 11 de abril a las 12 y tendrá una duración de 11 clases. Para informes e inscripción, en Hipólito Yrigoyen 3242, 3° piso, de 10 a 15.

Operador. Fundared, Fundación para el desarrollo y la promoción de las redes sociales, organiza seminarios destinados a la formación de operador de contexto, incluyendo temas de grupo, familia, institución y comunidad. Informes en Lavalleja 122 1° "F". Tel.: 855-9649 de 16 a 20.

El viejo pecado de ser pobre

La irrupción del cólera moviliza sentimientos de miedo que son caldo fértil para el surgimiento de prejuicios.



(Por Claudia Selser) "¿Es cierto que los Bordón son la oveja negra del barrio?". El cronista hizo la pregunta al mismísimo señor Bordón, que soporta desde hace varios días el raro privilegio de tener como esposa a la primera víctima de cólera en la provincia de Buenos Aires. Y la hizo, además, luego de transmitir una serie de comentarios grabados por el programa "Primera mano" entre los vecinos del barrio Muñiz de la localidad bonaerense de Bella Vista. Radio Continental —como habría de hacer pocas horas después "Nuevediario" en el tórrido mediodía del martes— puso la cereza de la discriminación sobre el pastel del miedo al cólera.

La delación, el fisgoneo, la discriminación —lo peor que produce en la gente un peligro inminente y sin garantías— son incentivados por estos días a punta de cámara o micrófono. "Dígame, señora, ¿usted vio alguna vez el interior de esta vivienda? ¿Cómo vivía esta familia? ¿Es cierto que le hacían mal al barrio?", insiste el cronista mientras la cámara se empecina con la ventana y las puertas cerradas tras las que pasaban la vida, lo mejor que podían, Elvecia Bordón, su marido y sus siete hijos.

Y la vecina rubia y bien vestida, o el tano en camiseta que compartía medianera, o el adolescente de la vereda de enfrente escarban con vértigo y poca fortuna entre sus recuerdos vagos para no perder la que tal vez vaya a ser la única oportunidad en su vida de salir al mundo por el cuadrado del televisor. "Y sí... usted vio, nosotros somos limpios, es un barrio de gente bien y ellos, no sé, no me acuerdo bien, pero los chicos se metían en el arroyo y se trepaban a los árboles, desharrapados..." o "iban a la escuela mal vestidos, ella no se ocupaba, y además después no los mandó más".

La persecución del "otro" cuando el peligro aprieta no apareció, obviamente, con los medios masivos de difusión. En la Inglaterra de la peste negra, las iras de Dios se combatían a fuerza de cañonazos de pólvora o cruces blancas en las puertas de las casas; la Alemania vencida de la entreguerra cifró su crecimiento y reivindicación en el exterminio de los "contaminantes" judíos; los homosexuales soportan los dardos desde los comienzos de la peste rosa. Ahora con el cólera parece haber llegado el turno de los pobres. El miedo mal digerido, negado y desplazado convierte a la víctima en victimario, al próximo en principal enemigo.

Sigmund Freud se ocupó de estos fenómenos al hablar del "narcisismo de las pequeñas diferencias": se resalta el rasgo que me coloca en un nivel superior con respecto a mi par, a aquel con quien podría fácilmente intercambiar el lugar. El folklore local pone color al tema en los chistes provincianos: tucumanos contra santiagueños, salteños contra jujeños, sanjuaninos contra mendocinos, chaqueños contra correntinos. Y viceversa. El que se tiene al lado, el que vive frontera por medio, es aquel a quien debe ponerse a distancia, con quien se debe competir y a quien se debe ganar.

Pero la rivalidad de los tiempos de paz se convierte en cruzada en tiempos de peligro. A comienzos de 1989, cuando la ola de saqueos conmovía la provincia de Buenos Aires, los pueblos temían y fantaseaban la "invasión" de los pueblos vecinos para vengar, en el tumulto, pasadas disputas. "Usted sabe, señor periodista, ellos viven de la basura, aunque estén en un barrio como éste."

La televisión tiene la posibilidad electrónica de un omniscente médico de cabecera, pero puede también perfilar y difundir, con los rasgos de la pobreza, el identikit del nuevo enemigo público número uno.

EL SPOT DE COCA-DIET

Satchmo cada día toca mejor

Las nuevas tecnologías de videoimagen unen estrellas de hoy y de siempre. "Sólo por su sabor" que ya no es rock.

(Por Claudia Pasquini) Non plus ultra de la posmodernidad: un night-club con el glamour de los 40 amplificado por la música "diet" y la tecnología de los 90. Al comienzo, nada nuevo: Elton John —traje blanco con birrete jamaiquino colorado, al tono del producto— al piano, entonando un jingle pegadizo y entrador, rodeado por mujeres esplendorosas y hombres impolutos. Podría ser uno más de los infinitos spots que las superestrellas del rock vienen produciendo desde hace una década. Sólo que esta vez hay una sorpresa, o mejor dicho tres: Louis Armstrong acompaña a Elton con su trompeta; y, entre el público, sobresalen Humphrey Bogart y James Cagney comentando las virtudes de la Diet Coke.

Desde la semana pasada, un nuevo spot hipersofisticado se sumó a la orgía publicitaria que desde hace décadas comparten Pepsi y Coca, las dos superpotencias-cola que gastan, sólo en Estados Unidos, más de 300 millones de dólares anuales cada una en "advertising". No es casual que las baterías se hayan concentrado esta vez en el mercado de las diet, porque son estas bebidas, sin calorías, las que tienden a liderar el mercado norteamericano.

Los de Coca no se conformaron con una estrella contemporánea (como antes de Elton fueron Paula Abdul, Michael Fox, Billy Cristal o Jerry Hall), tal vez porque la "diet" está principalmente dirigida a un público adulto; o quizá porque desde que Michael Jackson filmara para Pepsi en el '85, los astros del rock ya no son lo que eran en publicidad. Lo cierto es que la agencia Lintas de Nueva York recurrió esta vez a Robert Greenberg, un experto en la integración de tecnologías de filmación, video e imagen computada, para que encontrara la manera de "integrar" a los astros del pasado con el swing del presente.

El staff de producción revisó más de cien films clásicos y finalmente optó por "recortar" a Bogie de *All Trough the Night* (1942), a Satchmo de *High Society* (1956) y a Cagney de *Public Enemy* (1931) y *The Roaring Twenties* (1933) con un sistema llamado "rotoscoping". A su turno, el director del comercial, Steve Horn, filmó a Elton John con los mismos lentes que se utilizaban en la época en que se hicieron estas viejas películas. Por último, por medio de imágenes computarizadas, se incluyeron, colorizadas, las imágenes recortadas en la nueva filmación, para lo cual Greenberg usó la técnica de efectos visuales opuesta a la que le pidiera Woody Allen para *Zelig*.

Cuatro meses de preproducción, cinco días de filmación y cuatro semanas de efectos especiales para esos pocos segundos de los que están disfrutando, al mismo tiempo, los televidentes del mundo entero, americanos, africanos, árabes, europeos... Dos mil millones de personas dispuestas a creer en que —como dice Elton— "hay una sola, no equivocarse... Una, no hay forma de imitarla".

El nuevo jingle "Sólo por su sabor" será, seguramente, tan famoso como los anteriores "Coca-Cola refresca mejor" (1945-1965), "Todo va mejor con Coca Cola" (1965-69) o "La chispa de la vida" (1969-76) y "Coca-Cola es así". Pero esta vez, el acento puesto en ese sabor, inconfundible, tiene algo de revancha: hace sólo siete años Coca-Cola intentó retirar del mercado su fórmula tradicional para reemplazarla por una New Coke y sus consumidores iniciaron una campaña, de lo más indignados.



El "rotoscoping" recortó stars clásicas del cine de los 30.
Cinco meses de preproducción dejaron de lado la "chispa de la vida".

Las colas por el mercado

(Por C.A.) La ya tradicional guerra de las colas se desarrolla actualmente sobre la misma base estratégica que usaría un boxeador más bien pequeño frente a otro grande y de brazos largos. Mientras la superpotencia de las bebidas gaseosas, Coca-Cola, se mantiene firmemente parada sobre el ring y dispara sus largos y tradicionales brazos con golpes certeros, Pepsi, el contrincante, sabe de antemano que su única oportunidad de victoria reside en jugarse una y otra vez, atrevidamente, cuerpo a cuerpo. De esta manera se entienden sus campañas publicitarias agresivas, desenfadadas, siempre en busca del impacto y de una nueva generación (el spot de "El arqueólogo", por ejemplo).

Es por esto que la última movida de Pepsi no debió extrañar a nadie sobremanera. Cambió su logotipo, así de simple, por octava vez. ¿Algún motivo especial? Sí; búsqueda de mayor dinamismo, mayor frescura, etcétera. Pero la causa real es su intención de no perder presencia.

David Ratto, presidente de la agencia homónima que tiene a su cargo la cuenta de Pepsi, resume el cambio de manera práctica: "Si no fuera realmente importante el cambio de logotipo, no estaríamos hablando de eso". Pero el cambio no viene solo, insistentes tandas de televisión muestran a un desesperado Diego Torres en la búsqueda de una Pepsi "en algún lado". El final de este corto deja abierta la expectativa sobre la aparición de un nuevo envase, "Dos en uno" remata Dieguito.

Así están las cosas sobre el ring, sólo campañas atrevidas pueden hacer tambalear al gigante, que jamás se durmió sobre los laureles, tal como confirma su más reciente campaña televisiva: "Night-Club", reunión de efectos especiales, cantantes famosos y seguramente varios miles de dólares. Nadie puede ponerlo en duda, Coca-Cola, líder, con más de un 40 por ciento del mercado norteamericano y buena parte del mundial. Ambas gaseosas conquistan los mercados del planeta, y ya constituyen patrimonios culturales en Estados Unidos, la Argentina o Japón. "El gran cambio que los medios masivos han producido en el nivel publicitario es que las campañas de Coca o Pepsi se planifican a escala mundial, los modelos utilizados son conocidos por todos, Ray Charles, por ejemplo", puntualiza Ratto.

"Expreso" ya no circula más

El matutino *Expreso*, que apareció en el mercado a mediados de enero, tuvo que bajar sus cortinas por "razones de circulación", dijo a **Página/12** Daniel Ripoll, director del diario, quien agregó que "sólo trabajaban quince personas que continúan con su actividad periodística en las revistas que edita la editorial Deyalba".

Expreso salió a la calle el lunes 13 de enero y dos días después de cumplir un mes de vida, el martes, vio la luz su último número. El primer editorial de Expreso decía, que "(...) confiados en la curiosidad informativa del lector argentino y basados en la genuina tradición de evolución periodística del país, *Expreso* se ofrece como una alternativa de información y conocimiento, con un concepto adecuado a los tiempos que corren (...)". En tanto, en otro párrafo se expresaba que el matutino asumiría el apasionante desafío de ser sostenido sólo por sus lectores y que no existiría parcialidad política ni sectores económicos con intereses en ese diario.

NUEVA LEY

La semana próxima ingresará al Parlamento para su tratamiento en extraordinarias el proyecto de ley de radio y teledifusión del Poder Ejecutivo, uno de cuyos puntos más salientes es la aceptación del ingreso de capital extranjero en las sociedades jurídicas hasta un máximo de 49 por ciento del paquete accionario. La otra gran novedad, además de las incorporaciones de los formatos tecnológicos más modernos, es el artículo 7: "El PEN *en caso de conmoción interior, ataque exterior o emergencias sociales que resulten de gravísimas catástrofes naturales*, previa declaración del estado de sitio, podrá establecer *restricciones temporales a la difusión de información que a su juicio agrave las situaciones descriptas o entorpezcan su accionar*; dicha restricción se dictará mediante actos de alcance general que incluyan a todos los medios de comunicación regulados por la presente ley". (El destacado es nuestro.)

Los legisladores de la Cámara baja no han pronunciado aún palabra ya que recién en el mediodía de hoy se constituirá la nueva Comisión de Comunicaciones que presidirá el peronista por provincia de Buenos Aires, Juan Balcarce.

En este sentido, la propuesta de los expertos del Ejecutivo que redactaron el actual proyecto aumenta los tiempos publicitarios horarios para televisión y radio, imponen el servicio codificado de bajada satelital para sistemas por cable y abiertos, define que en un misma área primaria de servicio una sociedad podrá tener un pool informativo base y establece descuentos impositivos para el uso de espacios publicitarios por el Estado.

De cómo Wenders y Coppola tironearon de Hammett

Hoy se estrena "Hammett", el film maldito que Wim Wenders filmó para Francis Coppola. Una historia de celos entre divos y un enigma digno de Sam Spade.



Frederic Forrest encarna a Hammett.
Un film maldito que de Wenders que llega diez años después.

(Por Claudio D. Minghetti) El alemán Wim Wenders, de 47 años, nunca aceptó por completo la paternidad de *Hammett* (aquí se conocerá como *Investigación en el Barrio Chino*) que su productor Francis Ford Coppola, de 52 años, estrenó con total impunidad en el Festival de Cannes de 1982. La opinión de expertos y de público se dividió de inmediato. Unos la consideraron una obra para tener en cuenta y otros la castigaron como un "híbrido". "Quería hacer una simple historia de detectives sobre el hombre que creó todo el género, y explotar el conflito entre la vida real y la ficción", asegura Wenders. Sin embargo, otras declaraciones que se le atribuyen minimizan el conflicto que tuvo con Coppola: "Todos los problemas con Coppola —aseguró Wenders— surgieron en relación con la película. Por supuesto, él se considera un productor al estilo de los años 40 y no es una persona fácil, pero una vez que los dos aceptamos el guión final (?), nos llevamos muy bien".

Sin embargo, en una larga escena de *El estado de las cosas* (1982), rodada al abandonar *Hammett*, Wenders muestra la singular relación entre un productor norteamericano y un director alemán, desesperado porque dejó a su equipo sin un peso del otro lado del Atlántico. El productor le dice que "si hubiera rodado el guión con un director y actores americanos y en color, me hubiera llenado de plata en seis meses, con la misma historia. No hay película sin historia como no se construye una casa sin paredes...".

Las idas y vueltas que rodearon la producción de *Hammett* duraron siete años. Todo comenzó a mediados de 1975, cuando Fred Ross, productor asociado de Coppola en los Estudios Zoetrope llegó con el manuscrito del relato inspirador, original de Joe Gores, con Samuel Dashiell Hammett (1894-1961) como un escritor frente a la necesidad de volver a su ex oficio de detective interesado, Ross envió el libro al director Nicolas Roeg *(Venecia Rojo Shocking)*. Un año después, en San Francisco, Roeg elige a Frederic Forrest para el papel protagónico y el presupuesto trepa a ocho millones de dólares. En julio del '77, Gores termina el guión, y los productores asociados de la United Artist piensan en François Truffaut y Robert De Niro. Ni el uno ni el otro. Desde Europa, Ross sugiere a sus colegas de Zoetrope que vean *El amigo americano*. Después de hacerlo, Coppola convoca al director Wenders, que en Australia está soñando con una primera versión de *Hasta el fin del mundo*. En abril del '78 Wenders viaja a San Francisco. Coppola lo persuade sin medias tintas. Mientras el alemán piensa que su película debería ajustarse al género, con la voz del detective en *off* y rodada íntegramente en blanco y negro, Coppola apuesta a un policial con mucho ritmo, a todo color. El otoño llega con un nuevo guión. Termina el contrato de Gores y empieza el caos. Zoetrope convoca a Thomas Pope, un guionista novato que empieza de cero y en marzo del '79 Coppola hace una grabación en video del último guión, estilo historieta, con Gene Hackman y Sam Shepard. El resultado es un tercer guionista. Entretanto, Wenders filma la agonía de Nicholas Ray en su *Nick's Movie*. Ray muere en junio mientras Coppola bautiza al snack-bar del estudio como Wim's. En ocho meses se producen siete bocetos de guión.

Después de diez semanas de rodaje, Wenders y Coppola desatan la Tercera Guerra Mundial. *Nick's Movie* es premiada en el Festival de Cannes y esto pone más nervioso a Coppola. Para el director de *El padrino*, el guión es confuso porque —como en muchos relatos similares— hay demasiados personajes secundarios. Ahora Ross Thomas se encarga de pagar los platos rotos.

Finalmente Zoetrope entra en bancarrota y una de las razones es *Hammett*. Coppola insiste en hacer y deshacer a su antojo lo que dejó Wenders. Dispuesto a terminarla, filma nuevas tomas, a toda velocidad y totalmente en estudios, con el elenco reunido a la fuerza y un nuevo equipo técnico. En mayo de 1982, Coppola termina su versión de *Hammett*, y la estrena con la firma de Wenders.

Wenders se propuso hacer un film sobre la creación literaria, sobre esa delicada frontera que existe entre realidades, en este caso la de un escritor y sus fantasmas, donde la ficticia aventura de escribir se transforma, de la mano del escritor, en una representación real de esa misma aventura. Una historia que, finalmente, acaba tomando vida propia. Para Coppola, eso no era demasiado importante y se empeñó en torcer a Wenders, cosa que no pudo lograr, ni siquiera al tomar las riendas del proyecto en su tramo final. Por eso, a pesar del buen porcentaje que *Hammett* tiene de Coppola, sobresale la mano de Wenders. Con tanta fuerza que uno termina odiando al productor que, aplicando el viejo "principio de autoridad", impidió que *Hammett* fuera, realmente, *Hammett*. Aunque tardío, su estreno permitirá a los acólitos de Wenders descubrir qué tanto de uno y de otro quedó en definitiva. Una tarea digna de Sam Spade.

ESTRENOS

Se va la tercera semana de febrero y los distribuidores insisten con la rutina de la media docena de estrenos por jueves. Además de tres policiales negros, como *Hammett/Investigación en el Barrio Chino* (1980/82), film maldito —si los hay— de Wim Wenders, *Furia en Harlem* (1990), de Bill Duke, que adapta un relato de de Chester Himes, y *Monsieur Hire/La noche es mi enemiga* (1990), de Patrice Leconte, basada en un original de Georges Simenon, y la propuesta de acción de *Dura y peligrosa* (1990), de Jeff Kanew, se conocerán la tragicomedia *Mi primer beso* (1991), de Howard Zieff, con el niño Macaulay Culkir y la española *El río que lleva* (1990), de Antonio del Real, con Alfredo Landa.

En casa del detective

(Por Joe Gores*) Empecé mis investigaciones sobre Hammett en 1972 y duraron tres años, hasta la publicación del libro. No fue fácil encontrar la pista sobre Hammett en San Francisco. Primero porque esta ciudad cambia continuamente, y segundo porque se trataba de un hombre muy discreto, muy cerrado en cuanto a su vida privada. Encontré su departamento y cuando entré en él me di cuenta de que era exactamente igual que el de Sam Spade en *El halcón maltés*. Y de hecho era el mismo. No quedaba más que situar a mi personaje allí dentro. Cuando finalmente llegó Wim Wenders le mostré el lugar y decidió alquilarlo.

Fue muy curioso trabajar con Wim: es un hombre muy tranquilo, muy meticuloso, muy Hammett. Creo que la identificación de Wenders con la época de Hammett llega muy lejos. Wim es muy cuidadoso. En todos los lugares donde trabajamos, según la documentación que había reunido, seguía el mismo método. Tanto en San Francisco como en Los Angeles, Wim cubría las paredes con fotos que se referían cada una a una escena, y las iba quitando en orden, a medida que avanzaba el guión. Wim había decidido vivir en persona cada instante de cada uno de los días en que transcurría la acción del film. Se levantaba como Hammett en la casa de Hammett y hasta me pidió una descripción detallada de los días de Hammett en ese período de 1928, para vivirlas día a día.

Escribí el libro con conocimientos de causa. Quería volver a entrar en el espíritu de cuando, al dejar el ejército, empecé a trabajar de nuevo como detective. El reencuentro con la práctica del espionaje cotidiano... Imaginé a Hammett en el momento en que ya había escrito algunos relatos y *Cosecha roja*, que todavía no había sido publicada, y se vio obligado a volver al trabajo de "privado" en solidaridad con otros detectives. Nosotros, los detectives, vivimos en la nostalgia. Cuando Hammett se convirtió en escritor tuvo, seguramente, que sufrir un poco al contar cosas que ya no hacía. Eso explicaría su lado solitario, y también el hecho de que escribió sus novelas en tres años, los tres años que siguen a la historia que yo inventé, y después nada más. Pienso que Hammett se detuvo después de agotar lo que lo alimentaba como escritor. Eso es, su experiencia de detective. Parece que toda su vida se detuvo en esa época, en la nostalgia de esa época.

* *Joe Gores es autor de* Hammett, *el libro que sirvió de punto de partida del film* Investigación en el Barrio Chino. *El mismo fue detective privado varios años.*

"Bugsy", la más nominada

Karl Malden, presidente de la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood, y Kathleen Turner anunciaron ayer las nominaciones al Premio Oscar que se entregará el 30 de marzo en el Dorothy Chandler Pavilion de Los Angeles. Entre las candidatas a mejor película figuran: *La bella y la bestia* (dibujos animados); *Bugsy*, de Barry Levinson (nominada para 10 Oscar); *JFK*, de Oliver Stone; *El príncipe de las mareas*, de Barbra Streissand, y *El silencio de los inocentes*, de Jonathan Demme. Como mejores actores compiten: Warren Beatty, Robert De Niro, Anthony Hopkins, Nick Nolte y Robin Williams. El mejor realizador se elegirá entre John Singleton, Barry Levinson, Oliver Stone, Jonathan Demme y Ridley Scott, en tanto que la mejor actriz de 1991, se seleccionará entre Geena Davis, Laura Dern, Jodie Foster, Bette Midler y Susan Sarandon.



No regar demasiado las semillas

(Por Wim Wenders) *Hammett* es un encargo. Estaba en Australia, escribiendo una historia de ciencia-ficción —era la Navidad de 1977—, cuando recibí un telegrama de los estudios de Coppola que me proponía viajar a Estados Unidos para filmar una película sobre Dashiell Hammett, basada en una novela de Joe Gores. Fue una coincidencia que llevara conmigo tres libros de Hammett, entre ellos *Cosecha roja*, mi favorito. Esta coincidencia me intrigó muchísimo.

Más tarde, cuando comencé la preparación, esperaba poder incorporar un poco de *Cosecha roja* dentro del film, porque quería que Hammett aparezca en la época en que escribió este libro. Habría que pedir permiso para filmar en Butte, en Montana. En la novela, el pueblo se denomina Poisonville, pero Hammett dijo en varias entrevistas que el modelo de Poisonville fue Butte. Me quedé muy impresionado. Los habitantes quemaron el pueblo poco a poco para cobrar las primas de los seguros. El pueblo quedó económicamente muerto, y estaba en tren de desaparecer a causa de los incendios. Tenía el clima que recordaba al de los años 20 que describe Hammett, de corrupción y desesperación. Por desgracia no se pudieron conseguir los derechos de *Cosecha roja*, ni siquiera como referencia, porque un productor italiano la pensaba filmar con Bertolucci, que trabajaba sobre el proyecto hace años. Con este film tenía el deseo de construir un personaje que fuera detective y que, a causa de una enfermedad, comienza a escribir, descubre un estilo y se convierte en escritor a través de la descripción de una profesión que conoció y a partir de eso trama ficciones. Era al menos una propuesta emocionante. Francis me entendió, pero él trabajaba para la Orion, una empresa que esperaba un film con el típico envase norteamericano de "film de acción". Cuando Francis vio el primer montaje, que estaba más centrado en el escritor, tuvo miedo de que se lo rechazaran. Coppola llegó a la conclusión de que a fuerza de anticipar detalles sobre una película, uno termina perdiéndola. Es por este motivo que forcé al equipo de *Las alas del deseo* a comenzar cuando todavía no estaba a punto. Me dijo: "Después de dos semanas voy a estar preparado, pero el film se habrá perdido". Fue este el gran problema de *Hammett*: estaba muy a punto.

El sueño de Coppola de "ver" un film antes de que estuviera hecho fue un gran problema: el film quedó convertido en cualquier cosa de lo ya hecho o "deja vu". Evidentemente, es así que el 90 por ciento de los films norteamericanos fracasan. No es cierto que puedan avanzar mucho antes de filmar una película. Para mí, la lección de esta historia es que hay que regar las semillas, pero que nunca salgan de la tierra.

GÜNTER WALLRAFF, ESPIA ORIENTAL

Acusador acusado

Günter Wallraff, el más célebre periodista alemán después de sus denuncias en "Cabeza de turco", fue acusado de ser agente de la Stasi, la policía secreta de la ex RDA.

AFP



Así quedaron las oficinas de la STASI tras el asalto de la gente
Al incorruptible Wallraff lo acusan de ser uno de sus agentes.

(Por Claudio Zeiger) La acusación, en verdad, se convirtió en moneda corriente desde que desapareció la RDA y con ella las viejas estructuras del estado socialista. El mote de "colaborador de la STASI" (la policía secreta que vigiló a disidentes y no tanto mientras duró la Guerra Fría), fue aplicada contra artistas e intelectuales varios de las dos Alemanias. Ahora le tocó el turno a Günter Wallraff, el cronista e investigador alemán (occidental) que develó más de una miseria del mercado laboral y la prensa sensacionalista de su país mediante el poco convencional método de cambiar de personalidad e investigar una realidad social pavorosa "desde adentro".

Así Wallraff fue durante más de dos años, un trabajador turco en Berlín, pasó por cinco fábricas y conoció lo peor del trabajo en negro, manejando material tóxico y otras delicias. El resultado fue el libro *Cabeza de turco* (lo publicó en Argentina la Editorial Sudamericana, en 1988), el mayor éxito editorial alemán desde la posguerra. Poco y nada se sabía de Wallraff por aquí en estos últimos tiempos hasta que el último lunes, un diario sensacionalista de Berlín, el *Super* y un redactor jefe de Radio Baviera coincidieron en lanzar la acusación: dijeron que durante los años que Wallraff trabajó para el *Bild Zeitung*, el más célebre periódico amarillo de Alemania, "realizó tareas desestabilizadoras contra la RFA a través de contactos con espías de la STASI que operaban en Alemania Federal". El diario también publicó declaraciones del oficial estealemán que presuntamente habría coordinado acciones de contraespionaje con Wallraff.

La primera respuesta del acusado fue dura pero cauta. "La noticia de que colaboré con la STASI ha sido un intento evidente de asesinato moral", dijo Wallraff en una entrevista que le realizó el *Berliner Zeitung*, y contraofertó que quienes lo atacan son los servicios de espionaje de la RFA, y no la STASI como había pensado al principio. De aquí para atrás, de todos modos, puede desandarse una historia que si se pone turbia bastante tiene que ver con los propios métodos de ocultamiento que siempre utilizó el cronista para sus investigaciones. Por ejemplo: nunca reveló de dónde salía la financiación para sus operaciones de camuflaje e infiltración, que duraron entre dos y tres años para los casos más escandalosos.

Wallraff hizo de todo durante los 60 y los 70 y siempre al borde del peligro. Se hizo pasar por confidente de la policía secreta oestealemana, para probar que amparaba a los grupos neonazis. Se encadenó en una plaza de Atenas para enfrentarse a la dictadura de los coroneles griegos, por entonces en el poder. Simuló ser un alcohólico irrecuperable para internarse en una clínica al mejor estilo Opern Door y demostrar, siempre desde adentro, sus pésimas condiciones de vida.

Pero luego vinieron las dos obras maestras, las que nunca le perdonó cierta prensa ni el establishment político. "A partir de ahora me llamo Hans Esser, tengo treinta años y estudié ciencias empresariales, después psicología. Procedo de la publicidad y a partir de ahí encuentro un vínculo directo con mi nuevo oficio". Ni más ni menos que redactor del hiper amarillo *Bild*. Trabajó allí más de un año. Lo conoció muy bien por dentro. Escribió las peores mentiras como todos los redactores. El resultado de su experiencia fue un libro que dio a conocer en 1977, con el consecuente escándalo.

Después vino su caracterización como turco que volcaría en *Cabeza de turco*, un libro de 1985, que entre ediciones oficiales, baratas de sindicato y piratas, se calcula que leyeron diez millones de almas, pero las recientes acusaciones contra Wallraff se remontan a aquellos tiempos en que bajo el seudónimo de Esser se infiltró en el *Bild*.

Los juicios y persecuciones que sufrió Wallraff después de *Cabeza de turco* lo llevaron finalmente a autoexiliarse en Holanda, y desde allí, regresando esporádicamente a Alemania, trabajó en libros periodísticos. Figura bastante secreta, siempre quedó en pie la suspicacia —no carente de cinismo dada la contundencia de sus testimonios y denuncias— de "para quien trabaja".

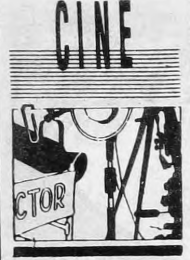
No fue ésta, sin embargo, la primera vez que se lo acusó de ser un tapado de la STASI. Ya se lo había señalado con ocasión de los dos únicos contactos que él reconoció haber tenido con la tan socialista policía secreta. Primero, cuando le permitieron consultar los archivos de la ex RDA sobre los nazis, y después cuando se contactó con ellos para una entrevista que en 1989 le realizó al célebre espía Markus Wolf. "A Wolf lo entrevisté por encargo de mi editor, que quería publicar su biografía", explicó Wallraff esta semana. "Pero ahora me doy cuenta de que los instigadores de esta campaña han sido muy probablemente la CSU (Unión Social Cristiana), los servicios secretos de la RFA y un grupúsculo de especialistas en asesinato moral", dijo alejando de paso su primera sospecha de que la campaña en su contra era obra de la propia STASI.







CINE



AGUILA NEGRA -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13.30, 17.20 y 21.10 (Sáb. 16.30, 20.15 y trasn. 0).-

COLMILLO BLANCO -APTA-
De Jack London. Con Klaus Maria Brandauer y Ethan Hawke. Dir.: Randal Kleiser. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.40.-

COMO SER MUJER Y NO MORIR EN EL INTENTO -P/M/13-
Con Carmen Maura y Antonio Resines. Dir.: Ana Belén.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

DOBLE IMPACTO -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

DURA Y PELIGROSA -P/M/13-
Con Kathleen Turner y Jay O. Sanders.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15: Furia en Harlem.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL RIO QUE NOS LLEVA -APTA-
De Antonio del Real. Con Alfredo Landa, Anthony Peck y Fernando Fernán Gómez.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23.-

EL ULTIMO BOY SCOUT -P/M/13-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

ENCUENTRO CON VENUS -P/M/16-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.45.-

EXTERMINEITORS 4 -APTA-
Con Guillermo Francella y Randolph McClain.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.40, 15.35, 17.25, 19.15, 21.10 y 23.-

FRANKIE & JOHNNY -P/M/13 c/Res.-
Con Al Pacino y Michelle Pfeiffer.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 13.30, 15.40, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.30, 18, 20.35 y 23.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

FURIA DE VALIENTES -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 15.35, 19.25 y 23.15 (Sáb. 14.15, 18.05, 21.50 y trasn. 1.40).-

FURIA EN HARLEM -P/M/16-
Con Danny Glover, Gregory Hines y Robin Givens.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1: Woodstock.-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

HAMLET -APTA-
Con Mel Gibson y Glenn Close.
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.-

INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO -P/M/13 c/Res.-
De Wim Wenders. Con Frederic Forrest y Peter Boyle.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

JFK -P/M/13-
Dir.: Oliver Stone. Con Kevin Costner, Kevin Bacon y Tommy Lee Jones.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 18 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.30, 18.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 18 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA CENICIENTA -APTA-
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.20, 14.50, 16.30, 18.10, 19.40 y 21.10.-

LA NOCHE ES MI ENEMIGA -P/M/16 c/Res.-
Con Michel Blanc y Sandrine Bonnaire. Dir.: Patrice Leconte.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.35, 17.35, 19.20, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 -APTA-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

LAS BALLENAS DE AGOSTO -APTA-
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.-
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOCOS DEL AIRE -APTA-
Con Charlie Sheen y Cary Elwes. Dir.: Jim Abrahams.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOS DUEÑOS DE LA CALLE -P/M/18-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.45.-

LOS LOCOS ADDAMS -P/M/13-
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.40, 18.15, 20.40 y 23.-

LUJURIA -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15.05, 18.20 y 21.35.-

LUNA DE CRISTAL -APTA-
Con Xuxa y Sergio Malandro. Hablada en castellano.
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 13.30, 17.20 y 21.20. Sáb. trasn. -

MI PRIMER BESO -APTA-
Con Dan Aykroyd, Jamie Lee Curtis y Macaulay Culkin. Dir.: Howard Zieff.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 16, 18.30, 20.50 y 23.10.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.15, 17.30, 20 y 22.35.-

PAPRIKA -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trasn. 1.15.-

PESADILLA 6 (LA MUERTE DE FREDDY) -P/M/13-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. Refrig.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

PESCADOR DE ILUSIONES -P/M/13-
Con Robin Williams y Jeff Bridges.
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

QUE PERRA VIDA -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

ROBIN HOOD (EL PRINCIPE DE LOS LADRONES) -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 14.50, 18.50 y 23. Sáb. trasn.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

SIESTA DE LOS AMANTES -P/M/16-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.50, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

TERMINATOR 2 -P/M/16-
Con Arnold Schwarzenegger.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

THELMA & LOUISE -P/M/16-
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.

TODO POR AMOR -P/M/13-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

UN PERIODISTA SUELTO EN U.S.A. -P/M/13-
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

UNA MUJER INDECENTE -P/M/18-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 11, 14.10, 17.20 y 20.35: **Amor Sexual** -P/M/18- 12.30, 15.50, 19 y 22.30: **Casa de Masajes en Tokyo.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Ciclo "El Director es la Estrellas": A las 17.30, 19.30 y 21.30: **Insólito Destino** -P/M/18- de Lina Wertmüller. Con Giancarlo Giannini y Mariángela Melato.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: **Pensamientos Mortales** -P/M/13- 13.40, 17.15 y 20.45: **Condena Brutal.**-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Retrospectiva Oliver Stone: A las 17.30 y 21; **Scarface** -P/M/18- Dir.: Brian de Palma. Con Al Pacino y Michelle Pfeiffer. Pl.: $ 2. Refrig.-

CINES DE BARRIO

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23: Mi primer beso -S/R- 18, 20.20 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn. : 1.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: Frankie y Johnny -P/M/13 c/Res.- 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: El último boy scout -P/M/13- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183. Cont. 14.15, 18 y 21.45: JFK -P/M/13- 17.55 y 21.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO . Av. Cabildo 2347 . 784-3852. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: Pescador de ilusiones -P/M/13- 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: Variedades. Sáb.trasn. : 1.30. Miér. descuento.-

GENERAL PAZ 1 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Investigación en el barrio chino -P/M/13- 18.10, 20.20 y 22.30: Varied. Sáb. trasn.: 1.10.-

GENERAL PAZ 2 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 14.35, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20: La noche es mi enemiga -P/M/16- 17.30, 19.20, 21.10 y 23: Variedades. Sáb. trasn. : 1.-

GENERAL PAZ 3 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 15.15, 17, 19.10, 21.15 y 23.20: Pesadilla 6 (la muerte de Freddy) -P/M/13- 18.50, 20.55 y 23: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.-

TEATRO



COLON. 35-5414. INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO 1992. Viernes 21 y Sábado 22 a las 21 en la MARQUESINA DEL TEATRO COLON (Libertad 621). Espect. Coreog. a cargo del BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON. Prog.: **"La Noche de Walpurgis"**, de Gounod-Lastra; **"Interplay"**, de Gould-Lambrinos; **"Bolero"**, de Ravel-Zartmann. Dir.: Antonio Truyol. Música grabada en cinta magnetofónica. Sábado 22 a las 21 en el ESCENARIO DEL LAGO (Rosedal de Palermo). Concierto a cargo de la ORQUESTA FILARMONICA DE BS.AS. Dir.: CARLOS CALLEJA. Prog.: Obert. de "Semiramide", de G. Rossini; Rapsodia en Blue, de G. Gershwin p/piano y orq. Sols.: HORACIO AZCARATE; Obert. de "Tannhauser", de R. Wagner; "Blero", de M. Ravel. Entrada libre y gratuita. Sábado 22 a las 21 en el PARQUE DEL CENTENARIO. Opera: "EL BARBERO DE SEVILLA", de G. Rossini. Con E. Ayas, A. Cecotti, G. Gibert, R. Yost, O. Grassi. Dir. de Orq.: A. M. Russo. Coro Est. y Orq. Est. del T. Colón. Entrada libre y gratuita.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"TANGO X 2"** (Homenaje a Gardel). Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Guillermina y Osvaldo. Canto: Anabel Correa. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Vest.: Renata Schussheim. Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M. Plebs. Pl. $ 10. Pull. $ 8.-
Sala Casacuberta (Reposición) Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"CON OLOR A AGUA FLORIDA"**. Autora y Dir.: Maria Elena Sardi. Con Perla Santalla. Pl. $ 10.-
Sala Cunill Cabanellas (Reposición) Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"HAMLET, LA GUERRA DE LOS TEATROS"**, de William Shakespeare. Versión de Ricardo Bartis. Con Pompeyo Audivert, Osvaldo Santoro, Alejandro Urdapilleta y gran elenco. Dir.: Ricardo Bartis. Pl. $ 10. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422. Mar. y Miér. a las 22. Sáb. y Dgo. a las 21: Complejo E. S. Discépolo pta.: **"España Canta"**, homenaje a la ópera, zarzuela y la poesía con solistas del Teatro Colón. Loc.: $ 5. Juev. a Dgo. a las 22: **"La Casa de Bernarda Alba"**, de F. García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Loc. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Miér. a Sáb. a las 21.30: Rodolfo Ranni, Héctor Bidonde y Lucrecia Capello y Alejandra Colunga en: **EL BIZCO**, de Marta Degracia. Dir. Gral.: Rubens W. Correa. Loc. num. en vta. dde. $ 10 c/5 d. de antic. Refrig.-

Sala Argentina: "Maria Bonita", de Jorge D'Elia. Con Andrea Juliá, Juan C. Ricci y Silvina Sabater. Dir.: Susana Nova. Vier. a Dgos. a las 22. Loc.: $ 9. Refrig.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Martes a Viernes a las 21.30. Sábado a las 22:
ALFREDO ALCON
(Premio María Guerrero '91)
en "FINAL DE PARTIDA", de Samuel Beckett. Con Márgara Alonso, Osvaldo Bonet y Horacio Roca. Dir.: **Alfredo Alcón.** Desc. a Estud. y Jubil. Refrigeración.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Sudamérica Teatro pta.: **"Sueños de Sueños"**, de Roberto Fontanarrosa. Con Claudio Depirro y Fernando Laporta. Dir. Graciela Serra. Desc. a est. y jub.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (Jub. 50% desc.) a las 20.30: Soledad Silveyra, Arnaldo André y Daniel Fanego en:
BESOS PELIGROSOS
De Len Richmond. Una comedia peligrosamente divertida. Con A. Majluf, S. Balassi y A. Olivier. Dir.: Roberto Villanueva.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevánez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
PIJAMAS
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Sala refrigerada. Loc. en vta. Pl. $ 18.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. ¡20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30: El espectáculo más polémico del verano: **"Fragmentos de una Herótica"** (1ª Feria del Erotismo en la Cultura). Teatro, Música, Danza, Poesía, Video, etc. Dir. Gral.: Javier Margulis. Capacidad limitada. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21: RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:
NECESITO UN TENOR
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín.** Refrigeración.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Vier. a las 21.30: Desármese de risa con **"Comedia para Armar"**, de C. Alanis. A las 23.15: **"Por la Cintura Cómica del Sur"**, humor estelar por H. Rieznik (el extraterrestre). Vier. a las 0.30. Sáb. a las 22: **"Menú del Día"**, un plato de carcajadas servido por Los Pinchiruli. Vier. a la 1.30. Sáb. a las 2.30: **"El Salvabache"**, síganlo que A. Sverdlik los va a tapar de risa.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Carlos Carella en:
LOS PROJIMOS
De Carlos Gorostiza. Con: A. Antelo, F. Bloise y A. Dolinsky. Dir.: Carlos Carella. Mar. a Dgo. a las 21.30. Sáb. a las 22. Pl. $ 5.-

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS de la UBA. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. y Sáb. a las 0: **"¿Qué No?"**, basada en los Ejercicios de Estilo, de Raymond Queneau. Dir.: Jesús Cracio.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"Zarzuela en el Colonial"**, las estampas más graciosas y emotivas. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: Fernando Galvé. Pl.: $ 10. Jub.: $ 7. Sáb. a las 23: Compañía Lírica de la **Comedia Opera.**-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Vuelve el éxito del '91: Juev. (con debate), Vier. (popular) y Sáb. a las 20.30: **ANGELITO** (Un Cabaret Socialista). De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. 2ª Temporada: Vier. (popular) y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **SALTO AL CIELO**, de Mauricio Kartun. Con José María López, Adriana Dicaprio y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Desc. a estud. y jubil. Sala climatizada.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Aire acondicionado. Espectáculos Gallo y Pepe Parada presentan **España en Buenos Aires.** JORGE LUIS y CONCHITA ESPAÑA y su conjunto de primeros bailarines en:
ESPAÑOLISIMA 92
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 19.30. Pl. $ 15. Jub. $ 10.-

DEL PATIO. Chacabuco 917. 23-6181. Vier. y Sáb. a las 21.15. Dgos. a las 22.30: **"Humor a lo Chéjov"**. Dir.: R. Stefanack y R. Aldemar. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.15: **"Memorias de un Viejo Patio"**, candombe, tango, poesía y sainete. Ide ay dir.: R. Aldemar. Desc. a jub. y est.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. y Sáb. a las 22: Wagner Mautone en: **"Anastasio el Pollo"**. Adapt. de EL FAUSTO CRIOLLO, de E. del Campo. Con R. Pérez Borau y P. Galotta. Dir.: W. Mautone. Loc. $ 7. Jub. $ 3. Sáb. a las 18. Dgo. a las 20: **"Zarzuela en el Teatro del Plata"**, de María Elena y elenco. Sáb. a las 20: **"Entre el Cielo, el Infierno y la Tierra"**, pieza surrealista con idea y dir. de Louis Ferrada. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Las Peripecias de un Moño Rojo"**. Dir.: Osvaldo Medici.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. y Sáb. a las 22: Vuelve en su 6° año: **TANGO VARSOVIANO**, de Alberto Félix Alberto. Con M. Riveros, M. A. Figueroa, J. Diez y O. Peluffo. Refrigeración.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Beckett Oral y Público"**. 3 obras breves de Samuel Beckett. Dir. Gral.: Román Ghilotti.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"El Bípedo Implume"**, de y con Carlos Vecchio. Dir.: Ana M. Sterkin. Sáb. a las 23.30: **"Cornisas"**, con M. Ferraro, O. Sandoval y D. Reyes. Libro y Dir.: Martín Barreiro.-
Sala 3: Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Yukio Mishima. Dir.: Mónica Cabrera. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30: **"El Hombre y sus Muñecos"**, de Marcos Martínez. Con A. Monserrat. Dir.: Nora Depaoli. Sáb. a las 21.30: **"Muñeca Brava"**, cuentos y testimonios de prostitutas. Con Delia Maunas. Dir.: José Campanari.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. DOMINGO DESPEDIDA: Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22: **Santiago Bal y Luisa Albinoni** en:
LA ARGOLLA EN LA NARIZ
Con Silvia Peyrou y Miguel Jordán. Libro y Dir. Gral.: Elio Eramy. Refrig.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Presenta con Dirección de **Federico Herrero:** Vier. a las 23.30. Sáb. 0.30. Dgo. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de Pier Heller. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. a las 2. Sáb. a las 23.30 y 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Evento Teatral"** (siempre una obra distinta de autores premiados). Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Una Leve Indiscreción"**, de Graciela Villalba.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en
ARRANCAME LA VIDA
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: Betty Gambartes. **Refrigeración.**-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Auditorio Pablo Casals. A las 13: **Grupo Vocal Somos** (Canto Popular). A las 19.30: **Októbre** (Blues).- **Sala Pablo Picasso.** Miér., Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22: CHUNCHUNA VILLAFAÑE y KATJA ALEMANN en **"PARAISO"**. Autor y Dir.: **José María Paolantonio.**-

LARRETA. Obligado y Juramento. 784-4040. "Al Aire Libre": Juev. (desc. a jubil.) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30: **"La Zarzuela es Mujer"**, con G. Blanco, I. Maurel, L. López Linares y elenco. Dir. Mus.: E. Masón. Dir. Gral.: Santiago Doria. Pl.: $ 8.-

LASALLE. Pte. Perón 2263. 951-9388. 2° Mes de Exito de la obra más polémica de la temporada: Vier. a las 22.30. Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: E. Marino pta. **EJECUCION (¿ES ESTA LA VERDAD GAY?)**, de J. Herbert. Con Pablo Abas, Henry Brin, Marcelo Iturralde, Nicolás Scorpino y Nelson Vera. Dir. Gral.: H. Aguilar. Refrig.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a la 0.30: El espectáculo cómico poético musical **"Convoy Noy 92"**, con Fernando Noy. Grupo Acuario-Aldao. Invitados desopilantes del "Engrudo" (Underground). Loc. $ 5.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Pl. $ 15. Pull.: $ 10. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Betiana Blum, Mirtha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta.** Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Refrig.-

LUNA PARK. Bouchard 465. 311-5100. JUAN CARLOS LECTOURE presenta:
DRACULA
El Musical
Una criatura de Pepe Cibrián. 63 artistas en escena y gran orquesta. Música original: **Angel Mahler.** Martes a Viernes a las 21.15. Sábados a las 22. Domingos a las 21.15. Localidades en venta con 7 días de anticipación.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. ULTIMOS DIAS: Premio "María Guerrero": L. Quinteros, M. Callau, A. Segado, R. Carnaghi y A. Braga en:



TODOS LOS DIAS PLAT. $ 10

De Mauricio Kartún. Con L. Catalano, D. Devizia, R. Cortese y elenco. Escenog.: Tito Egurza. Dir. Gral.: **Jaime Kogan.** Miér., Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Pl. $ 10. Loc. en vta. c/3 d. de antic. Refrig.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Miér. a Vier. a las 22. Dgos. a las 21.30: Presenta a **Rodolfo Bebán** en:
CORTE FATAL
De Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Déborah Warren, Pablo Codevilla, Marzenka Novak y Ricardo Arauz. Dir.: Luis Agustoni. Pl.: $ 18. Aire Acond.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30: **"Con Cierto Humor"** (Fontanarrosa, Saki, Blainstein). Dir.: Oscar Naya. Con F. Castellano, T. Muiño y elenco. Precios humorísticos.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"¡Olé! España Mía"** (FIESTA FLAMENCA). Con F. Ortega, M. Candela, M. Ibáñez, V. Rivas y H. Romero. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: Grandes textos de Arlt, Borges y Neruda: **"En Cuento Puro o Puro Cuento"**, teatralizado por Juan Carlos Puppo. Humor y ternura.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Antonio Grimau, Cristina Banegas y Tony Vilas en:
LOS INVERTIDOS
Con E. Berenguer, J. Mayor, A. de Grazia, P. Andrada y elenco. Més.: C. Villavicencio. Dir.: Alberto Ure. Miér., Juev. (pop.) y Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21.30. Refrig.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**, 6° año de éxito del show de Pablo Misacantano.-

RESTAURANT CONCERT

CAN CAN. J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reservá tu Mesa. Precio especial para grupos.-

CASONA DE SAN TELMO. Perú 1632. 361-4479. 311-1980. LA CASONA DE SAN TELMO. **Cena - Baile - Show.** Canilla Libre. Ambiente Familiar. El baile más divertido con los mejores ritmos y ¡Todo el Show! Res. c/ant.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Vier. y Sáb. dde. las 22: **"Gran Cena Show"**. Con Rodolfo Lemos, Hermanos Rivas y Claudio Ledesma. Entretenimientos y premios a cargo de Emilia Russo. Precios módicos.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. Sábado a las 22: **Jorge Cerutti** (piano).-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Estac. Vigilado.-

AUDITORIO A.P.S.S. San José 225. Vier. a las 21.30: Ciclo "Arte con Parte" presenta: Tango y Folklore con **Tangueando Bajo la Luna - Moncho Mierez con Gabriela Fein.** Refrig. Loc. $ 5.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 22 a 4: 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. **Ricardo Montesino** (Galardón Internacional XX Trofeo de Oro a la Calidad) presenta "TANGO-BAILE-SHOW". Gran elenco. Pareja de Baile. Res. su invit. Cons. Mín.: $ 5. Tarj. Créd.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE.** El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Sáb. dde. las 24: **Salsa - Cumbia - Murga - Candombe - Rock& Roll** con la actuación de **"La Liga Latina" - Ariel Prat y Los Testigos de Báez - Murga "Los Mocosos de Liniers"**. Te esperamos con tu disfraz...Loc. $ 6.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/ 3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trio Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Susana Rojo y Héctor Falcón, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos.** Palabras: **Isabel Gil Arenas.**-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30: **Tango y Folklore.** Actúan Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, Alberto Varela y Osvaldo Gabino (tango) y Angel Reynoso (folclore). Dir. Mus.: Raúl Aon y E. Ríos. Conducción: Marta Aguilar.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Juev. a las 22: **"Bernardo Baraj Quinteto" (Jazz).** Vier. a las 0: **"Cuatro & 4" presenta "Este Show".** Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 0: **GRAÑA CON FERRER.** Tangos Cantados y Contados. **María Graña y Horacio Ferrer.** Dgo. a las 22: "Jazz en el Konzer": **Trío Baby López Furst y Alejandra Martín.**-

OLIVERIO. Paraná 328. Vier. a las 23: El mejor jazz con el **Quinteto Walter Malosetti.** A la 1: Noche de Blues con músicos de la **Mississippi Blues Band** y de la **Locomotora Blues.**-

THE LOFT. Córdoba 947. 322-2921. Vier. a las 22: **Atuel** en vivo. A las 23: **"El Espermatozoide Alienado"**, humor por **Pablo Misacantano.**

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. Loc.: $ 3. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur (Estación Avellaneda). Todos los días: "La Granja de Shoppy", "Viaje Siniestro", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y **"La Mini Argentina"** (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.-

TEATROS INFANTILES

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgo. a las 17: **"Pitágoras, el Espantapájaros Repiola".** Libro y Dir.: Mario Capponi. Con S. Finder Gam, A. Katurchi y L. Ricci.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16.45: **"Pinocho y sus Títeres"**, c/textos de R. Aldemar. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Hansel y Gretel"**, comedia basada en el cuento de Grimm. Vers.: R. Aldemar. Dir.: O. Junco. Pl.: $ 5.-

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria: Vier. a Dgos. a las 17: **"Requetejuega"**, con R. Mariño y R. Salas. Vier. a Dgos. a las 18: **"Dale que te Canto"**, con Helena Jios y Leo Murray. Vier. a Dgos. a las 19: **"Pirulín Pirulero"**, con G. Adrián y J. L. Algañarás. Mús.: Chico Novarro. Pl.: $ 5.-

CINES DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

AMBASSADOR. Córdoba 1673. 2-7271. A las 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Frankie & Johnny -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.-

AMERICA. Luro y Corrientes. 4-3240. Tarde: A las 16.30 y 18.50: Luna de cristal -S/R- Noche: 20.30 y 22.40: Los locos Addams -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

ATLANTIC. Luro 3426. 73-0206. A las 17, 19, 21 y 23: El último boy scout -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

AUDITORIUM. Casino Central. 3-7786. Lun. a Juev. a las 24: Divinas palabras -P/M/13- Variedades.-

BRISAS. Rivadavia 3142. 2-9241. A las 15.30, 17.10, 18.50, 21 y 22.40: Exterminadores 4 -S/R- Variedades.-

DIAGONAL. Diagonal Pueyrredón 3338. 3-3501. Cont. 16.30, 18.10, 19.50, 21.40 y 23.30: Pesadilla 6 (La muerte de Freddy) -P/M/13- Sáb. trasn.-

LURO. Luro 4430. 72-0183. Cont.: 18.30, 20.35 y 22.45 (Mal tiempo 16.30): Doble impacto -P/M/13- Sáb. trasn.: 0.45.-

NUEVO BELGRANO. Belgrano 3434. 2-1477. A las 18, 20.20 y 22.40 (Mal tiempo dde. las 16): Thelma & Louise -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Cont. 19 y 0.50 (Mar.: 20, 21.30, 23 y 0.30): La pistola desnuda 2 1/2 -S/R- Noche: Ver Cartelera de Teatro.-

OLYMPIA. Santa Fe y Rivadavia. Galería Peláez Aller. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30: Las colegialas -P/M/18- 15.20, 18.10, 21 y 23.50: Sinfonía sexual. Sáb. trasn.: 1.-

REGINA. San Martín 2426. 3-0699. Cont. 16.15 y 18.30 (Lunes 16.15, 18.30, 20.45 y 23): Una segunda oportunidad -S/R- Sáb. trasn.: 1.15.-

MIRAMAR

GRAN ATLANTICO. Calle 21 N° 1900. 0176. Cont.: Robin Hood -S/R- Vier.: Pesadilla 6. Sáb.: Luis Landriscina. Dgo.: Cabo de miedo.-

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ALBERDI. Alberdi 2473. 2-0021. Mar. a Dgos. a las 20: **"Ami y Perlita"**, de E. Hueros. Lun., Juev. y Sáb. a las 23.30: Esteban Mellino y elenco en **"Fuerte y al Medio".** Miér., Vier. y Dgo. a las 23.30: su nuevo show: **"Tarado se Necesita".** Juev. a Dgo. a las 22: **"Los Plateros".**-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-5001. Diariamente a las 21.30 y 23.30 (Juev. sólo 22.30. Lunes descanso): T. Biral, S. Campos, N. Cárpena, M. Casán y G. Dufau en: **"Brujas"**, de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a las 24: Comedia musical **"Mar de Fondo".** Lun. a Juev. a las 20: **"Pibemundi"** (infantil). Vier. a Dgo. a las 20: **"Pinocho y los Globos Mágicos"**, comedia musical infantil de Alberto Mazzini.-

BRISAS. Rivadavia 3142. 2-8241. Diariamente a las 0.30: Grupo Kiene Sonetto en: **"Cárguese de Risa".** Autor y Dir.: Omar Capacci.-

COLON. Hipólito Yrigoyen 1665. 4-8571. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22: Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en: **"Los Mosqueteros".** Autor y Dir.: Manuel González Gil. Jub. y Men. 12 años 40% desc. Mar., Juev. y Sáb. a las 20: **"Todo a de Dos".** Miér., Vier. y Dgos. a las 20: **"Locas Historias".**-

CORRIENTES 1. Corrientes 1766. Extraordinario éxito: Oscar Martínez en: **"Locos de Contentos"**, de Jacobo Langsner. Con Mercedes Morán. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Dgos. a las 22.30.-

ENCUENTROS. San Luis 2069. 2-3730. 2-7711. Cía. de Teatro Colonial de Bs. As. pta.: Mar. a Dgo. a las 21.30: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, de Alejandro Casona. Mar. a Dgo. a las 23: **"M'Hijo el Dotor"**, de Florencio Sánchez. Lun. a las 21.30: **"Las de Barranco"**, de G. de Laferrere. Lun. a las 23: **"El Centroforward murió al Amanecer"**, de Agustín Cuzzani. Dir. Gral.: Adrián Di Stéfano.-

ESTADIO MUNDIALISTA. 81-0784. Sáb. 22 a las 22: **Ariel Ramírez** en "LA MISA CRIOLLA". Voces: J. Rojas y A. Ascenio. Perc.: Domingo Cura. Cuarteto de Los Andes. Coro de la Escuela Canto Coral. Dir.: Marcelo Castiglioni. Ballet Contemporáneo Concarán. Coord. y Dir.: Anahí Silva. Prod.: Horacio Barrera. A beneficio de la Entidad del Ciego. Prec. pop.-

LA CASA. Mitre 1963. Mar. a las 21: **"Música de Papel"** con Papelnonos (Músico Artesanal). A las 22.15: **"Entre Tres"** (Espectáculo Musical).-

LA PIAF. Frente al Torreón. 73-7473. Juev., Vier. y Sáb. (despedida) a las 22.30: Brillante y divertida: **"Caviar"** (Lo Mejor). Un espectáculo de Jean Francois Casanovas. Loc. en vta.-

LIDO. Santa Fe 1751. 4-3302. Juev. a Dgos. a las 22: **BOTTON TAP** presenta el deslumbrante espectáculo "TOO MUCH". Con 36 Cuadros Musicales. Dir.: Ana Sans y Aníbal Pachano. Loc. en vta.-

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 4-3302. Diariamente a las 20.30: LOS MUVIS presentan **"Una Nueva Fantasía"**, un espectáculo increíble. Apto para todo público. Mar. a Dgos. a las 22: El inimitable imitador dominicano: **Julio Sabala.** Deslumbrante espectáculo. Lun. 24 a las 22: Ciclos de Conciertos de Verano, por la Orquesta Sinfónica Municipal. Dir.: Mtro. Guillermo Becerra. Solista: Raquel Boldorini.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23: "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Moser y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Alberto Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El humor de Carlos García y sus Merengos. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.-

PAYRO. Casino Central. 3-7786. Lun. y Mar. a las 22.30: Grupo de Teatro en **"Gambeta".** Juev. a las 22: **"Passión"** (Teatro para Adolescentes). Vier. a Dgo. a las 22.30: **Mario Campana** y su Romería Flamenca.-

PLAZA. Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo dde. las 18): **"El Maravilloso Mundo de Los Pitufos"**, comedia musical. Miér. a Dgo. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30: Gran fiesta flamenca con **"Los Tarantos".** Loc. en vta. Mar. a Dgos. a las 0.45: **"Los X 3"** presentan: **"Una Noche de Locos"**, show cómico musical. Todos los lunes a las 22.30: **Norman Erlich.** Loc. en vta.-

PROVINCIAL. Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. Todos los lunes a las 22.30: **Luis Landriscina.** Diariamente a las 22 y 23.45: PEOR ES NADA presenta a **Jorge Guinzburg y Horacio Fontova** en el súper show Humorístico Musical:

"ME SIENTO BIEN". Gran elenco. Cuerpo de Baile y la act. de "Los Sobrinos". Diariamente a las 20.30: **"Mi Amigo Gluf"**, y un equipo de Patinadoras (En caso de lluvia a las 17 hs).-

RADIO CITY. San Luis 1742. 4-2923. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22: Valeria Lynch y Víctor Laplace en: **"Están Tocando Nuestra Canción"**, de Neil Simon. Deslumbrante comedia musical. Gran elenco.-

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgos. a las 22.30: Hugo Varela en **"Hugo de Naranja"**, con M. Alvarez y G. Calabrese.-
SALA 2: Juev. a Mar. a las 22.30: Guillermo Guido y Oscar Kreimer en: **"Nosotros".** Vier. a Dgo. a las 0.30: Eduardo Calvo en: **"Muchas Pelucas para un Sólo Calvo".** Loc. en vta.-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 22: El humor del **"Trío Laurel".** Lun. a las 22: Alejandro Gardinetti en: **"Gardinetti y sus Personajes".** Loc. en vta.-

REGINA. Peatonal 2426. 3-0699. Mar., Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Miér., Juev. y Dgo. a las 22.30: Leo Sbaraglia, Fernando Mirás, Fabián Gianola y gran elenco en: **"Los '90 son Nuestros"**, de Ana Diosdado. Adapt.: Luis Agustoni. Dir.: Carlos Gandolfo.-

ROXY. San Luis 1742. 4-2923. Ciclo de Grandes Espectáculos. Hoy a las 23: Recital de **Mercedes Sosa.** Vier. y Sáb.: **Sergio Denis.** Loc. en vta.-

SANTA FE. Santa Fe 1854. Mar. a las 0.15: **"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. Sáb. y Dgo. a las 0.30. Lun. a las 22.30 y 0.30: **"El Show de Corona"**, con Jorge Corona y Danny Martin. Diariamente a las 20.30: Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata".-

TRONADOR. Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 22: Aizemberg & Asociados presentan: **"El Triciclo".** Todo el humor de slastic, un gag por minuto.-

NECOCHEA

CIRCO NACIONAL DE ITALIA ORLANDO ORFEI. Terminal de Omnibus. 250 artistas de 20 países. Por 1° vez en Argentina osos blancos gigantes del polo norte. Diariamente a las 20 y 22.30.-

VILLA CARLOS PAZ

CANDILEJAS. 2-2314. Dorys del Valle y Emilio Disi en: **"Toco y Me Voy"**, de D. Benfield. Con Julio López, Paula Martínez y act. esp. de Alejandra Da Passano. Miér., Juev. y Dgos. a las 22.30. Vier. y Sáb. a las 22.30 y 0.15. Loc. num. en vta. Refrig.-

VILLA GESELL

BEL MOTEL. Alameda 206 y 303. 6-8828. A las 23.30: Lun. y Miér.: Recital de Música Nacional con **Alejandro Rodríguez.** Mar.: "Tangos y Algo Más", con **Beatriz Lavalle** y su conjunto. Juev. y Dgo: Jazz con Devrié y Barbieri. Vier.: **Fiesta y Baile de los '60.** Números en vivo. Res. mesa. Sáb.: **"La Costera Jazz Band** (Mar del Plata), con la trompeta de Víctor Moroco. **Loc. en vta.**-

CASA DE LA CULTURA (VILLA GESELL). Avda. 3 N° 874. 6-2513. Lun. a las 20.30: **"Cucurucho y Sucutruli".** (Infantil). A las 23: **Los Tarantos** en: "La Mejor Fiesta Flamenca". Mar. y Juev. a las 20.30: **Trapo y Papel** ptan. "La Isla de los Pájaros" (Títeres). Miér. a las 20.30: **A ver que Veo** (Infantil). Miér. y Vier. a las 22.30: **"El Señor del Baño '92"**, con Rudy Chernicof. Juev. a las 22.30: Unipersonal de **Sebastián del Valle** (Música salteña). Sáb. a las 20.30: **Los Pitufos** Sáb. a las 22.30: **Tiempo de Tango**, con Beatriz Lavalle. Dgo. a las 22.30: **"Del Conventillo a París"**, por la Comedia Municipal.-

MUSIC HALL DE LA COSTA

CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT. Moreno 3651. 4-1734. Extraordinaria Cena Show. Restaurant a la carta. Todos los fines de semana: Odaliscas. Diariamente a las 22.30. Tarj. Créd.-

EL CIERVO ROJO. Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzos con Asado al Asador. Cena - Show - Baile. Salón para fiestas.-

EL RANCHO DE JOSE. Córdoba 3523. 4-0691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.-

JOCKEY CLUB. Rivadavia y Corrientes. 4-1572. Diariamente a las 22: **"Hola Tango"**, con Ruth Durante, Roberto Ayala, Daniel Cortés, Roberto Mancini, Osvaldo Berlingheri, Mónica y Víctor Ayos (pareja de baile) y Cuarteto de Celso Amato.-

LA CASA DE WALTER BERON. Moreno 2648. 4-4648. Cena, Copas, Baile y Show dde. las 22. Fantástico asador criollo. Tango. Folklore. Melódico. Para bailar todos los ritmos, 3 súper orquestas. Premio Estrella de Mar 91.-

LA MINGA. Colón y Guido. Disfrute de una velada distinta con Empanadas, Vino y Buena Música. El lugar de los Mejores Recitales a partir de las 23.30. Vier. 21 y Sáb. 22: **Jorge Marziali.** Todos los Dgos.: **Latinoamérica es mi Voz** (Música y Poesía).-

TANGUERIA DE RICARDO LEDESMA. Brown 1757. 2-7282. Cena - Baile - Show con las Voces de Buenos Aires. **Jorge "Tito" Soler** y gran elenco. Parejas de tango y folklore. Orquesta de Tito Ferrai. Alberto y su ritmo tropical. Ambiente familiar. Todos los días dde. las 22.-

VARIEDADES DE LA COSTA

AQUASOL PARQUE ACUATICO. Ruta 2 Km. 386. 60-0273. Diariamente. Acceso libre a Todos los Juegos, Piscina Gigante, Kamikaze, Match 5, Jumbo, Twist, Zig Zag y Aqualandia.-

FANTASTICO CIRCO RODAS. Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16): ¡Deslumbrante e Incomparable! Boletería desde las 10.-



6.00
ATC - ATC 24 - 1ª EDICION
7.00
ATV - EL CRONISTA
ATC - DESPERTAR AL PAIS. Con Andrés Percivale
9.00
ATC - LA MAÑANA. Actualidad
10.00
ATV - DIBUJUEGOS
11.00
ATC - DIBUJOS ANIMADOS
11.30
9 - EL MUNDO DE LA FANTASIA
13 - ADELANTO DE NOTICIAS
12.00
ATV - AMERICA NOTICIAS. Edición Extra
ATC - ATC 24 - 2ª EDICION
9 - BATMAN. Serie
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie
13.00
ATC - CORDIALMENTE, con Juan Carlos Mareco
ATV - BESAME. Con Mario Mactas y Luisa Delfino
9 - NUEVEDIARIO
11 - CRISTAL. Telenovela
13 - 360 TODO PARA VER
14.00
9 - RITMO DE LA PLAYA (Desde Mar del Plata). Conducen: Riki Maravilla, Jorge Formento y Carlos Parrilla
11 - LAS OLAS Y EL VIENTO (Desde Mar del Plata).
14.30
ATC - GRACIELA Y ANDRES
15.00
ATV - LA NOVELA DE LAS TRES: "Mi amada Beatriz"
13 - INOLVIDABLE. Telenovela
16.00
ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO. "...De mujeres"
ATC - AMOR DE NADIE
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?. Conduce Roberto Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - BIENVENIDAS. Femenino
17.00
ATV - FM ASPEN. Clips
ATC - LASSIE. Serie
9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Dibujos animados
11 - LA FAMILIA INGALS. Serie
13 - TOPACIO. Telenovela
17.30
ATC - FLIPPER. Serie
18.00
ATV - CREMA AMERICANA
ATC - CARRUSEL. Telenovela
9 - COSECHARAS TU SIEMBRA. Telenovela
11 - COMANDO ESPECIAL. Serie
13 - EL AGUJERITO SIN FIN.
18.30
9 - LA ELEGIDA. Telenovela
19.00
ATC - REBELDE SIN PAUSA. Periodístico/Musical. Con R. Pettinato
9 - COSBY SHOW
11 - TELEFE NOTICIAS. 2da. Edición
13 - CELESTE. Telenovela
19.30
9 - MORK Y MINDY
20.00
ATC - ATC 24 - 3ª EDICION
9 - NUEVEDIARIO
11 - SUPER AGENTE 86. Serie
13 - TELENOCHE
21.00
ATV - ATV NOTICIAS
ATC - T & T. Serie. Acción
9 - SUPER DISNEY. Hoy: "La única y genuina banda familiar"
11 - EL GORDO Y EL FLACO. Comedia, con J. C. Mesa
13 - SON DE DIEZ. Comedia, con C. García Satur
22.00
ATV - LOS ESPECIALES.
ATC - HORA CLAVE. Periodístico, con M. Grondona
11 - ATREVERSE. Unitarios.
13 - PASION. Telenovela
23.00
9 - BLOOPERS A LA PARRILLA. Con C. Parrilla
11 - KANAL K. Humorístico
24.00
ATV - LOS CLASICOS. Hoy: "Los inadaptados", con Marilyn Monroe y Clarke Gable
ATC - ATC 24. 4ª Edición
9 - LA TV ATACA. Con Mario Pergolini
11 - ARRIBA LAS GOMAS. Con Adriana Salgueiro
13 - CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "La otra cara del amor", con Glenda Jackson y Richard Chamberlain
1.00
ATC - CINE ARGENTINO. Hoy: "La hora de las sorpresas"
2.00
ATV - AMERICA NOTICIAS. Para hipoacúsicos
3.00
ATC - FANTASTICO. Musical de la RAI
5.00
ATC - POR EL MUNDO.

CABLE VISION

14 - WORDLNET (Estados Unidos), de 14 a 22 y de 0 a 12.
19 - TVE (España), de 9 a 2.
20 - TNT (Estados Unidos), las 24 hs.
27 - HBO OLE (Estados Unidos), las 24 hs.
29 - TELEVEN (Venezuela), de 8 a 24 hs.
31 - COREA, de 21.15 a 1.
6.30
27 - AMOR A SEGUNDA VISTA, con Amy Irving
7.00
3 - EL CRONISTA
18 - ECO NOTICIAS (México). Hasta las 20
10.30
15 - VIDEO GIM. Aerobics
11.30
3 - DESDE LA BOLSA.
12.00
15 - TETE. Con Teté Coustarot
18 - TELEDIARIO. España
12.45
27 - GUERRERO ROJO, con Arnold Schwarzenegger
13.00
15 - RECONOCERNOS.
14.00
20 - ENCUENTROS ROMANTICOS. Hoy: "Lili", con Mel Ferrer y Leslie Caron
14.30
15 - LAS UNAS Y LOS OTROS. Con Mónica Gutiérrez
15.55
27 - UN MUNDO APARTE, con Barbara Hershey
16.00
25 - EMBAJADA, con Max Von Sydow
18.00
25 - UNA CHICA LLAMADA TAMIKO, con Laurence Harvey
19.00
5 - EL HIJO DE BELLE STARR, con K. Larsen
20.00
25 - BORSALINO, con Jean Paul Belmondo
21.00
3 - AMERICA TV NOTICIAS
21 - IN CONCERT
22.00
5 - EL PRIMER AÑO DEL RESTO DE NUESTRA VIDA, con Demi Moore
21 - MUSIC SHOTS. Clips
17 - DEPORTE TOTAL
24.00
17 - PADDLE TIME. Deportivo
21 - SPECIAL 21. Hoy: Peter Gabriel
1.30
5 - EL QUE LLEGO DE NAPOLES, con Adriano Celentano

VIDEO CABLE

24 - CNN. Emite las 24 hs.
20 - ECO. Emite las 24 hs.
11.00
23 - DESDE LA BOLSA.
12.00
4 - WIDGET. Infantil
15 - ROCKTIME
28 - ACONTECE. Informativo brasileño
13.00
15 - MUSIC SHOTS
17 - EN LA ACADEMIA. Comedia
14.00
15 - IN CONCERT
3 - EL MUNDO DEL BOXEO. Con C. Irusta
15.00
3 - A TODO MOTOR. Deportivo
17 - EL INSPECTOR GENERAL, comedia musical
15.30
4 - EL REGRESO DE MAZZINGER. Dibujos animados
16.00
5 - ALTO NIVEL. Periodístico
18.00
3 - EL MUNDO DEL BASQUET
19.00
23 - COLECCION. Hoy: "Hamlet"
21.00
4 - LA CASA DE MI ABUELO. Serie
22.00
17 - VIVIR PARA CONTAR.
22 - LO QUE VENDRA, con Charly García y Juan Leyrado
25 - ROSALIE VA DE COMPRAS, de Percy Adlon

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

HOY

Tiempo pronosticado: Caluroso y húmedo. Nubosidad en aumento. 90 por ciento de probabilidad de chaparrones y tormentas a partir de esta noche. Posterior descenso de la temperatura. Mínima: 23°. Máxima: 30°.

△△△△

10.00: La Asociación Lírica Giacomo Puccini llama a audición a instrumentistas de oboe, órgano, cello y percusión, para solos en las óperas de la temporada 1992. Informes e inscripción al 651-2719.

13.00: Grupo vocal Somos, con canto popular. En el mismo lugar, a las 19.30, el grupo Oktubre, con blues. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660.

14.00: "La comedia del arte, aquí y ahora." Taller integral de teatro, que comprende actuación, puesta en escena, dramaturgia y comunicación. Informes e inscripción en el Nuevo Teatro del Plata, Cerrito 228.

17.30: *Scarface* (1983), film de Brian de Palma, con guión de Oliver Stone. Protagonizado por Al Pacino, con Michelle Pfeiffer. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 20 y 22.30.

20.00: *El loco serenata*, film de Luis Saslavsky, con Pepe Arias, en homenaje al 25° aniversario de su muerte. Museo Municipal del Cine, Sarmiento 2573.

20.30: *Cochengo Miranda* y *Remate en la estancia*, documentales de Jorge Prelorán. Fundación Intercambio, Humberto 1° 542.

• *Angelito* (Un cabaret socialista), obra teatral de Roberto Cossa, dirigida por Luis Macchi. Con posterior debate, Teatro de la Campana, Diagonal Norte 943.

21.00: *Españolísima '92*. Jorge Luis y Conchita España, junto a su conjunto de primeros bailarines. Teatro Del Globo, Marcelo T. de Alvear 1155.

21.30: *El bizco*, de Marta Degracia. Rodolfo Ranni, Héctor Bidonde, Lucrecia Capello y Alejandra Colunga, dirigidos por Rubens Correa. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

• *Arráncame la vida*. Una historia con boleros, contada por Andrea Tenuta y Chico Novarro, dirigidos por Betty Gambartes. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

Auschwitz: informe técnico

(Por José Carlos Escudero) Muchos informes que se están escribiendo hoy sobre los problemas sociales en nuestro país tienen un valioso antecedente histórico. Presentamos aquí un informe técnico que data de 1943, sobre el campo de concentración de Auschwitz (Informe OMPEAS/AUSCH/834/43). Su autor, del cual lamentablemente ignoramos otros datos, puede verse como un pionero de una escuela de evaluación social que tiene cultores en la Argentina de hoy.



El informe

De acuerdo con los Guidelines del Briefing que recibí por parte de la Organización Multinacional Para Evaluar Acontecimientos Sociales (OMPEAS), y gozando los beneficios del Grant AISS/103/42 de la Agencia Internacional de Subsidios Bienhechores (AISB), me trasladé a Auschwitz para evaluar el funcionamiento del Proyecto Piloto situado allí. Las dificultades de la tarea planteada en el Position Paper que enmarcaba mis actividades fueron serias. Por ejemplo, la visibilidad en el área del Proyecto fue siempre reducida, debido al humo de sus chimeneas, el cual además tenía un olor que no puede calificarse sino como desagradable.

Con respecto a la evaluación en sí, algunos elementos disfuncionales parecen ser salientes y representan cuellos de botella en la flexibilidad del Proyecto Auschwitz. La descarga de los trenes por los cuales afluyen las personas "aportantes al sistema" (AS) se vuelve lenta porque los "aportantes decedentes" (AD), cuyos cadáveres se acumulan en las puertas de los vagones, dificultan que los "aportantes vivientes" (AV) puedan descender rápidamente a los andenes y alinearse allí. Por otro lado, en un Taller Evaluador efectuado con los "flexibilizadores del Sistema", también llamados "Guardias SS" (FS-SS) (Ver Anexo III para un informe más detallado), éstos denunciaron repetidamente la "puja distributiva" que sucede cuando los AV se agrupan sin orden alrededor de las pocas canillas de agua que existen en los andenes. Creo que una mayor provisión de canillas solucionaría esto, opinión que emito ad referendum de lo que decida el Comité de Expertos en Agua Potable de OMPEAS. Siguiendo con la ponencia de los FS-SS, parece ser muy claro que resulta insatisfactoria la clasificación de los bienes remanentes de los "aportantes vivientes luego decedentes" (AVLD) —que llegan a esa condición a los pocos días subsiguientes a su ingreso al Proyecto— para la remoción de dientes de oro, anteojos, anillos y relojes. Esto ocasiona otra "puja distributiva", esta vez entre los FS-SS. Sugiero que se realice aquí un estudio de Tiempos y Movimientos, y que sus conclusiones se hagan llegar al management de los FS-SS. La marcha del remanente de AV hacia los Pabellones de Provisión y Fluido Tanático (PPFT) se efectúa desordenadamente, y sucede otro cuello de botella (bottleneck) que afecta la fluidez del sistema cuando los AV deben despojarse de sus ropas a la entrada de los PPFT, cuya ulterior remoción por los FS-SS genera entre ellos otra "puja distributiva" adicional.

Me resultó difícil entrevistar a los AV que, por una razón u otra, no llegaron a acceder a los PPFT; e incluyo en otra sección de este Informe una transcripción más detallada de algunas de sus declaraciones (ver Anexo VII), pero pareciera que sus opiniones sobre el Proyecto difieren sustancialmente de las de los FS-SS. Lamentablemente, la forma excesivamente emocional de emitir ponencias que tienen estos "aportantes vivientes que no accedieron a los Pabellones de Provisión de Fluido Tanático" (AVNAPPFT); los idiomas dispares que usan, muchos de los cuales no son Idiomas Oficiales de OMPEAS; su aparente mal estado físico y el hecho de que en general carecen de dientes; hicieron que fuera dificultosa la tarea de recolectar sus ponencias verbatim. De cualquier forma, he aquí algunos términos que usaban repetidamente: "asesinatos masivos", "delitos contra la humanidad", "derechos humanos", "justicia" y otros similares. Por ser estas categorías analíticas irrelevantes para los guidelines que recibí para la confección de este Informe, y siendo de cualquier manera incompatibilizables con las ponencias de los FS-SS, sugiero que un Comité de Expertos, preferentemente multi e interdisciplinario, convocado por OMPEAS emita un Informe adicional sobre la evaluación que los AVNAPPFT hacen del Proyecto Auschwitz.

(Cualquier semejanza con la realidad no es pura coincidencia.)

CARTAS

Papel romaní

El pasado jueves 6 del corriente, al igual que muchas otras personas de escasos ingresos, concurrí a realizar un trámite ante el Juzgado en lo Civil N° 108, a cargo del doctor Carlos Felipe Balerdi, que se encontraba de turno.

No pude hacerlo. Como a todos, se me exigió presentar un escrito en papel romaní, que debía tipear en un comercio de los alrededores y en el que me cobraban una suma de dinero que no estaba al alcance de mis posibilidades. Al igual que muchos me vi obligado a desistir del trámite que tenía que realizar.

Días más tarde, y habiendo consultado a un abogado, me entero que el juzgado tiene formularios especiales y que era innecesario hacerlo en papel romaní y traerlo escrito a máquina. Lo pude comprobar. El trámite es totalmente gratuito.

¿Cuál es la causa del requerimiento del Juzgado en lo Civil N° 108? ¿Es que acaso pretende "sacarse" trabajo de encima obligando a presentar un papel escrito a máquina en un lugar cuyo precio no está al alcance de los trabajadores? Debe terminarse con este abuso.

José A. Alvarez
DNI 11.774.851

AVISO AL LECTOR
Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

GASPAR el revolú por **Rep**







